

DEBATE

Vol. XIII, N° 65

Precio: S/2.00



XI ENCUESTA ANUAL: EL PODER EN EL PERU

PARTIDOS POLITICOS, Consejos desde la otra orilla: Alfonso Grados, Alberto Bustamante, Federico Salazar / **CONCURSO España Hoy**, Nelson Manrique / **SENDERO** y los sindicatos / **LA CULTURA** del cochineo

UNMSM-CEDOC

**BASTA DE
INCERTIDUMBRE**

**INTERBANC
LE PAGA POR
SUS DOLARES
HASTA**

**14.5%
ANUAL**

**Y HASTA EL 15 DE
OCTUBRE NO
BAJARA**

Ahorro y Libreta Dorada		TASA
Hasta	\$ 1,000	8.0%
De	\$ 1,001 a \$ 10,000	10.0%
De	\$ 10,001 a \$ 50,000	11.0%
De	\$ 50,001 a más	12.0%
Plazo y Certificado Bancario		TASA
Hasta	\$ 10,000	10.0%
De	\$ 10,001 a \$ 50,000	11.0%
De	\$ 50,001 a \$ 100,000	12.0%
De	\$ 100,001 a más	12.5%

Compruébalo en cualquiera de nuestras oficinas... siempre en su ruta.

"Hable y escriba en Nuevos Soles S/."



Interbanc

UNMSM-CEDOC

CON CELULAR 2000 USTED ELIGE CUANTO PAGA

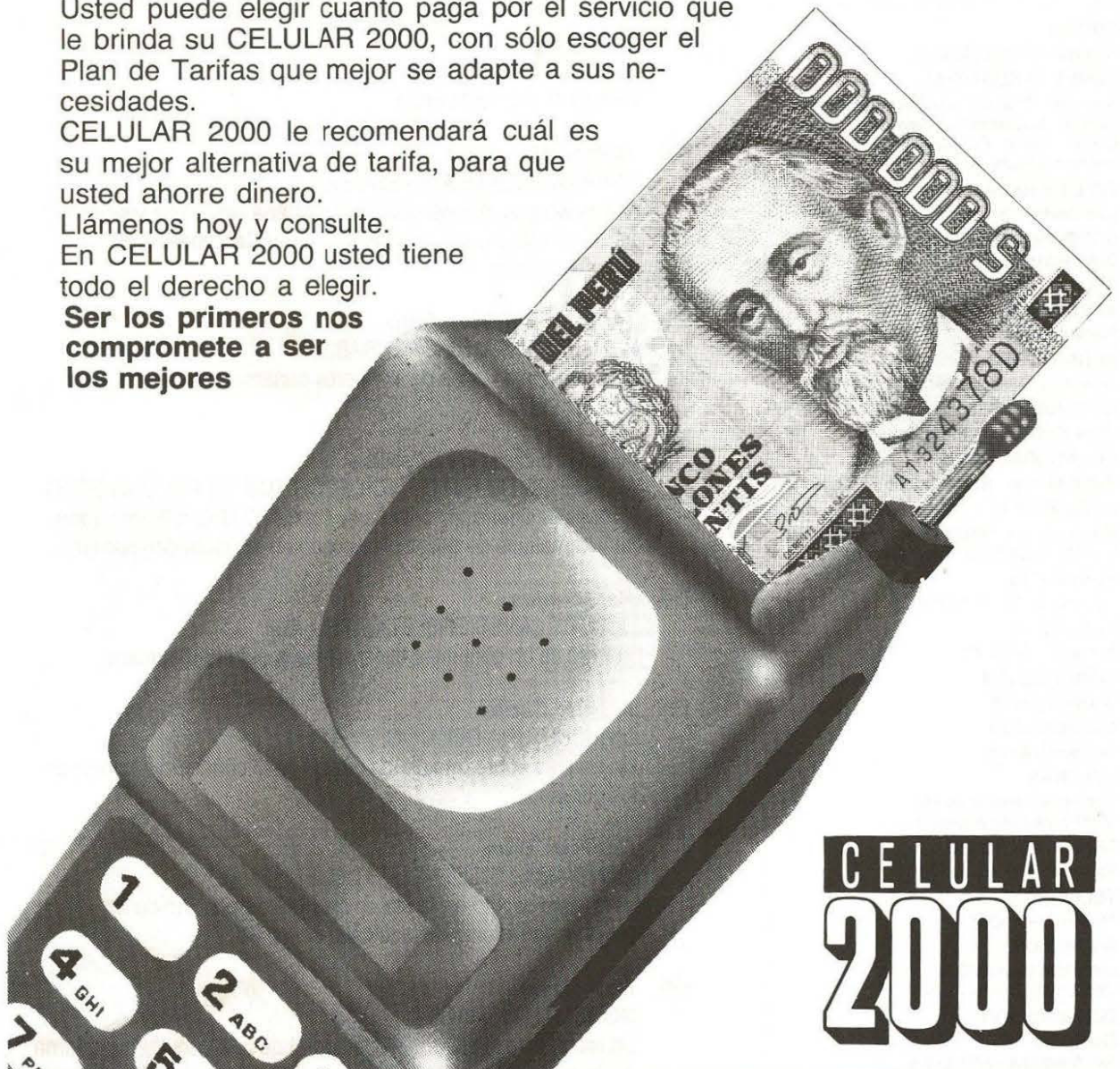
Usted puede elegir cuanto paga por el servicio que le brinda su CELULAR 2000, con sólo escoger el Plan de Tarifas que mejor se adapte a sus necesidades.

CELULAR 2000 le recomendará cuál es su mejor alternativa de tarifa, para que usted ahorre dinero.

Llámenos hoy y consulte.

En CELULAR 2000 usted tiene todo el derecho a elegir.

**Ser los primeros nos
compromete a ser
los mejores**



● C. CAMINO REAL
Tda. 107 Nivel A
Telf. 407109
● C.C. CHACARILLA
Prolong. Primavera 250
Tda. 149 Telf. 372615

● C.C. LA ESTANCIA
Santiago de Compostela 173
La Molina Telf. 790800
● C.C. SAN BORJA
Morelli 120 Tda. 105-106
Telf. 764375

● C.C. PLAZA SAN MIGUEL
Tda. 14 Telf. 512361
● C.C. PARDO
Av. Jose Pardo 610 Tda. 30
Mezzanine Miraflores
Telf. 465203

● C.C. HIGUERETA
Tda. 6A Telf. 482666
● C.C. ARENALES
5to. Nivel - Tda. 12
Telf. 751790

● C.C. LA FONTANA
J. Prado Este 5250
2do. Nivel Telf. 367571
● Av. J. Prado Este 3190
Primer Piso
Cel. 014-551510

UNMSM-CEDOC

"DEBATE es una revista de política, economía y cultura. A través de informes veraces, análisis calificados y la confrontación de ideas plurales, aspira a que los peruanos logren una mejor conciencia de lugar, tiempo y colectividad".

EDITOR

Augusto Alvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL

Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente).
Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Oscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León.

JEFE DE REDACCION

Luis Jaime Cisneros H.

SUPERVISOR GENERAL Y DIAGRAMADOR

Oscar Fernández Orozco

ASESOR ARTISTICO

Fernando Gagliuffi

REDACTORES

Guillermo Denegri, Bernardo Oliart

ILUSTRACIONES

Pepe San Martín, Piero Quijano

COLABORADORES

Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFIA

María Cecilia Piazza, Chichi Benavides,
Luz María Bedoya, Paola Denegri

PUBLICIDAD

Roberto La Madrid Chávez

CARATULA

Fernando Gagliuffi

COMPOSICION

Gonzalo Laurie

CORRECCION

Andrés Cabezas

OFICINAS

Gonzales Larrañaga 265
Miraflores (San Antonio)

DIRECCION POSTAL

Apartado 671, Lima 100

TELEFONOS

46-7070, 45-5237

IMPRESION

Industrial Gráfica S.A.
Chavín 45, Breña - Lima

DISTRIBUCION

Diselpesa
Av. Arequipa 1270, Lince

Los artículos expresan la opinión de sus autores

© APOYO S.A. Derechos Reservados.
La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere de la autorización del Editor.

Julio - Setiembre 1991

- 9 **Federico Salazar, Alfonso Grados, Alberto Bustamante**
CONSEJOS DESDE LA OTRA ORILLA
¿Qué camino deberían seguir la Izquierda, el ex Fredemo y el Apra para que su posición política sea viable en los próximos años?
- 16 **Carmen Rosa Balbi**
SENDERO Y LOS SINDICATOS
La estrategia vesánica del terrorismo en medios fabriles
- 21 **Encuesta**
EL PODER EN EL PERU
Undécima encuesta anual
- 43 **Nelson Manrique**
ESPAÑA FRENTE A SU ESPEJO
El ensayo ganador del concurso "España Hoy": una visión personal sobre la conmemoración del V Centenario del descubrimiento.
- 49 **Enrique Chirinos Soto**
HERRAMIENTA INDISPENSABLE
Una cerrada defensa de los fueros parlamentarios en nuestra democracia.
- 51 **Augusto Ortiz de Zevallos**
CANTERAS DE FUTURO O DEPOSITOS DE PRECARIEDAD
¿Focos de desarrollo o focos de conflicto? Una reflexión sobre las alternativas de desarrollo urbano en las ciudades peruanas.
- 54 **Personajes**
HUBERT LANSSIERS: EL CAPELLAN
Retrato de un contumaz defensor de la dignidad humana.
- 55 **Alonso Cueto**
UNA CULTURA DEL COCHINEO
Un análisis sobre uno de los rasgos de la conducta nacional de los peruanos.
- 57 **Siu Kam Wen**
¿VINO ALGUIEN DESPUES DEL FUNERAL?
Un cuento escrito en forma de melodrama por uno de los mejores narradores de la década de los 80'.
- 66 **Luis Lama**
MONOLITICA PRAGER
Un recorrido por el trabajo intemporal de una escultora moderna
- 66 **Libros y Autores**
- 71 **World Paper**



SOUTHERN PERU

TOQUEPALA - CUAJONE - ILO

COBRE

DESARROLLO Y BIENESTAR

La producción y exportación de cobre por Southern Peru, significa:

- Divisas para el país • Impuestos al Erario nacional
- Trabajo estable y bien remunerado a 6.000 peruanos • Educación gratuita para 9.000 alumnos
- Viviendas dignas y atención de salud a miles de trabajadores y sus familias

Diseño Gráfico: ALBERTO VALES Fotografía: FERNANDO ZIMMERMANN

UNMSM-CEDOC

Para los latinoamericanos, las consecuencias del descubrimiento de América siguen siendo motivo de encendidas polémicas. La conmemoración, el próximo año, del V Centenario de la expedición de Cristóbal Colón servirá para una nueva catarsis entre aquellos que plantean la discusión en términos de barbarie o civilización. La mayoría de veces, el balance ha tenido el amargo sabor de la frustración de una región que sufrió a sangre y fuego la imposición de un modelo cultural occidental y cristiano ajeno a su cosmovisión del mundo.

Al respecto, *The Economist* escribió recientemente un editorial que empezaba ubicándose en el año 2,469, físicamente en la luna, y que comentaba las actividades realizadas por el museo lunar del Smithsonian Institute a propósito del 500 aniversario de la llegada del hombre a la luna. Los comentarios de ese entonces, ironizaba *The Economist*, eran que Neil Armstrong no merecía ser tratado como un héroe: mostró muy poco respeto por la luna, plantó una bandera como símbolo conquistador, inició el terrorismo ecológico en la luna, no era más que un fetichista tecnológico, congestionó el circuito entre la tierra y la luna, y, en cualquier caso, no era más que un enlatado controlado desde Houston. Por si fuera poco, ¡era hombre! Muchas de estas críticas se escuchan ahora en relación a Cristóbal Colón. Una reciente biografía sobre él afirma que no creía en la igualdad racial, por lo que él y quienes lo sucedieron, masacraron, en nombre de Dios, a los pobladores de la región descubierta -encontrada, dirían otros-. Asimismo, se afirma que Colón trajo la noción de que el hombre debe dominar a la naturaleza en lugar de vivir armónicamente con ella; incluso, no faltan quienes acotan que era un mal marino.

En todo caso, ahora el rol de España en América Latina será examinado a la luz de los intereses políticos que se proyectan en el umbral del siglo XXI. La reciente cumbre de Guadalajara, entre diecinueve presidentes de la región con sus antiguos colonizadores -España y Portugal- con el objetivo, aún difuso, de construir una comunidad iberoamericana de naciones es un signo claro de estos tiempos de grandes cambios en el orden internacional, en los cuales deben primar las relaciones económicas y comerciales, y donde el pasado de una historia común debe marcar una etapa de cooperación. Ciertamente, la necesidad de constituir un nexo de esta dimensión está marcado por el peso del fin de la guerra fría y esa suerte de feudalización de zonas económicas sobre las cuales parece construirse el nuevo orden

internacional.

En este contexto, hace un par de meses DEBATE convocó un concurso de ensayo sobre "España Hoy", auspiciado por la Embajada de España. En esta edición se publica el ensayo ganador, escrito por el sociólogo Nelson Manrique. Su lectura permitirá reflexionar desde estos tiempos sobre la importancia del V Centenario.

Esta edición de DEBATE incluye también la tradicional Encuesta del Poder que anualmente se realiza desde 1980. La lista de los peruanos más poderosos muestra, en relación a la encuesta de 1990, cuando aún no se conocía adecuadamente cómo se estructura el poder con un Presidente carente de estructura partidaria como Alberto Fujimori, varias sorpresas. Por lo pronto, gran parte del entorno presidencial -asesores como Vladimiro Montesinos y Santiago Fujimori- aparece en puestos destacados.

DEBATE incluye también una original y sugerente propuesta para que los partidos políticos sean viables en el próximo quinquenio, formulada por personajes ubicados en orillas opuestas a los partidos que analizan. Tal el caso de Alfonso Grados Bertorini que enjuicia los caminos posibles del Fredemo, Alberto Bustamente del Apra y Federico Salazar de la izquierda.

Por su parte, Carmen Rosa Balbi aborda el tema de la estrategia seguida por Sendero Luminoso en los medios fabriles y ofrece una explicación cruda y realista sobre el particular. Y en estos tiempos de críticas al Parlamento, Enrique Chirinos Soto, periodista y ex parlamentario, explica la necesidad de mantener el sistema parlamentario en nuestra democracia. A su turno, Augusto Ortiz de Zevallos plantea el dilema urbanístico que se presenta en las ciudades del Perú a las puertas del siglo XXI.

En la sección Personajes, Luis Jaime Cisneros H. presenta a Hubert Lanssiers, un sacerdote que con su trabajo como capellán en los penales es testigo desde hace 15 años del duro oficio de sobrevivir en el Perú, un país al que ama con dolor y paciencia. Por su parte, Alonso Cueto analiza el cochineo diario de nuestros días, patrón de la conducta nacional y al cual los medios de comunicación dedican hartas horas; Luis Lama hace un recorrido por el trabajo de Sonia Prager, considerada una de las más destacadas escultoras del país; y Siu Kam Wen, narrador poco difundido en el medio pero que integra el selecto grupo de los mejores de la generación de los 80', publica en Ficción un cuento en forma de melodrama.

Agosto 1991



APOYO S.A. es una empresa de servicios cuya actividad principal es la difusión de información, conocimiento e ideas vinculados al desarrollo del Perú, especialmente a su evolución económica. A través del ejercicio de sus actividades, APOYO S.A. aspira a promover el crecimiento económico del país, la afirmación de la democracia política y el desarrollo de valores culturales que estimulen una conciencia común.

UN SOLIDO

16%*

DESDE ^{USD}\$1,000.- SIN CONDICIONES
CON

LO\$OLIDOS

INVERSIONES A PLAZO EN DOLARES

**EMISION
LIMITADA**

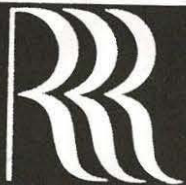
- Interés garantizado.
- Inversiones en Dólares desde 90 días.
- La mayor y más segura renta del mercado.
- Garantía para solicitar crédito.
- Personas naturales y jurídicas.

Con el respaldo sólido y máxima garantía de una institución financiera como la Caja de Ahorros de Lima, con 122 años de trayectoria bancaria en nuestro país.



*TASA EFECTIVA ANUAL

A partir del 1 de julio de 1991, la unidad monetaria del Perú será el Nuevo Sol (S/.)



Complejo

RANSA

spis



ALMACENAMIENTO:

Más de un millón de metros cuadrados para el almacenamiento en todo el país, cerca a los principales puertos de embarque.

AGENCIA DE ADUANAS:

Servicios de trámite de gestión aduanera y financiación para sus despachos de importación y/o exportación.

AGENCIA NAVIERA:

Nos hacemos cargo de su importación y/o exportación con cualquier ciudad del mundo.

DEPOSITO ADUANERO:

Le permite almacenar su mercadería en nuestros depósitos con posibilidad de pagar los derechos en despachos parciales.

FRIGORIFICOS:

Cámaras frigoríficas de 3,000 TM de capacidad de almacenamiento. Servicio de túnel de congelamiento.

WARRANTS:

Emisión de Warrants, aceptados en toda la banca nacional y empresas financieras.

REPRENSA:

Embalaje re prensado a alta densidad para exportación de fibras de algodón y otros.

TERMINALES DE ALMACENAMIENTO:

Descarga directa y traslado de su mercadería del barco al "puerto seco" de nuestro terminal.

TRANSPORTE TERRESTRE:

Una amplia flota de camiones que opera con todo tipo de cargas en el país.



Complejo

RANSA

Av. Argentina 3257, Callao. Teléfono 652424.

LIMA-CALLAO-PISCO
HUACHO-PAITA-CHICLAYO
TRUJILLO-AREQUIPA-PIURA-TALARA
LA MERCED-IQUITOS.

UNMSM-CEDOC

CONSEJOS DESDE LA OTRA ORILLA

La elección de Alberto Fujimori a la Presidencia de la República significó un claro llamado de atención a los partidos políticos, que debería haber producido un debate al interior de cada agrupación política. Teniendo en cuenta el rol clave que en una democracia juegan los partidos, DEBATE solicitó a Alfonso Grados Bertorini, Federico Salazar y Alberto Bustamante, un comentario en el cual asuman posiciones totalmente opuestas a las suyas, poniéndose la camiseta del ex Fredemo (Grados), del Apra (Bustamante) y de la Izquierda (Salazar), y sugieran el camino adecuado que estos grupos debieran seguir para ser viables políticamente en los próximos años.

LA IZQUIERDA

Volver al Fundamento

Federico Salazar Bustamante

Para ser alternativa de gobierno (y no sólo alternativa electoral), la izquierda debe empezar por la autocrítica. Debe partir de un hecho: el socialismo fracasó como modelo. La autocrítica, sin embargo, no debe confundirse con el refugio cómodo del nihilismo escéptico.

Algunos amigos ex socialistas han caído en una explicable desazón. No tienen piso y creen que todo falló. Ya no hay sueños, ya no hay conocimiento, ya todo me importa menos. Ha fracasado no la ideología que yo abrazaba, sino todas las ideologías del universo.

Los socialistas moderados, que se habían moderado antes de la *perestroika*, van por este camino incierto. La caída del Muro de Berlín es para ellos la caída de toda utopía. Hay que volver los ojos, piensan, hacia la realidad; hay que rescatar el pragmatismo en vez del dogmatismo doctrinal.

Ellos no han entrado, pues, a la autocrítica. Simplemente, han evitado todo cuestionamiento. Han cometido *walk over* intelectual, deserción ideológica, han tirado al suelo la toalla del pensamiento.

Por esta razón son ellos los que llegan a posiciones parecidas a las de la concertación y el pragmatismo; es decir, de la negociación

momento-a-momento, del acomodo plástico y a veces suculento.

Empezar por la autocrítica significa hacer cuestionamiento. Falló algo, qué falló. Una idea equivocada, ¿anula acaso el poder del pensamiento? Una crisis real, ¿elimina acaso la posibilidad de entender y cambiar la realidad? No lo creo.

Lo que falló en el socialismo fueron los medios. Los medios se establecieron a partir de unos supuestos. Supuestos gnoseológicos, epistemológicos, metodológicos; a

partir de una filosofía, a partir de unas premisas de conocimiento. Allí estuvo el error y eso es lo que hay que someter a revisión y cernimiento.

No estuvieron mal los ideales. No estuvo mal creer en la justicia, en la libertad, en el progreso. La planificación y el poder no fueron los caminos correctos para llegar a ello.

Mal harían y mal hacen quienes confunden el error del método por la imposibilidad del ideal y la fuerza de los sueños. Los sueños se pueden hacer realidad, simplemente hay que encontrar los medios certeros.

Hay que ir a un replanteamiento.

Replanteamiento significa plantarse sobre nuevas bases, nuevo fundamento. La tarea de la reconstrucción socialista es una tarea ideológica en este momento. Recomiendo a mis amigos socia-

Foto: Oiga



La izquierda debe asumir su reto: reflexión, estudio, nuevo pensamiento.

listas olvidarse de las elecciones, empezar de nuevo.

Un programa de estudio es lo primero. Y es que deben ir al fundamento los que quieren cambiar el orden establecido, los que no están contentos, los que confían en la capacidad de su intelecto. Los que creen posible percibir la realidad y su mecanismo de funcionamiento. En este sentido, por ejemplo, creo que es apreciable el esfuerzo del senador Javier Diez Canseco. En un proyecto de ley sobre eliminación de monopolios él llega realmente a un punto de partida correcto.

En la exposición de motivos dice: "No existe una empresa que, pudiendo obtener mayores ganancias si eleva sus precios, no lo haga". Y agrega: "El hecho de que tener una posición de control del mercado permita mayores ganancias, es además un fuerte incentivo para que las empresas busquen conquistar esa situación".

Es decir, se parte de la realidad tal cual ella es. El ser humano busca primero su propio interés. Sólo si el servicio a otro coincide con él, el beneficio será mutuo, buscará realizar benéfico comercio.

Las instituciones deben ser hechas en base a este supuesto. Hay que estudiar, entonces, qué tipo de instituciones convierten el interés propio en interés concurrente con el de todos los otros.

Por eso yo propongo que la izquierda plantee cuestiones fundamentales como el funcionamiento del mercado, la función de los precios, la importancia del derecho, los límites de la legislación, el efecto informativo de la ganancia en órdenes sociales complejos.

Esto se debe estudiar. No significa que el socialista de nuevo tipo deba pasarse al bando del liberalismo. Significa que debe averiguar de qué trata eso. *Sur*, la Casa de Estudios del Socialismo, es un buen ejemplo.

De ellos recibí una de las primeras invitaciones para debatir, exponer y ventilar el tema del liberalismo. Si la izquierda no llega a entender cómo funciona el mercado, va a terminar como la derecha. Defendiendo cosas que encaminan a una perturbación de los mecanismos más eficaces de la asig-

nación de los factores de la producción; defendiendo en consecuencia la traba al progreso. Defendiendo el *statu quo* con ideales pero sin métodos.

Para esto la izquierda tiene que replantear cosas fundamentales de su pensamiento: la teoría del valor, por ejemplo; el mito de la planificación y del legislador como demiurgo de un orden social diseñado en sus detalles mínimos y no en sus principios básicos de funcionamiento.

Se requiere coraje intelectual. Y se necesitan nuevas ideas y nuevos argumentos. Hay que destruir el orden establecido, pero ahora hay que pensar en cómo sentar las bases para un orden inédito. No

hay que evadir los hechos. Una ideología ha fallado, pero la ideología en sí misma no ha muerto.

La reforma sigue siendo, como en los primeros tiempos, tarea de pensamiento. Hay que desmantelar el mercantilismo desde el concepto. El pragmatismo, la concertación, el abandono de principios y de la razón debilitan las fuerzas del cambio; prolongan el orden viejo.

La izquierda debe asumir su reto. Reflexión, estudio, nuevo pensamiento. Y diseñar mecanismos eficientes para el derrumbamiento del orden caduco y obsoleto.

Modernizarse no es diluirse en el consenso. Es abrir los ojos y volver al fundamento. ■

EL FREDEMO

¿Nos damos una Vuelta por el Centro?

Alfonso Grados Bertorini

Confieso que recibí con renuencia el encargo inicial de DEBATE de opinar sobre la manera cómo debería actuar el Fredemo con las presentes circunstancias críticas del país, por haber venido preconizando la necesidad de afrontar los desafíos para el desarrollo del Perú, con una estrategia concertada que difiere del dogmatismo neoliberal que el Fredemo le propuso al país, por la influencia doctrinaria predominante del Movimiento Libertad de Mario Vargas Llosa.

Precisada la naturaleza periódica del encargo, lo circunscribiré al análisis político de las alternativas que podrían presentarse al Fredemo para consolidar la estabilidad democrática (que no podrá serlo si se pretende asentar la estabilidad económica sobre el tembladeral social y la intolerancia política).

La primera cuestión a dilucidar

es la de qué entidad le damos al Fredemo.

¿DE QUÉ FREDEMO HABLAMOS?

En efecto, el Frente ya no existe; sólo ha venido manteniendo en términos generales posiciones concordantes en el Parlamento; pero sin constituir ya aquella alianza electoral, que aspiraba a gobernar el país en base a un voto abrumador que le diese una mayoría en el Congreso, que no requiriese de acuerdos políticos, para aplicar sin concesiones su programa liberal.

Recordemos que Fernando Belaunde, ganador en 1980 con una votación cercana al 50%, que sumaba a los votos propios los de ese electorado popular fluctuante que en cada comicio cree ver encarnadas en un determinado candidato -Alan García (1985), Alberto Fujimori (1990)- sus esperanzas de un



Belaunde y Bedoya fueron relegados a un segundo plano...

consenso reivindicativo (por vías pacíficas), convocó a un gobierno multipartidario al que sólo se sumó el PPC de Luis Bedoya Reyes. Son de suponer las reservas con que el ex presidente convocante del 80, debe haber consentido el desafiante planteamiento de Vargas Llosa de "todo el poder o nada" con que creyó captar el extendido y variopinto descontento contra el gobierno aprista.

Cualquiera que sea el grado de las responsabilidades de ese gobierno y del antiaprismo exacerbado sobre todo por la estatificación de la banca, el signo del proceso electoral fue el de una intolerancia ideológica como quizás no había ocurrido desde la contienda entre Sánchez Cerro (con el apoyo del civilismo renaciente post-Leguía) y Haya de la Torre (el emergente aprismo de raigambre marxista).

Lo que sin duda no previó Vargas Llosa (y que probablemente podrían haberle advertido Belaunde y Bedoya, relegados al segundo plano en los tramos decisivos) fue aquella tendencia fluctuante que le dio al hasta entonces prácticamente desconocido candidato Fujimori un 24% de los votos que convirtió en "pírrico" el triunfo parcial del abanderado del Fredemo con sólo 3% más. La crisis del Fredemo se remonta así a ese 8 de abril de 1990.

BELAUNDE Y EL CENTRO

No es de extrañar que Belaun-

de, reconocido estratega de las victorias de sus dos presidencias, decidiese la independencia de AP.

En lo *político*, para revitalizar sus huestes con el mensaje personal propio y hasta ahora intransferible. En lo *económico*, para automáticamente diferenciarse hacia el centro del dogmatismo liberal que cualquiera sea la connotación "modernista" que los neoidólogos de Libertad quieren adjudicarle, para el elector común es de derecha, es decir, representativa de los grandes intereses económicos; como ayer lo fue el civilismo del siglo XIX.

Para ocupar el centro, no le bastaría sin embargo a AP dar algunos pasos hacia ese espacio, por más que el descalabro del marxismo estreche la amplitud del espectro político en que juegan las opciones ideológicas viables, y el desconcierto del socialismo democrático no haya encontrado su reubicación política para ocupar ese centro desde la izquierda.

Entre tanto, AP da apoyo parlamentario más bien pasivo al proceso del "ajuste", concediendo las facultades que el gobierno le pide, pero sin comprometerse con responsabilidades ejecutivas.

Por las razones que se quiera (y entre ellas la realidad de un sistema económico internacional aperturista), el AP de los 90 está más cerca de subordinar el desarrollo y la justicia social a la "mano invisible del mercado" que de alcanzar-

lo, como proclamaba el caudillo del 1 de junio de 1956, organizando y administrando una nueva relación del Estado con la sociedad civil inspirada en el "Perú como Doctrina", y su raigambre comunitaria concurrente con una política de fomento convocante del sector privado para "crear riqueza".

Difícil es decir qué alternativa actualizada pudieran tener esos postulados. Pero de ello depende que ese centro que perseguiría AP no sea precario; y le permita captar aquel electorado que al votar por Fujimori no imaginaba que estaba haciéndolo por el programa de Libertad; aunque los teóricos de dicho movimiento todavía no lo acepten como suficientemente liberal.

O, desde luego, si esa alternativa surgiera de una vertiente independiente, que rescatara la investigación de la realidad del Perú para que sea tenida en cuenta frente a los aplicadores miméticos de las recetas externas; en cuyo caso el centro pasaría a ser el renovado escenario de las decisiones políticas próximas.

EL PPC Y EL ESPACIO PROPIO

Con menor expresión hacia afuera pero sin duda con mayor dedicación hacia adentro, Luis Bedoya Reyes trataría de preservar el espacio que doctrinaria y



"Todo el poder o nada"



El Fredemo ya no existe, sólo se ha venido manteniendo en términos generales en posiciones concordantes con el Parlamento.

políticamente pretendieron ocupar los fundadores del PPC.

Si en las circunstancias internacionales y nacionales presentes, algún centro hay en este país, lo sigue siendo la Constitución del 79, liberal en los derechos individuales y en las instituciones políticas; social en las aspiraciones de bienestar colectivo; solidaria en la concepción del desarrollo. En lo económico, la interacción de la planificación concertada y de la libre iniciativa en la economía social de mercado.

¿Entenderá Luis Bedoya que eso es así, o que lo de la concertación fue sólo una concesión obligada al Apra (que hoy podría desechar) para la consagración constitucional de la economía de mercado, cuyo aditamento "social" también podría ser prescindible en la doctrina liberal? En ese caso, ¿cuál diferencia con Libertad?

Mirado desde afuera, y a fuerza de objetividad, parecería que ésa es la definición interna que está dilucidándose en el seno del PPC.

A falta de pronunciamientos públicos recientes del "Tucán" de los reflejos políticos a flor de piel, cabría recordar como un simple indicio sus conceptos expresados hace algunos meses en el foro "Seis Horas con el Siglo XX" sobre la necesidad de "encontrar por consenso una solución" y de invitar a "ponernos de acuerdo en un proyecto nacional", que no constituya precisamente un modelo de

definiciones neo-liberales.

VARGAS LLOSA Y LIBERTAD

Seguramente en el seno de Libertad también se da la pugna interna entre los "principistas" y los "pragmáticos" como en todos los partidos del mundo. La decisión de Vargas Llosa de renunciar a la Presidencia del Movimiento y a mantenerse al margen hasta 1993, deja a los primeros sin su principal sostén. Ante esta realidad parecería que más le valiera seguir siendo "Movimiento" que formalizarse como "partido".

Sobre todo, a medida que Acción Popular y el PPC sigan recuperando los perfiles de su propia identidad.

Paradójicamente, en el auge preelectoral de Vargas Llosa, sus epígonos estimaban que precisamente les hacía daño la alianza con esos dos partidos. La decisión de Vargas Llosa les permitirá poner a prueba la razón o sinrazón de ese prejuicio.

ESCENARIOS FUTUROS

Quiérase o no y mirando desde fuera el desmembramiento formal del Fredemo, no parece probable que haya cambios sustanciales en las tendencias de independización que hemos apuntado. Tampoco que, con mayores o menores reticencias doctrinarias, sus ex miembros dejarán de dar respaldo parlamentario (cierto que más bien

pasivo) a la política económica gubernamental.

Podría ser, sin embargo, que, si las dificultades aumentasen y sin asumir compromisos directos, influyeran en el gobierno y hasta condicionaran ese apoyo a cambios en el gabinete, ampliando el reducido ámbito en que Fujimori ha escogido a sus colaboradores, con figuras de otras tiendas políticas o independientes, afines al programa de liberalización. Más aún si ello fuera para insuflar a la ortodoxia algún componente social, aunque fuera sólo de emergencia. Los desbordes sindicales, que han paralizado la educación pública y la atención regular hospitalaria, podrían hacer fracasar el ajuste.

La estabilidad institucional requiere de la concentración en propuestas alternativas claras de las fuerzas políticas afines. Un Fredemo reconstituido sin el protagonismo de Libertad podría ser la expresión policlasista de un centro derecha moderno que contribuyera al equilibrio del sistema.

Desde luego, ése no es el proyecto liberal excluyente del "todo o nada" del 90. Aquél, con un Fredemo convocante, sería un proyecto de persistencia política que no parece estar en la vocación de Vargas Llosa.

Por lo demás, el propio fundador de Libertad parece haber querido quemar cualquier nave que lo llevase otra vez a las playas de un Fredemo redivivo. Ninguna otra interpretación podría darse a sus recientes declaraciones publicadas en Londres, tan derogatorias del aporte que recibió de personalidades de trayectorias cívicas y políticas de *raigambre* y *compromiso nacional* (al margen de adhesiones o divergencias doctrinarias), que desde su postura de internacionalismo liberal Vargas Llosa debería por lo menos respetar, si no se siente obligado a reconocer.

Más bien parecería que el ilustre escritor se reservaría en todo caso para reaparecer con el mismo fervor del cruzado redentor del 87, sólo si Alan García fuera el candidato aprista del 95; si el Fredemo no alcanzase su empeño (en este caso sin fisuras) de lograr el desa-

fuero del ex Presidente y su posterior enjuiciamiento.

En tal caso: ¿De qué vale cualquier hipótesis sobre el equilibrio en el centro de fuerzas, ideológicas y políticas, predisuestas a

propiciar consensos básicos para asegurar la estabilidad democrática y conjugar esfuerzos en aras del desarrollo mediante el crecimiento económico con equidad social? ■

de ese partido indican la sobrevivencia, por lo menos en el nivel del discurso, de una tonadilla intensamente populista: como si nada hubiese ocurrido durante los dos últimos años, en el Perú o fuera de él. Haya de la Torre -lo aseguran quienes lo conocieron o lo leyeron- jamás habría firmado ni aceptado ese sonsonete sindicalero que, ahora, en 1991, no marca ninguna diferencia con lo que queda del comunismo más probolchevique.

Es difícil explicar el porqué del mantenimiento de esa suerte de culto por los beneficios provenientes del gran Estado que sigue practicando la dirigencia aprista. Parecería muy difícil que ella se deba a algún tipo de expectativa concentrada en ganarle un espacio a la izquierda marxista, porque esta última lo está ya perdiendo por sí sola a gran velocidad y resulta poco atractivo ganarle lo muy poco que le queda. Es más posible concluir que la prédica populista y estatista esté dirigida a mantener un electorado que es proclive al aprismo y que puede estar siendo significativamente sacudido por las medidas económicas del gobierno. Me refiero al sector poblacional "C" de las encuestas de APOYO, presumiblemente conformado por empleados del Estado muy mal pagados que se expresan a través de tan sufridas como

EL APRA

Entre el Estado Paternal y el Mercado

Alberto Bustamante Belaunde

La crisis por la que atravesó el Partido Aprista en los ochenta fue suficientemente ilustrativa de que la muerte de su jefe y fundador no melló lo fundamental de su razón de ser ni significó tampoco el principio de la debacle del partido peruano más viejo y más importante de las últimas décadas.

Ni la apoteosis electoral del presidente Alan García ni las escuálidas cifras que exhibía su popularidad al término de la última gestión gubernamental aprista conforman escenarios adecuados para pronosticar el futuro de esa agrupación política. Tampoco las cifras que indican que, aún un año después de haber dejado el poder, el presidente García descende todavía más en sus niveles de aprobación. Ni, menos aún, las que exhiben que la mayor parte de la gente cree que son válidas las acusaciones que le han sido formuladas sobre enriquecimiento indebido.

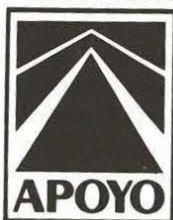
Tampoco parecerían ser definitivas del futuro del aprismo las sonrientes aunque cruentas batallas que vienen librando el alanismo y el alvismo en la búsqueda del control del aparato partidario: todo parecería indicar que el Apra ha conformado ya una estructura que tolera, e incluso promueve discretamente, ese tipo de prácticas que conducen en ocasiones a extremos nada fraternales.

Es importante destacar que el descalabro del marxismo y de los socialismos reales en Europa del Este no sólo ha dejado en situación de virtual catatonía a los partidos de la izquierda radical, sino que puede haber significado la redefinición más sustancial de la orientación programática de agrupaciones de "centro" como el Apra. Debe advertirse que no sólo la decisión del presidente García de estatificar la banca en 1987 fue apoyada sólidamente por su partido, sino que el tono de los más recientes comunicados públicos



La prédica populista y estatista de los dirigentes está dirigida a mantener un electorado aprista sacudido por las medidas económicas.

Editorial



PALABRAS

de

Carlos Rodríguez Saavedra

PERFIL DEL ELECTOR

de

Alfredo Torres Guzmán

RESPUESTAS PARA LOS 90'S

de

Felipe Ortiz de Zevallos y
Pedro Pablo Kuczynski

SENDERO

HISTORIA DE LA GUERRA MILENARIA EN EL PERU

de

Gustavo Gorriti

EMPRESAS ESTATALES Y PRIVATIZACION

de

Augusto Alvarez Rodrich

INFORMES Y VENTAS TELF

450536 - 455237

DISTRIBUYE DISELPESA



La dirigencia mantiene su culto a los beneficios del Estado.

inútiles huelgas de largas semanas de duración, y también por servidores de empresas estatales sobre las que se cierne el riesgo de privatización y dizque desempleo.

Si es así -y aparentemente no queda más remedio que concluir que no existe una explicación más satisfactoria-, la dirigencia del Apra está cometiendo un grave error en la búsqueda de un perfil para el futuro. Es obligación de cualquier partido político maduro el ofrecer protección a funcionarios mal pagados y a quienes tienen supuestamente mayor riesgo inmediato de desempleo, pero el error consiste en hacer ambas cosas en nombre de la intocabilidad de un Estado que no funciona. El Dr. Luis Alva Castro debiera informarse sobre el éxito de procesos de privatización que vienen ocurriendo "sotto voce" en varios de los concejos municipales distritales de la Lima de menores recursos, en los que nuevas microempresas manejadas por servidores "renunciantes" de dichos concejos están operando con excelentes resultados para ellos, para los concejos y para los vecinos, en actividades tan en apariencia típicamente "estatales", como el recojo de la basura.

El error consiste en hacer pre-

valecer el estilo clientelista y paternalista de los partidos políticos tradicionales y, en consecuencia, en no apostar al futuro de la creatividad empresarial de la gente. Si la experiencia tragicómica de Luis Negreiros y los estibadores apañados por la extinta CCTM hubiera sido lo suficientemente aleccionadora, no se entendería por qué el Apra sigue repitiendo el plato en otros casos de empresas del Estado que debieran ser liquidadas o vendidas para no perder más de las posibilidades de desarrollo de todos los peruanos.

Alternativamente, cabe pensar que el Apra juega al futuro en función de las posibilidades de fracaso del régimen del presidente Alberto Fujimori. En otras palabras, el inexplicable mantenimiento de un lenguaje populista y estatista obedecería, en esta hipótesis, más a los presumibles réditos del fracaso "liberal" vis a vis 1995 que a la creencia efectiva de que el Estado es el motor del desarrollo. Si ése es el caso, ya no estaríamos ante un grave error, sino ante una enorme irresponsabilidad histórica.

En todo caso, el futuro del Apra no debiera verse maniataado por cualesquiera de los electorismos descritos. Si ya no tiene demasiado espacio político que abrirse en los terrenos de la izquierda marxista, a lo que debe apuntar -en el entendimiento de que haya comprendido que de lo que se trata en verdad es de edificar una economía social de mercado- es a la postulación de lo que recientemente Sinesio López denominó en un acto público el "Estado social". Es decir, un Estado que puede y debe abrirse al mercado, pero sin olvidarse de la necesidad de orientarse al bien común y al bienestar de los más pobres.

Así como Mario Vargas Llosa fracasó en su intento de vender la idea del mercado a los más pobres, el Apra también puede estar condenado a fracasar en su intento de seguir vendiendo la idea del Estado paternal a miles de trabajadores a quienes se niega su potencial condición de empresarios y se les confina a gozar de una irrepitible cuchipanda.



TASA DE INTERES INTERNACIONAL: 6% TASA DE INTERES BANCO WIESE

EN EL WIESE OBTENGA MAS POR SU DINERO QUE EN UN BANCO EN EL EXTRANJERO

En el Wiese su dinero gana los más altos intereses del mercado, mucho mayores que los que le pueden ofrecer los bancos en el extranjero.

Y Ud. puede elegir entre Certificados al Portador - de libre transferencia -

Libreta de Depósitos, Depósitos a Plazo y en la moneda que desee: Dólares y otras monedas.

Y con dos ventajas adicionales: absoluta confidencialidad y, sobre todo, la garantía que le ofrece el Wiese; porque EL WIESE... ES EL WIESE.

BANCO WIESE



para gente como usted.

HABLE Y ESCRIBA EN NUEVOS SOLES S/.

Sendero y los Sindicatos

Carmen Rosa Balbi

El 17 de marzo de 1986 Sendero Luminoso asesinaba en una asamblea sindical a Tomás Miranda, dirigente minero de Cerro de Pasco que se oponía a la continuación de una huelga de Centromín. Un año después SL asesinaba al gerente de relaciones industriales de la fábrica de envases COPE en la Carretera Central, dos meses después de haber incendiado dos fábricas capitalinas.

Nada hacía pensar aún que estos hechos eran parte de los cambios en la estrategia de SL. Es en 1987, en su primer congreso, que esta agrupación imprime un giro en su política y pone de manifiesto la nueva significación que empiezan a cobrar las ciudades en la estrategia político-militar senderista para generar allí la insurrección. El objetivo es ganar bases urbanas a través de los llamados "organismos autogenerados" y generalizar la violencia buscando el equilibrio de fuerzas para tomar la capital. En esta perspectiva, los movimientos urbanos en Lima y las ciudades son hoy decisivos para consolidar la etapa que Sendero ha denominado de paridad estratégica¹.

Es así que el ámbito de la producción fabril cobra creciente relevancia para lo que SL conceptúa como el avance de la lucha de clases en el país. Por esto, el frío recuento cronológico de los asesinatos en este sector -21 funcionarios de empresa y 9 dirigentes sindicales muertos- a lo que se suman innumerables atentados de destrucción de infraestructura fabril, nos muestra no sólo la naturaleza



Zonas privilegiadas por la subversión en busca de base social: minera (sierra central), fabril y agroalimentaria.

del accionar de SL sino una extensión de su presencia durante los tres últimos años en el llamado sector moderno de la economía.

Sus objetivos aquí parecen centrarse en tres universos privilegiados en los cuales busca construir una base social. En primer lugar, la minería de la sierra central en manos de la empresa estatal Centromín, eje en la generación de divisas del país y que, al mismo tiempo, concentra un importante núcleo de obreros mineros, columna vertebral del movimiento sindical. Asimismo, las zonas fabriles de Lima, en particular la Carretera Central, eje priorizado no sólo por ser una de las zonas industriales más importantes de Lima sino también por ser centro de comuni-

cación con el abastecimiento alimentario a la capital proveniente de la sierra central. Pero también empieza a constituir un blanco la nueva industria agroalimentaria de moderna tecnología, que se perfila como fuente generadora de divisas.

DE COMO CONSTRUIR LOS OBJETIVOS

Los medios para lograr estos objetivos han sido múltiples. Los inicios de la búsqueda de penetración en el medio sindical hacia 1987 no son muy auspiciosos. Además, en un contexto en que la economía crece, las propuestas de enrolarse a la llamada guerra popular (a pesar del intenso trabajo de volanteo y agitación en las fábricas

y en las minas) no encuentran acogida en el mundo obrero.

La formación de los "Comités Clasistas" en los cordones industriales más importantes (Carretera Central y Avenida Argentina) no tienen una existencia real. Los asesinatos de siete dirigentes sindicales en su mayoría mineros, acusados de "traidores y vendeobreros", mostraron que la vía escogida, la generación del terror como forma de presión para que los dirigentes motejados de "revisionistas" opten por posiciones más radicales, no ha sido exitosa en la medida que existía una legiti-

Sendero Luminoso busca generar simpatías en el medio sindical aprovechando el vacío político de la izquierda legal

tiembre de 1988- y unas relaciones laborales marcadas por una alta conflictividad, constituyen el contexto en el que SL ha producido el asesinato de los gerentes y funcionarios de empresas, que ocurren mayoritariamente en 1990.

CUANDO LAS TENSIONES CRECEN

Un rasgo común a la mayoría de los casos de fábricas en el momento que se ha desarrollado esta macabra estrategia ha sido la existencia de una paralización o huelga indefinida, a lo que se agrega la negativa de la empresa a atender demandas de los trabajadores (que muchas veces tienen que ver más con las condiciones de trabajo), el incumplimiento de pactos colectivos o de resoluciones emitidas por el Ministerio de Trabajo; y unas relaciones laborales marcadamente autoritarias y abusivas del poder disciplinario fabril que resultan siendo antagónicas al objetivo de conseguir un orden consensual en el proceso productivo.

En suma, un escenario donde predomina la falta de diálogo y de buenas relaciones con el sindicato. Esta situación permitirá que maduren posturas o convicciones coincidentes con SL en donde sólo la guerra popular -según SL- acabará con la injusticia, la prepotencia y la explotación personificadas en el *staff* empresarial al que enfrentan sin éxito.

El objetivo que busca SL es doble: mostrar con aquellos asesinatos la agudización de la lucha de clases en el país, "tomando medidas contundentes contra los explotadores y traidores", y justificar abiertamente los asesinatos como "aniquilamiento de funcionarios que (...) constantemente pisotean los derechos de los obreros en varias fábricas de la capital" (*El Diario* 1-5-91 y 17-5-91). De este modo, lo que se busca generar es una corriente de simpatía en el medio sindical que prospere sobre el vacío político de la izquierda legal.

Así, SL busca movilizar los sentimientos de ambivalencia que, fomentados por la impotencia, generan entre los trabajadores las políticas laborales mencionadas. Luego, la meta es canalizar las vivencias de exclusión que ellas impli-



Caída de salarios, sindicatos débiles, sin capacidad negociadora crearían frustración y cierta atracción hacia Sendero.

dad de aquéllos en sus bases. Esto también explicaría el hecho que los asesinatos a dirigentes sindicados así calificados, se ha detenido.

Los paros armados convocados en la ciudad por SL (7 en Lima y una treintena en provincias) han tenido de manera creciente como tónica desatar el terror, el temor y la violencia como mecanismos para inducir a los trabajadores a la paralización, logrando una relativa suspensión de labores en la actividad fabril y capitalina al mismo tiempo que, es innegable, se han constituido en una demostración de fuerza de SL².

El agravamiento de la crisis, ahondado por la naturaleza de la política económica, ha llevado la protesta social en las calles a un

grado de cotidianeidad alarmante. Esta adquiere, día a día, visos de mayor violencia siendo acicateada por la indolencia gubernamental. Producto de una innegable presencia terrorista en ellas, el uso de la dinamita y bombas *molotovs* ha venido extendiéndose en las movilizaciones derivadas de paralizaciones y medidas de fuerza realizadas por el sector público. Esto, en los recientes balances sobre los 11 años de Guerra Popular y Movimiento Sindical publicado en *El Diario*, es señalado constantemente como el mayor logro en la obtención de presencia en la lucha sindical.

De otro lado, la marcada recesión en la industria fabril -que sin duda se inicia con el *shock* de se-

Si Ud. Toma las decisiones que determinan el destino de una empresa

Le presentamos dos
invalorable fuentes
de información

PERU económico

Análisis de actualidad
para líderes
empresariales

semana
económica

Actualidad coyuntural,
política, económica
y financiera



INFORMES
Teléfono 450536

can y, así, dar contenido al llamado "odio de clase", que preconiza en las fábricas. Este suele estar personificado, en los casos de alta conflictividad, en el gerente de relaciones industriales, usual blanco de la organización terrorista.

De este modo, viene ocurriendo no sólo una efectiva extensión de formas terribles e inimaginadas de violencia en el medio fabril. La ambivalente simpatía que parece tender a existir en algunos medios sindicales se apoyaría más que en la adhesión a un discurso político integral, en un estado de ánimo marcado por la frustración, impotencia e indignación. Todo esto en un contexto de dramática reducción de los salarios ocurrida en los últimos años y el debilitamiento del sindicato, golpeado en su capacidad negociadora por la prolongada recesión³.

La generalizada y persistente protesta social del sector público, así como la recesión -con su secuela de reducciones de jornada y amenazas de cierre de fábrica- hace vivir al trabajador en un clima de constante incertidumbre. La creciente incredulidad en los beneficios de la política económica

"El asesinato de sindicalistas no logró adhesiones"

para estabilizar nuestra maltrecha economía y el descontento cada vez mayor frente a ella, según lo muestran las encuestas⁴, podría generar que ese estado de ánimo aludido derive en una atracción por SL, a pesar de su autoritarismo y sanguinarias estrategias.

Sin duda, son los elementos afectivos que involucra la política los que SL ha logrado canalizar con sangrienta eficacia, a través de un discurso coherente, integrador, cerrado⁵ que termina ordenando las vivencias de exclusión, frustración y resentimiento que, sin titu-

beos, existen contra un sistema que parece no funcionar.

Resulta alarmante lo que muestra la última encuesta de opinión de APOYO respecto a la imagen política de Abimael Guzmán. Si bien el promedio es altamente desfavorable, 77% versus apenas sólo 6% de opinión favorable, en el estrato de nivel socioeconómico más bajo el porcentaje de aprobación llega a 17%, reduciéndose significativamente la opinión desfavorable sobre el líder de Sendero Luminoso a un 66%.⁶. Datos que son coherentes con lo señalado son que el 15% del estrato más pobre cree que Sendero Luminoso triunfará, versus sólo un 8% del promedio, (0% en el estrato A, 5 y 4% en los niveles B y C). Estas mediciones revelarían el estado de ánimo descrito en crecientes sectores de la población más empobrecida del país.

NOTAS:

1/ Es decir, pasar de la guerra de guerrilla a la guerra de movimientos; en esta etapa en la estrategia de Sendero Luminoso, el denominado Ejército Guerrillero del Pueblo, eje de la revolución, se prepara a enfrentar abiertamente a las FF AA y policiales.

2/ Según lo expresa *El Diario*, "los Paros Armados en las ciudades, principalmente en Lima, han servido para que los dos Estados se expresen y medir fuerzas con el enemigo". *El Diario* 1 de mayo de 1990. (Se entiende el enfrentamiento entre el Nuevo Estado formado por SL que gobierna Guzmán y el llamado "viejo estado imperante").

3/ Balbi, Carmen Rosa y Gamero, Julio: "Sindicalismo y clase obrera: entre la formalidad y la informalidad", en *Para una relectura de los movimientos sociales*. DESCO Editores, 1990.

4/ Véase Degregori, Carlos Iván: *¿Qué difícil es ser dios. Ideología y violencia política en Sendero Luminoso*. El Zorro de Abajo Ediciones, 1990.

5/ *Ibid.*

6/ A la inversa, V. Polay jefe del MRTA tiene una opinión promedio más favorable, con un 10%, que se convierte en 21% en el estrato socioeconómico B; pero tiene apenas un 3% en el estrato D, bastante inferior al 17% que registra Guzmán.

El Banco de Crédito

pone a su disposición su
Tarjeta Internacional

VISA ORO-ASB

USELA EN TODO EL MUNDO



Más que
un lujo,
una necesidad

Para sus viajes de placer o
negocios...
Reciba siempre una atención
de primera clase.



BANCO DE CREDITO





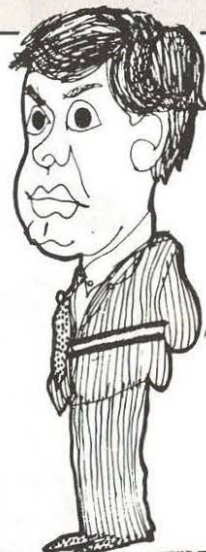
**Detrás de todo
papel de calidad ...**



INDUSTRIAL PAPELERA ATLAS S. A.

VENTAS: Jr. Mariano de los Santos 140 SAN ISIDRO (LIMA 27)
Teléf: 428077 . Apartado 2058 - LIMA 100 Télex: 21549 INPASA LIMA PERU.
FABRICA: Km. 19 - Carretera Central (Ñaña) Telfs: 97-1667 • 97-1505
Chaclacayo

EL PODER EN EL PERU 1991



DEBATE presenta en esta edición su XI Encuesta Anual del Poder en el Perú. Al igual que en las encuestas de este tipo efectuadas desde hace más de una década, se define al poder como la capacidad de influir en forma significativa en el curso de los acontecimientos en el país. La encuesta fue enviada a fines de mayo a un universo selecto de 1000 líderes de opinión representativos de "minorías estratégicas" de las diferentes actividades nacionales. La selección de los encuestados apunta a descubrir un poco el trasfondo del poder en el país y a perfilar los ejes de su estructura.

La importancia de los resultados de la XI Encuesta del Poder radica en que los encuestados enviaron sus opiniones tras observar, durante un año, el desempeño del gobierno de Alberto Fujimori. Esta diferencia es sustancial pues la encuesta del año pasado fue respondida cuando el nuevo gobierno apenas tenía un mes de iniciado. Por ello, es probable que la actual estructura del poder que se desprende de los resultados de la encuesta de 1991 marque la pauta de lo que ocurrirá en lo que resta del período del presidente Fujimori.

LOS 10 PERUANOS MAS

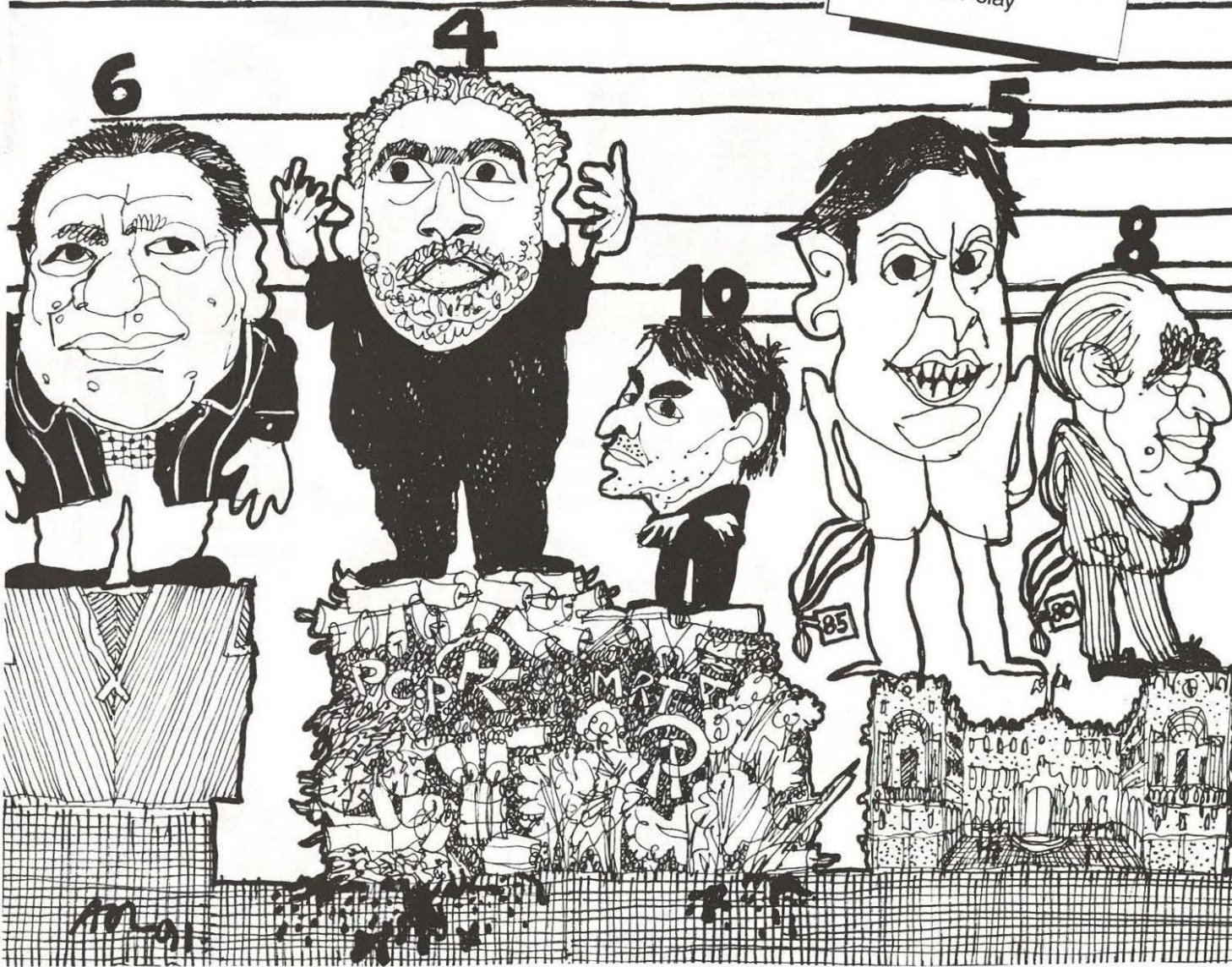


LOS 10 PODEROSOS DEL 90



PODEROSOS DE 1991

- 1) Alberto Fujimori
- 2) Carlos Boloña
- 3) Hernando de Soto
- 4) Abimael Guzmán
- 5) Alan García
- 6) Máximo San Román
- 7) Santiago Fujimori
- 8) Fernando Belaunde
- 9) Carlos Torres y Torres
- 10) Víctor Polay



Entre los diez peruanos más poderosos en 1991 figuran tres representantes del Ejecutivo -el Presidente, el Ministro de Economía y el Premier-, dos ex presidentes y los dos principales miembros de la subversión. No

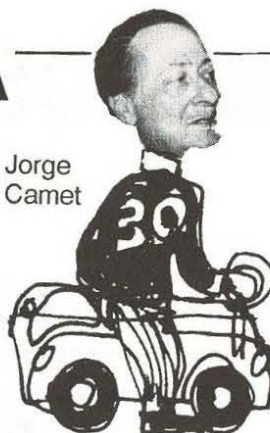
figuran, en cambio, ningún militar, miembro del clero o empresario, lo que sí había ocurrido en 1990. En relación a la primera decena del año anterior, sólo cinco de sus integrantes permanecen en la correspondiente decena de 1991.

FUJIMORI & COMPAÑÍA

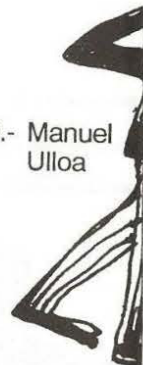
La percepción de *Alberto Fujimori* como el peruano más poderoso no debe extrañar a nadie. En todas las encuestas del poder realizadas el Presidente de la República siem-

LA LISTA DE ESPERA

30.- Jorge Camet



29.- Manuel Ulloa



11.- Augusto Vargas Alzamora



12.- Vladimiro Montesinos



13.- Jorge Torres A



14.- Mario Vargas Llosa



19.- Genaro Delgado Parker



18.- Susana Higuchi



17.- Víctor Joy Way



20.- Pedro Villanueva



18.- Susana Higuchi



21.- Víctor Malca

22.- Fernando Sánchez A.



23.- Javier Diez





28.- Luis Bedoya Reyes



27.- Luis Alberto Sánchez



26.- Víctor Paredes

15.- Javier Pérez de Cuéllar

16.- Dionisio Romero



24.- César Hildebrandt



25.- Víctor Díaz Lau

pre ha ocupado dicha ubicación. Pero la diferencia entre el puntaje que Fujimori obtiene con respecto al del segundo puesto es mayor este año en relación a 1990, lo que muestra una definición más clara del poder presidencial.

Sorprende, en cambio, la expectante ubicación que los encuestados le otorgan a su hermano Santiago, en el puesto siete, por encima del ex presidente Fernando Belaunde e, incluso, del primer ministro Carlos Torres y Torres.

En efecto, *Santiago Fujimori*, a través de un calculado perfil bajo, cumple una tarea crucial en el sistema de toma de decisiones en Palacio de Gobierno. El se encarga, por ejemplo, de entrevistar personalmente a la mayoría de personas que ingresan a trabajar al entorno presidencial. Desde ministros de Estado hasta simples asistentes técnicos.

Dicho rol responde a las reglas establecidas por el presidente Fujimori. Este tiene una actitud desconfiada con respecto a las personas que le rodean, por lo que sólo delega autoridad plena en sus familiares -entre los que destaca nitidamente, según la encuesta, su hermano Santiago- y en un reducido grupo de personas.

A ello responde la presencia de un conjunto de personas allegadas al Presidente entre los treinta peruanos más poderosos del momento. Destaca en este grupo el controvertido asesor presidencial *Vladimiro Montesinos* en el puesto doce, quien ejerce una determinante influencia en las decisiones de Palacio, sobre todo en las vinculadas a la seguridad nacional. Ello explica, por ejemplo, que aparezca mejor ubicado que los ministros de Defensa, *Jorge Torres Aciego* (puesto trece) y del Interior, *Víctor Malca* (puesto 21), y que el comandante general del Ejército, *Pedro Villanueva* (puesto 20). De paso, la presencia del poder militar en la estructura del poder de este año refleja un notorio descenso, lo que contradice las iniciales especulaciones sobre la "militarización" del gobierno.

Handwritten signature or initials.

LOS PODEROSOS DEL 91

Por su parte, la primera dama *Susana Higushi* se ubica en el puesto 18, el cual resulta importante si se compara con lo ocurrido con anteriores primeras damas. *Pilar Nores*, por ejemplo, sólo apareció en los registros de la encuesta del poder en 1985 en el puesto 25, para posteriormente salir de los listados. Asimismo, *Susana Higushi* mejora su ubicación con respecto al año pasado, cuando fue ubicada por los encuestados en el puesto 26.

Otros miembros del entorno íntimo del Presidente que aparecen en el ranking del poder de este año son el secretario de la Presidencia, *Víctor Díaz Lau*, en el puesto 25, y *Víctor Paredes*, el deslucido presidente de la Cámara de Diputados en el período legislativo 1990-91, en el puesto 26. Resulta claro que la ubicación de *Paredes* no responde a su cargo político sino a su cercanía al Presidente.

EL PODER TEMPORAL

Los únicos ministros que aparecen entre los diez peruanos con más poder son el de Economía, *Carlos Boloña*, en un expectante segundo puesto, y el presidente del Consejo de Ministros, *Carlos Torres y Torres Lara*, en la novena ubicación. El segundo puesto de *Boloña* correspondió, en la encuesta del año pasado, al entonces primer ministro y titular de Economía, *Juan Carlos Hurtado Miller*. Dada la importancia que tienen hoy en día los problemas económicos, es entendible que los encuestados le otorguen una gran capacidad de influencia al conductor de la política económica. Sin embargo, el poder que se le asigna a *Boloña* obedece exclusivamente al cargo que desempeña, dado que se trata de un tecnócrata independiente sin aspiraciones políticas. Si dejara el cargo, desaparecería de la Encuesta del Poder, tal como ocurrió este año con *Hurtado Miller*, quien ya no figura en los resulta-

dos de la encuesta.

El caso de *Boloña* es similar al de *Torres y Torres Lara*, quien tampoco es un político profesional. Sin duda, el perfil bajo que luce -y que seguramente aprecia el presidente *Fujimori*- origina el noveno lugar que le otorgan los encuestados, inusual para un jefe del gabinete. La importancia de este cargo ha sido ratificada en casi todas las encuestas del poder realizadas, en que mereció el segundo lugar. En dos oportunidades -*Sandro Mariátegui* en 1984 y *Luis Alva Castro* en 1985- cayó al tercer lugar. La excepción ocurrió en 1983, cuando el entonces premier y canciller *Fernando Schawlb* se ubicó en el octavo puesto, en una ubicación parecida a la de *Torres y Torres Lara*.

Los otros miembros del actual gabinete que aparecen en el ranking del poder de este año, además de los casos ya mencionados de *Defensa* y del *Interior*, son los ministros de *Industria Víctor Joy Way* (puesto 17) y de *Energía y Minas Fernando Sánchez Albalera* (puesto 22).

CIRCULO EXTERNO

Este año, el presidente del *ILD, Hernando de Soto*, avanzó posiciones en la Encuesta del Poder hasta alcanzar la tercera ubicación. El año anterior, cuando sólo había transcurrido un mes de iniciado el gobierno, los encuestados percibieron a *De Soto* con una gran capacidad de influencia sobre el presidente *Fujimori*, razón por la cual lo ubicaron en la séptima posición. Esta percepción se ha reforzado este año, a pesar que las relaciones entre el presidente *Fujimori* y *De Soto* no siempre fueron fluidas. Basta recordar los problemas suscitados alrededor de la frustrada aprobación del proyecto de *Democratización de las Decisiones del Gobierno*. Posteriormente, el Presidente del *ILD* recibió el encargo presidencial de ne-

gociar el convenio contra el narcotráfico entre los gobiernos del Perú y los Estados Unidos. En la percepción de los encuestados seguramente se encuentra la idea de que el presidente *Fujimori* seguirá recurriendo a *De Soto* para diversos proyectos gubernamentales. Asimismo, contribuye a la privilegiada posición de *De Soto* el que éste no ejerza una función de línea -y de costo político- en el gobierno.

Otro personaje que mejoró notoriamente su ubicación en la Encuesta del Poder es el primer vicepresidente y senador *Máximo San Román*. Este año ocupa el sexto puesto, tras haberse ubicado en la posición número once el año pasado. Es muy probable que, en la percepción de los encuestados, haya influido el buen manejo que *San Román* demostró en la Presidencia del Senado así como su independencia frente a Palacio, actitud muy diferente a la que observó *Paredes* como presidente de la Cámara de Diputados. A raíz de ello, además, no son pocos los que empiezan a percibir a *San Román* como un potencial candidato para las elecciones presidenciales de 1995, lo que se refleja en otra de las preguntas de la encuesta de este año.



Ranking del Poder

Ubicación	Puntaje
1) Alberto Fujimori	7119
2) Carlos Boloña	4104
3) Hernando de Soto	3987
4) Abimael Guzmán	2898
5) Alan García	1773
6) Máximo San Román	1728
7) Santiago Fujimori	1629
8) Fernando Belaunde	1509
9) Carlos Torres y Torres	1503
10) Víctor Polay	1107
11) Augusto Vargas Alzamora	1008
12) Vladimiro Montesinos	963
13) Jorge Torres Aciego	558
14) Mario Vargas Llosa	531
15) Javier Pérez de Cuéllar	495
16) Dionisio Romero	486
17) Víctor Joy Way	399
18) Susana Higuchi	387
19) Genaro Delgado Parker	378
20) Pedro Villanueva	342
21) Víctor Malca	342
22) Fernando Sánchez A.	302
23) Javier Diez Canseco	297
24) César Hildebrandt	270
25) Víctor Díaz Lau	261
26) Víctor Paredes	252
27) Luis Alberto Sánchez	234
28) Luis Bedoya Reyes	207
29) Manuel Ulloa	153
30) Jorge Camet	144

Asimismo, sigue apareciendo en los registros de la Encuesta del Poder el secretario general de la ONU, *Javier Pérez de Cuéllar*, quien este año baja al puesto quince, tras ocupar el año pasado el doce. En general, Pérez de Cuéllar se ubica tradicionalmente dentro de la segunda decena del poder, principalmente en función a que su opinión suele ser importante en algunas decisiones de los presi-

dentos del Perú.

En lo que respecta a la presencia empresarial en el ranking del poder de este año, la misma experimenta un retroceso en relación a 1990. El empresario mejor ubicado es *Dionisio Romero*, quien pasó del puesto 10 al 16. Le sigue *Genaro Delgado Parker* en el puesto 19 (en 1990 estuvo en el 22). Finalmente, el presidente de Confiep, *Jorge Camet*, alcanza este año el

puesto 30, luego de haber estado en 1990 en el puesto 16.

Por otro lado, en relación a la presencia de los medios de comunicación en la estructura del poder de este año, el único periodista que aparece -fuera de Delgado Parker, quien seguramente debe su ubicación principalmente a su rol empresarial- es *César Hildebrandt*, en el puesto 24, a quien el Canal 4 le acaba de rescindir el contrato para la difusión del programa *En Persona*.

Y en relación al clero, el monseñor Augusto Vargas Alzamora, en el puesto once, es el único representante que aparece entre los treinta peruanos con más poder en el Perú. Su ubicación el año pasado era la novena.

LOS EX PRESIDENTES

Al igual que en los últimos años, los ex presidentes *Alan García* y *Fernando Belaunde* figuran en la primera decena del poder, en los puestos cinco y ocho, respectivamente. Luego de dejar el gobierno, FBT no apareció en la primera decena de 1985 ni en la del año siguiente, para regresar recién en 1987 manteniéndose hasta ahora. AGP, en cambio, no ha dejado de estar en este grupo desde 1985. Es claro, en todo caso, que los dos ex presidentes siguen ejerciendo un rol determinante en el rumbo de los eventos políticos en el país.

Por su parte, *Mario Vargas Llosa*, quien el año pasado estaba en la sexta ubicación, pasa ahora al puesto catorce, lo que es significativo si se tiene en cuenta que no reside en el país y que prácticamente ha anunciado su alejamiento de la política activa. Sin embargo, tal ubicación debe obedecer a que todavía hay quienes piensan que no está del todo descartada la posibilidad de que vuelva a candidatear en 1995, esta vez marchan-

LOS PODEROSOS DEL 91

do sin sus ex aliados del Fredemo.

Otros políticos que aparecen en el ranking de este año son el senador pumista *Javier Diez Canseco* (puesto 23), a quien los encuestados, además, consideran el principal líder de la oposición al gobierno; el senador aprista *Luis Alberto Sánchez* (puesto 27); el líder del PPC *Luis Bedoya Reyes*, quien al estar en la ubicación 28, registra un fuerte bajón con respecto al año pasado, cuando estaba en la número trece; y el senador de AP *Manuel Ulloa* (puesto 29).

EL PODER DEL TERROR

La persistente capacidad de influencia de la subversión sobre el curso de los eventos en el país se refleja nítidamente en los resultados de la encuesta, que ubican a *Abimael Guzmán* en el cuarto puesto y a *Víctor Polay* en la décima ubicación. El líder de Sendero Luminoso apareció por primera vez en los registros de la Encuesta del Poder en 1982, en el puesto 28, pero, desde 1983, Guzmán ha estado siempre entre los diez primeros puestos. El líder del MRTA, por su parte, ingresó a la encuesta en 1989 en el puesto 25, avanzando el año siguiente al puesto 17, poco después de su espectacular y controvertida fuga a través del famoso túnel.

¿QUIENES SALEN?

En relación a la lista de los treinta peruanos con más poder de 1990, este año salieron de ella el ex premier *Hurtado Miller*, el ex comandante general del Ejército *Jorge Zegarra*, el ex ministro del Interior *Adolfo Alvarado Fournier* y el ex ministro de Industria *Guido Penano*. Todas las personas mencionadas tienen en común el haber dejado el cargo que, precisamente, los llevó a ser incorporados en el ranking del poder de DEBATE.

Entre quienes también dejaron de figurar entre los treinta con más poder, en relación al año pasado, están el secretario general del Partido Aprista, *Luis Alva Castro*, quien desde hace un año mantiene un bajo perfil público, concentrando su actividad política en asegurarse el control de su partido con miras al próximo congreso; el diputado *Fernando Olivera*, quien perdió el puesto 21 que alcanzó en 1990, posiblemente debido a la sensación de que su gestión en las acusaciones contra *Alan García*

no fueron conducidas adecuadamente; el monseñor *Ricardo Durand*, quien sale de la lista posiblemente porque los encuestados vinculaban su influencia al cargo de Presidente de la Conferencia Episcopal que ejerció hasta hace unos meses; el dirigente de la CGTP *Valentín Pacho*, reflejando con ello el difícil momento por el que atraviesa el movimiento sindical en el país; y los senadores *Manuel Moreyra* y *Enrique Bernales*, y el director de *El Comercio* *Alejandro Miró Quesada*. ■

DESEMPEÑO INSTITUCIONAL

El Poder Ejecutivo destaca como una de las instituciones de mejor desempeño durante los últimos doce meses, en la opinión de los encuestados por DEBATE. Asimismo, los resultados de la encuesta indican que existe una buena percepción del desempeño de las Fuerzas Armadas, de los gremios empresariales, de la Iglesia Católica y de la Prensa en general.

En la otra orilla se encuentra el Poder Legislativo, caso en el cual el 61% de los encuestados indica que su desempeño fue muy malo. Asimismo, aparecen con una mala imagen el Poder Judicial y las Fuerzas Policiales y, en menor medida, los gremios laborales. ■

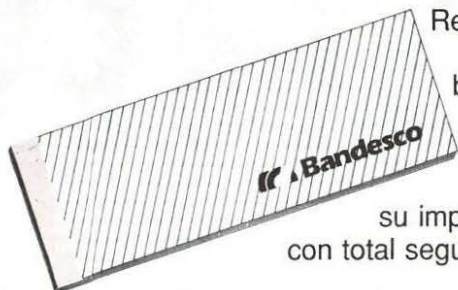
De acuerdo a una escala en la que uno es muy malo y cinco muy bueno, evalúe las siguientes instituciones durante el primer año de gestión del gobierno de Alberto Fujimori. - %

	1	2	3	4	5
- Poder Ejecutivo	2	15	49	33	1
- Poder Legislativo	61	31	4	4	-
- Poder Judicial	48	34	14	3	1
- Fuerzas Armadas	16	24	46	14	-
- Fuerzas Policiales	38	36	20	6	-
- Gremios Empresariales	2	28	42	27	1
- Gremios Laborales	20	52	22	4	1
- Iglesia Católica	4	13	48	26	9
- Prensa	5	25	47	19	3

*¡Desempolva
su chequera!*

Ahora

Bandesco le paga **4.5%** de interés a su cuenta corriente



Reactivamos su chequera, porque somos el único banco que le paga 4.5% de interés a su cuenta corriente.

Así usted puede pagar su impuesto y seguir ganando, con total seguridad por sus depósitos.

* Tasa efectiva mensual a los saldos acreedores en Cuenta Corriente.

Escriba y hable en nuevos soles (S/).



Bandesco

La nueva era en banca

UNMSM-CEDOC

PODER SECTORIAL

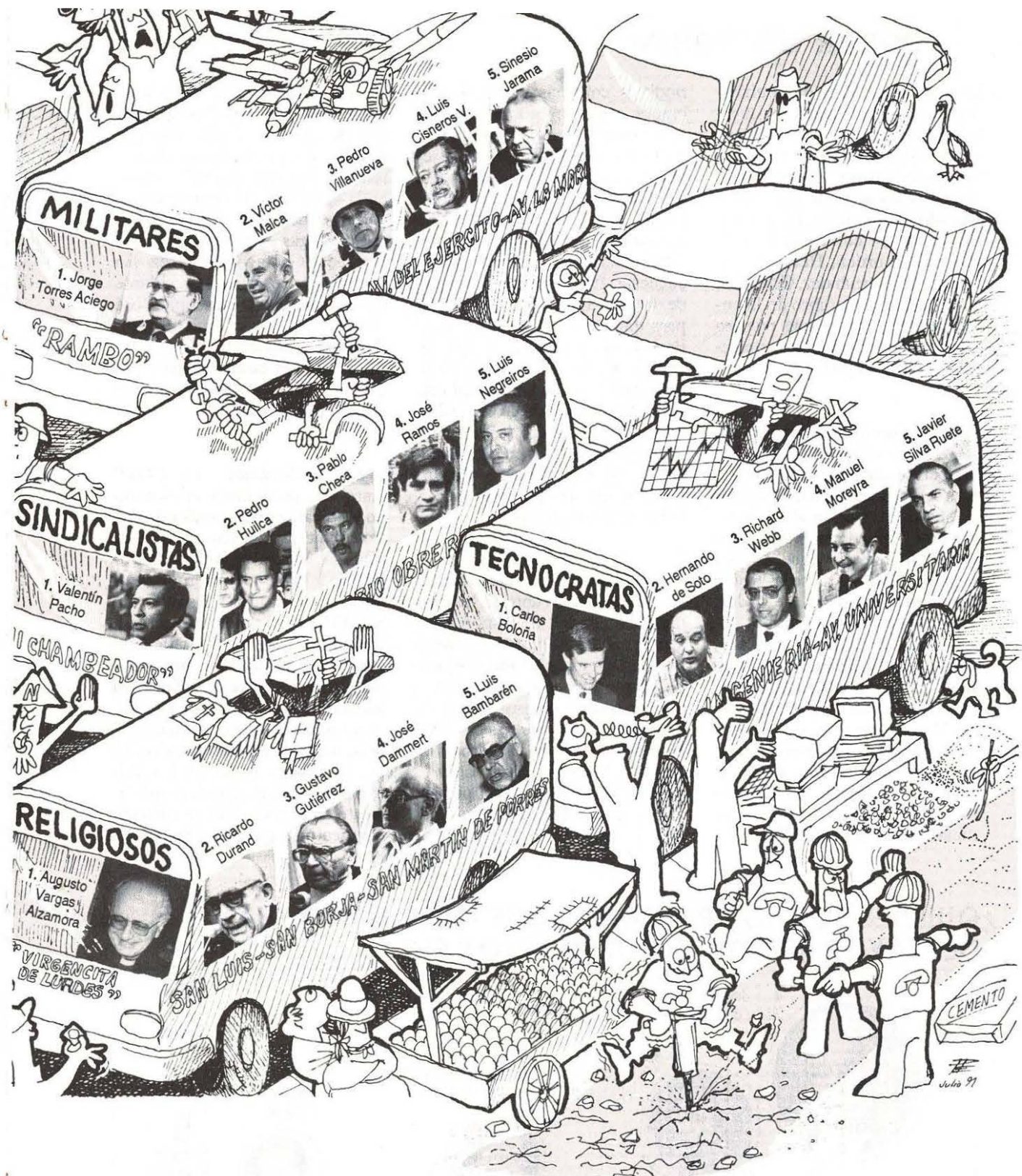


Los empresarios.- Dionisio Romero sigue siendo percibido, al igual que el año pasado, como el empresario con más poder en el país. En segundo lugar aparece quien dirigiera la SNI hasta hace poco, Salvador Majluf, seguido del presidente de la Confiep, Jorge Camet, quien el

año pasado apareció en el segundo lugar. Siguen en la lista de este año Juan Francisco Raffo y Genaro Delgado Parker. También fueron mencionados Ricardo Vega Llona y Jorge Picasso.

Los tecnócratas.- Comprensi-

blemente, el ministro Carlos Bolaña encabeza la lista de tecnócratas con más poder, seguido de Hernando de Soto, quien el año pasado había ocupado el primer lugar. Siguen, en ese orden, Richard Webb, Manuel Moreyra y Javier Silva Ruete. Recién en sexto lugar apareció el presidente del BCR,



Jorge Chávez, seguido del viceministro de Hacienda, Alfredo Jalilic. Todos los tecnócratas mencionados tienen en común el hecho de estar vinculados al quehacer económico. Finalmente, Felipe Ortiz de Zavallos, presidente de APOYO, figuraba entre los tecnócratas más influyentes, pero, por

su obvia vinculación con DEBATE, fue excluido del cómputo de los resultados de la encuesta.

Los intelectuales.- Mario Vargas Llosa encabeza la lista de intelectuales con más poder. En realidad, no es ninguna novedad: en las

ocho oportunidades anteriores en que se hizo la pregunta, Vargas Llosa ocupó el primer lugar en seis de ellas, y lo viene haciendo sin interrupciones desde 1986. Refuerza dicha percepción, evidentemente, la exposición pública que tuvo como candidato del Fredemo. En los años en que Vargas

PODER SECTORIAL

Llosa no apareció en dicha ubicación, fue superado por Luis Alberto Sánchez en 1985 y por el historiador Pablo Macera en 1982, que son, precisamente, quienes ocupan en la encuesta de este año el segundo y tercer lugar, respectivamente. Siguen en la lista de este año, en ese orden, Hernando de Soto y Max Hernández. Cabe destacar que, en este rubro de la encuesta, hubo varios que respondieron afirmando que "los intelectuales no tienen poder".

Los periodistas.- Este año tampoco hay novedades en el rubro de los periodistas con más poder, pues los primeros cuatro lugares se repiten en relación al año anterior. Así, César Hildebrandt, Manuel d'Ornellas, Enrique Zileri y Alejandro Miró Quesada siguen siendo percibidos, en ese orden, como los periodistas con más poder en el Perú. Asimismo, la presencia de Hildebrandt y d'Ornellas en los dos primeros lugares se viene repitiendo desde 1989. Como Vargas Llosa en el rubro de intelectuales, la presencia de Hildebrandt en este rubro de la encuesta es constante. En los diez años en que se ha interrogado a los encuestados con respecto a los pe-

riodistas con más poder, Hildebrandt apareció primero en seis oportunidades -situación que se ha mantenido desde 1988- y segundo dos veces. Evidentemente, a la fuerza de la televisión, Hildebrandt añade su polémico estilo personal, lo que explica su privilegiada ubicación en este rubro de la encuesta. En el quinto lugar salió de la lista Guillermo Thorndike para dar paso a Genaro Delgado Parker, quien preside la Asociación de Radio y Televisión. También fueron mencionados en esta parte de la encuesta, en ese orden, Alejandro Guerrero y Alejandro Sakuda -empatados en el sexto lugar- y Dennis Vargas y Roxana Canedo en los puestos siete y ocho, respectivamente.

Los militares.- Los cinco primeros puestos en el rubro de los militares con poder corresponden a generales del Ejército: los ministros de Defensa y del Interior, Jorge Torres Aciego y Víctor Malca, el comandante general Pedro Villanueva, y los generales en situación de retiro Luis Cisneros Vizquerra y Sinesio Jarama. Los dos últimos tienen una activa presencia en foros, diarios y programas de televisión.

Los religiosos.- Los tres primeros lugares de este rubro se repiten en relación al año anterior. Así, los tres primeros lugares entre los religiosos con más poder, en la opinión de los encuestados, corresponden, en ese orden, a Augusto Vargas Alzamora, Ricardo Durand y Gustavo Gutiérrez. En cuarto lugar se ubica el presidente de la Conferencia Episcopal, José Dammert, y, en el quinto, Luis Bambarén. El cardenal Juan Landázuri deja el cuarto puesto que obtuvo el año pasado y retrocede al sexto puesto en 1991.

Los sindicalistas.- La CGTP marca su predominio en el mundo sindical, correspondiendo las tres primeras ubicaciones en este rubro a Valentín Pacho, Pedro Huilca y Pablo Checa. En cuarto lugar se ubica José Ramos, del SUTEP, y en el quinto el diputado aprista Luis Negreiros, graficando con ello la pérdida de presencia del partido de Haya de la Torre en los sindicatos, que son, por lo demás, uno de los sectores que, en la percepción de los encuestados, ha perdido mayor poder en los últimos años, lo que se reflejó nítidamente en el fracaso de la reciente convocatoria a un Paro Nacional ■

¿QUIENES SON LOS PERUANOS QUE GOZAN HOY DÍA DE MAYOR PRESTIGIO INTERNACIONAL?



Herramienta Indispensable

Enrique Chirinos Soto

Ultimamente, arrecian los reproches contra la institución parlamentaria, más contra la Cámara de Diputados que contra el Senado, pero, en términos generales, contra el Congreso de la República como tal. En la Cámara de Diputados, por ser más numerosa que la Cámara Alta, y porque ejerce, con exclusividad, la función de interpelar y, eventualmente, censurar o negar confianza al gabinete en pleno o a los ministros por separado, suelen producirse los escándalos que disgustan a la opinión. El fenómeno no es privativo del Perú. Ni el hecho de que se produzcan escándalos parlamentarios; ni que dichos escándalos tengan como escenario, de preferencia, la Cámara Baja. En Gran Bretaña, la Cámara de los Comunes, en todo caso, y no la venerable Cámara de los Lores. En Francia, la Asamblea Nacional, y no el Senado.

A nuestros parlamentarios se les ataca, muy en primer término por la cuestión de los emolumentos. Porque los perciben aun en períodos de receso parlamentario. Y se estima, generalmente, que son cuantiosos. Lo son, por cierto, o lo parecen, si se les compara con la remuneración de un maestro de escuela. No lo son si se les compara con los ingresos de un abogado de nota o un alto ejecutivo de empresa. En cualquier hipótesis, el público sospecha que, a cambio de los emolumentos, no hay suficiente trabajo de parte del parlamentario. Muchos diputados y senadores sencillamente ejercen la libertad de no asistir a las sesiones. "Se trabaja en Comisiones", dicen, como excusa, los representantes a Congreso. Lo cual tampoco es cierto. Cualquiera que haya tenido experiencia parlamentaria sabe que es difícil reunir a las comisiones; y que asesores rentados, de

ordinario, preparan los dictámenes.

El diputado Dennis Falvy ha establecido que sus compañeros de cámaras y él mismo han percibido, en promedio, desde julio de 1990 hasta comienzos de 1991, unos US\$1,700 mensuales. En la cuenta entra todo: emolumentos propiamente dichos, gastos de instalación -al comenzar la primera legislatura ordinaria y la segunda-, gratificación por Fiestas Patrias y por Navidad, remuneración por cada legislatura extraordinaria, gastos de movilidad. En el Senado se ha pagado -o se ha pretendido pagar una asignación por escolaridad perfectamente novedosa, por lo menos hasta donde alcanza mi experiencia. Todo ello luce como un verdadero festival de derroche que desacredita a los parlamentarios. En el descrédito de éstos, se hallan vitalmente interesados, principalmente en provincias, quienes aspiran a reemplazarlos en próximos comicios. Lo cual explica la muy baja proporción de reeleccionistas en la Cámara de Diputados.



Además, los parlamentarios tienen personal a su servicio. Recientemente, se ha revelado que hay senadores cuya planilla comprende dieciséis empleados, entre secretarías, secretarios y ayudantes. O senadores con once ayudantes. Los diputados o ciertos diputados tampoco deben andarse cortos. Bajo el gobierno de Alan García, los senadores recibimos una circular en la que se nos señalaba que no podíamos tener más de tres auxiliares, límite que, por cierto, no transgredí ni intenté transgredir. Yo contaba con eficiente secretaria taquimecanógrafa, chofer y mensajero. Pero el hecho es que la burocracia se multiplica en el Congreso y en los distintos edificios legislativos. Los apristas respetan la burocracia acciopopulista; y le añaden su propia cuota. Lo mismo sucede con la burocracia aprista: la nueva situación la respeta, sin perjuicio de multiplicar empleados por cuenta separada. Cada Cámara, según la Constitución, goza de autonomía para organizar su propio presupuesto. En algún momento, el Ministro de Economía podría decir que, en la caja fiscal, no hay dinero para atender la autonomía parlamentaria. Ese ministro sería derribado. El país sabría por qué.

En el primer año del gobierno Fujimori, en las dos legislaturas ordinarias, el Parlamento no ha aprobado leyes de importancia. Las pocas leyes que ha expedido son de carácter parroquial: se dispone la ejecución de tal o cual obra pública en tal o cual circunscripción. Esas leyes son inconstitucionales porque, según la ley de leyes, los parlamentarios carecen de iniciativa en materia de gasto público. Además, son leyes de imposible o muy difícil cumplimiento, precisamente porque el erario no cuenta con recursos. En todo

asunto de alguna trascendencia, el Congreso -donde los partidarios del gobierno están en minoría- ha delegado en el Poder Ejecutivo la potestad de legislar. Sólo para defender disposiciones abusivas que se introdujeron en la ley de presupuesto, el Congreso reaccionó, en legislatura extraordinaria autoconvocada, a fin de desconocer al presidente una facultad que, expresamente, la Constitución le reconoce: la de observar "en todo o en parte" los proyectos de ley aprobados en el Congreso; y, consiguientemente, la de promulgar el proyecto en la parte que no lo observa, y la de no promulgarlo en la parte que lo observa.

El Ejecutivo -ya lo he dicho- carece de mayoría en las cámaras. Esa situación no es inédita. Y ha demostrado ser malsana. Con mayoría adversa en las cámaras y sin el control de las mismas, el primer gobierno de Fernando Belaunde se desliza hacia el golpe de Estado del 3 de octubre de 1968. Sin mayoría propia en las cámaras, en las que el Apra tenía presencia dominante, el Congreso, bajo José Luis Bustamante y Rivero, por lo pronto deja de funcionar, porque una minoría de senadores se niega a dar quórum en la Cámara Alta. El receso parlamentario facilita el pronunciamiento en Arequipa del general Manuel A. Odría el 27 de octubre de 1948. Sin mayoría Guillermo Billinghurst en las cámaras, la guarnición de Lima en complicidad con el Congreso, se subleva contra el presidente el 4 de febrero de 1914; y lo compele a dimitir.

Con sólo el 24 por ciento de los votos en la primera vuelta de las elecciones del año pasado, es natural e irremediable que Cambio-90 sólo sea una de las distintas minorías parlamentarias. Sin embargo, hay que matizar. Es verdad que no hay mayorías a favor de Fujimori. Hay minoría heterogénea. Hay mayoría circunstanciales para evitar que prospere una moción de censura contra el presidente de la Cámara de Diputados. No ha habido hasta ahora -hasta el momento de escribirse estas líneas- mayoría para despedir a un ministro y menos a un gabinete. Si llegara a organizarse una mayoría homogé-

nea y firme, ésta podría obligar a Fujimori a constituir gabinete parlamentario, si bien la Cámara de Diputados tiene limitada su capacidad de censura. Porque, si licencia hasta tres consejos de ministros, puede ser disuelta por el Presidente de la República.

En su segundo gobierno, Belaunde tiene mayoría propia en la Cámara de Diputados y -por razón de la alianza de AP con el PPC- también tiene mayoría en el Senado. Las quejas se enfilan entonces contra la docilidad de la mayoría parlamentaria; y contra el consiguiente exceso de poder del Presidente de la República. En el gobierno de Alan García, el Apra dispone de disciplinada mayoría -siempre presente en los hemisiclos- en ambas ramas del Congreso. Así, el poder del Apra es y se muestra monolítico, casi totalitario. Por eso -a raíz principalmente de la frustrada estatificación de la banca-, disgusta e irrita a apreciables sectores de opinión. Malo, pues, que el Ejecutivo tenga mayoría. Puede ser peor que no la tenga, si ello condena al gobierno a la impotencia, y conduce al golpe de Estado. ¿No es, por lo tanto, viable la democracia parlamentaria entre nosotros?

El ideal sería que el gobierno tuviese mayoría; pero que esa mayoría no fuese incondicional. Dicho ideal no es imposible de alcanzar. En la República Aristocrática, a nada menos que don Nicolás de Piérola, la propia mayoría del Partido Demócrata le derribó varios gabinetes. El voto de censura se practica en el Perú desde el primer gobierno de Ramón Castilla (1845-51). Por supuesto, lo practica la mayoría y no la minoría. Pero, a partir de 1980, se abstuvieron de practicarlo tanto la mayoría acciopopulista como la mayoría aprista.

Para corregir los defectos parlamentarios, se proponen remedios más o menos fáciles. Se plantea, por ejemplo, que, a mitad del período presidencial, el Congreso se renueve por mitades o siquiera por tercios. Se olvida que, en el Perú, hemos aplicado ese sistema bajo el régimen de la Constitución de 1860 que rigió hasta 1920; y no siempre con felices resultados. De

ahí que se haya estimado preferible hacer coincidir las elecciones presidenciales con las parlamentarias, de modo que el presidente tenga mayoría en el Congreso -salvo casos excepcionales como el de los comicios de 1990-. También se pide instituir el referéndum para saltarse a la garrocha al Parlamento. Teniendo en cuenta que el referéndum funciona bien en democracias avanzadas, como en Suiza o -para la consulta de asuntos muy concretos- en los Estados Unidos, pienso, sin embargo, que podríamos avanzar en esa dirección. Tal fue, por lo demás, mi posición en la Asamblea Constituyente.

Si la democracia parlamentaria no es viable, tampoco es viable la democracia a secas. La llamada democracia directa en el estilo de Fidel Castro -una muchedumbre regimentada delante del líder omnisciente, con el monopolio del micrófono- o en el estilo de los balconazos de Alan García, sencillamente no es democracia. La democracia supone siempre el Parlamento. Puede tratarse de una monarquía constitucional, de un régimen presidencialista o de uno parlamentarista químicamente puro. En todas las hipótesis, siempre habrá Parlamento. En nuestra propia historia republicana, desde que en 1822 se reúne el primer Congreso Constituyente, hasta la fecha, siempre ha habido Parlamento.

Con algunas interrupciones: Oscar Benavides que se prorrogó sin Congreso (1936-39); y la última dictadura (1968-80) que, en su segunda fase, se vio en el caso empeño de convocar a elecciones para Constituyente. En el siglo pasado, don Ramón Castilla, triunfante en una revolución, llamaba de inmediato a Congreso. Su rival, en cambio, don Manuel Ignacio de Vivanco, se erige como Supremo Director, pretende gobernar sin Parlamento, y es fácilmente derrocado.

No se puede, no se debe postular la supresión del Parlamento. Hay que esforzarse entre todos para corregir los vicios y moderar las delicias del sistema. El peor de los parlamentos es preferible a la mejor de las antecámaras dictatoriales.

Foto: María Cecilia Piazza



No hay liderazgo para el espacio local: no les interesa a los partidos ni a los políticos.

¿Cantera de Futuro o Depósitos de Precariedad?

Augusto Ortiz de Zevallos M.

La dicotomía es dramática por ella misma, sin necesidad de que una observación la aderece. El Perú, que era rural históricamente (70%) es hoy urbano (el mismo 70%) a ritmo creciente, en un contexto regional irreversible. Latinoamérica será urbana en un 90% para el 2,000, afirma Jorge Enrique Hardoy, principal teórico latinoamericano del tema.¹

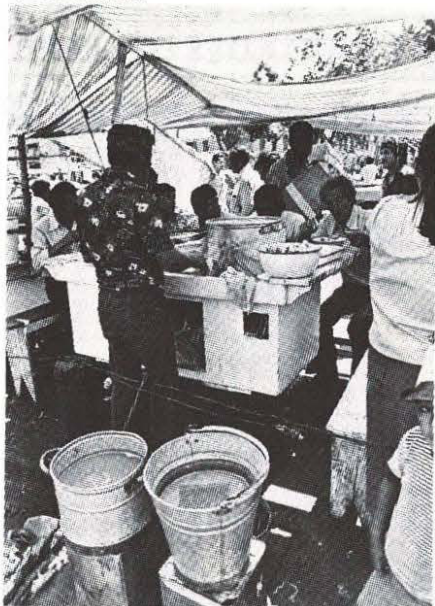
Algunas cifras y reflexiones adicionales de la misma fuente interesan. Nuestras ciudades crecen sin previsiones ni obras significativas programadas, dejadas a sus recursos y su suerte, y en ritmos que siguen siendo mayores que la ya alta natalidad global. Las ciudades

del Tercer Mundo por sí solas invierten anualmente 200,000 millones de dólares, de los que sólo 4,000 los aporta la banca de desarrollo. En América Latina el crédito per cápita anual aplicado a las ciudades es de apenas 3 dólares.

Paradójicamente, las ciudades participan de modo importante del producto nacional; mientras crecen en ellas los cuadros de extrema pobreza, indigencia y marginalidad. Se extienden horizontalmente, acumulando ciudad sobre viejos espacios agrícolas y ecológicos. Sus poblaciones son mayoritariamente jóvenes y subempleadas. Su escenario cotidiano es el cambio acelerado y la aparente impredecibilidad.

En la región latinoamericana, el cuadro del Perú tiene rasgos agudos, pues lo marca un centralismo enorme y distorsionante. Lima es diez veces más grande que Arequipa y las otras segundas ciudades peruanas: Trujillo, Chiclayo, Huancayo, Cusco, Chimbote,...

Nunca tuvimos ese relativo equilibrio entre algunas ciudades, o por lo menos un par de ellas, que alienta un desarrollo más homogéneo e interior; como es el caso de Colombia, Brasil, Chile, Bolivia, Ecuador, Venezuela. Inclusive en los otros casos de extremo centralismo: México o Argentina, hay cuando menos, desde tiempo atrás, una segunda ciudad de calibre como contrapeso (Monterrey,



Córdoba, Mendoza...) En el Perú sólo muy recientemente algunas segundas ciudades superan el umbral de provincia menor y adquieren rasgos de autonomía.

NO REPRODUCIR LIMA

Lo cual les propone el reto de no repetir los errores de Lima; pues sus rasgos e indicadores son los que Lima exhibía hace dos y hasta tres décadas: altas tasas demográficas (hoy mayores que las de Lima), insuficiencia de suelo urbanizable y pérdida de la base agrícola, crecimiento acumulativo y extensivo, cual una mancha de aceite. Dilapidación del recurso limitado y crítico que es el espacio para poder producir un tejido urbano cohesivo que pueda mejorar y desarrollar con el tiempo; y más bien tendencia a la propagación de situaciones de marginalidad y desarticulación. El grave riesgo de las segundas ciudades peruanas es evolucionar hacia las patologías urbanísticas que hacen de Lima una ciudad invertebrada, antieconómica, segregada y de difícil recuperación.

En contraposición, hay múltiples indicadores positivos, para esperar un futuro mejor. Hoy se vive mejor (y se piensa mejor algunas cosas) fuera de Lima que dentro. Ya hay masa crítica en Arequipa o Piura para buenas universidades, industria exportadora, periodismo y cultura. Otros espacios nacionales permiten agricultura de alta producción y podrían

acumular excedentes. Las fronteras tienen dinámicas locales y no sólo son satélites. Los puertos o carreteras pueden permitir activar flujos económicos que no deban atravesar Lima.

HABRÍA LUGAR PARA OPTIMISMO

Además, mueve a optimismo la observación del épico esfuerzo de bienestar colectivo y la sensatez formidable de procesos como la autogestión y la autoconstrucción de las periferias urbanas en todo el país. Su cultura urbanística (y hasta ecológica) implícita. Su carácter de proceso de desarrollo. Su capacidad de organización, sus núcleos de representatividad y supervivencia (el 0.7% de mortandad por el cólera lo hace evidente).

La economía espontánea, las finanzas del trueque y la tecnología empírica construyen la mayoría de nuestras ciudades y nuestro futuro. Si este sistema de gran coherencia fuese respaldado y no obviado por el proceso de decisiones e inversiones de los poderes municipal y central, podría orientarse (monitorearse que dicen ahora) un futuro coherente, de desarrollo y consolidación progresivos. Hoy no es así. Acumulamos precariedad. Una telaraña de presiones, demandas y expectativas.

FALTA DE PODER LOCAL

El marco institucional y la mar-

cha del Estado son patentemente inapropiados para lidiar con nuestro presente y futuro de país urbano. Allí donde vive el 70% de la población se dispone del 4% del gasto (porcentaje promedio del conjunto de municipios del país respecto de la inversión pública). El recurso municipal es diez y más veces menor en el Perú que en países vecinos; para no hablar del mundo desarrollado. Desde la base tributaria, se define al poder municipal como un mendigo pedigrío ante un Estado central que todo lo tiene y todo lo decide.

LA POLITICA DE LA EVASION

Enormes problemas están en las ciudades (pobreza extrema, insalubridad, desempleo, ineficiencias enormes del aparato productivo, infinidad de tiempos y esfuerzos perdidos) pero no la capacidad de resolverlos. Lo cual parece alentar un prototipo de político y alcalde engañamuchachos y cuentacuentos, mejores o peores. Y es que no les alcanza ni para servicios elementales. En Lima el 40% de la basura no se recoge, el transporte público es un absurdo laberinto que se degrada y no hay ni competencias ni interés en tenerlas por parte del Municipio en lo que las empresas de servicio deciden hacer en la ciudad (agua, desagüe, electricidad, transporte rápido masivo, teléfonos). La Municipalidad no se entera, y no le importa



Nuestras ciudades crecen sin previsiones ni obras significativas programadas, dejadas a sus recursos y su suerte.

que la empresa de saneamiento (!) arroje materias fecales en las playas. En este gran bonetón de responsabilidades, donde la ciudad, ni el medio ambiente, ni la calidad de vida, ni la seguridad, son responsabilidad de nadie, el cólera (o el terrorismo) no son accidentes. Están en la lógica de las cosas.

VACIO DE LIDERAZGO

No hay liderazgo para el espacio local, que no les interesa a los partidos ni a los políticos. Mero trampolín (Bedoya, Orrego, Barrantes, Pease, Torres Vallejo, Del Castillo, Lourdes Flores... la lista es larga), nadie entra para quedarse. Quien ha dirigido o querido dirigir una ciudad de millones de habitantes aspira a ser uno de los 180 diputados o de los 60 senadores; pues es allí que se corta el bacalao. Se es municipalista como antes se fue *boy-scout* o acólito.

Lo cual vuelve la situación cíclica y difícilmente reversible. Quien administra el poder central no entrega al local lo que le es propio (la Constitución, sabemos, está a veces para frasear uno que otro "considerando"). Y del lado de quienes tendrían que reclamar sólo hay precarios, que aspiran a estar al otro lado de la mesa, apenas sea posible. El espacio político municipal, prácticamente, no existe, lo que es grave y suicida, ante problemas de la envergadura de los que hay que afrontar. Sí hay espacios vecinales, de pequeña escala, comprensibles, activos y participatorios; que se enredan en el nivel provincial y metropolitano.

HORIZONTES CRITICOS

Si ello no cambia, nuestras ciudades pueden colapsar (ya lo han hecho, para ciertos efectos, Lima y Chimbote). Es decir, que la situación es tal que se vivirá siempre peor, y no mejor en ellas; que en vez de ser focos de desarrollo serán de conflicto creciente. Que sus habitantes desarrollan hostilidad con ellas como forma de autodefensa. Es un efecto de ello que tiendan a segregarse, a dividirse en *ghettos* (de pobreza y de riqueza). Que los barrios se insularicen, se apertrechen y guarezcan. Que así los contrastes crezcan y los es-

pacios de encuentro e interacción desaparezcan. Que ya no haya espacios públicos, sino tierras de nadie. La historia recorrida al revés; pues las ciudades se decantaron de la superación de los feudos y de la creación de la identidad y solidaridad colectivas. Lima que fue, aunque disímil, una ciudad abierta, va en camino de feudalizarse.

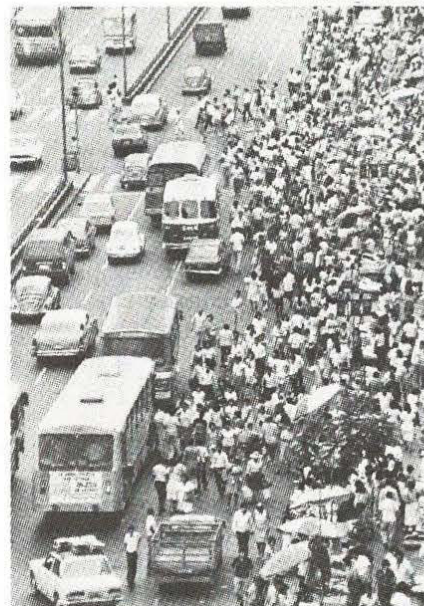
Las ciudades serán canteras de futuro sólo si el país político cambia sustantivamente estas reglas de juego, que desaprovechando sus energías amenazan volverlas pudrideros.

Sin duda tienen futuro, pues son los principales focos de modernización, de información, de cultura, de liderazgo y comunicaciones. Y porque en ellas se teje diariamente la identidad mestiza, de piel y modos de vida, que es el único modo de que el Perú supere sus dicotomías extremas y violentas. Las ciudades son escenarios para un necesario encuentro del país consigo mismo.

CIUDADES Y REGIONES : AGENDA PENDIENTE

La regionalización apurada y hecha con cuentavotos que se quiso hacer no tomó debidamente en cuenta el papel de las ciudades. En la economía moderna ellas, agrupadas, deben ser pivotes regionales. Son el lugar de creación de valor agregado, de diseño y gestión de los intercambios.

En un país desmesuradamente central como el Perú tiene sentido una regionalización mediante pocas unidades que consigan un peso compensatorio. Y tiene más lógica reunir, por ejemplo, Piura, Chiclayo, Trujillo y Chimbote, que reparirlas como caramelos. Así como



referir Arequipa a su histórico rol de cabeza urbana de un eje Tacna-Puno-Bolivia-Argentina, tiene más sentido que volverla insular e igualar la noción de región a la nunca clara de Departamento. Nada de lo cual está favorecido por un modelo autista y retórico, como el que se aplicó.

Desconcentrar y reordenar orgánicamente es algo más serio que parcelar, rebautizar o mudar de sitio los mismos desequilibrios. Las ciudades son piezas fundamentales para un sistema regional, que ha sido concebido sin ellas.

El Perú progresará solamente si reparte con mayor homogeneidad oportunidades de vivir dignamente, con educación, salud, información y empleo. Con calidad de vida y sentido ciudadano. Si sus ciudades, en vínculo e interacción con el campo, tonifican la dinámica económica, social y de interrelaciones, para lo cual deben ser lugares de realización individual y colectiva. Son el espacio de nuestro futuro. Eso, y nada menos, se juega en ellas.

NOTAS:

(1) Participé a fines de 1990 en Buenos Aires, en un encuentro sobre "La ciudad latinoamericana del futuro" que se editará como libro con auspicio de IIED-AL y el Wilson Center, promovido por J.E. Hardoy. De allí provienen algunas informaciones aquí incluidas.

Hubert Lanssiers, el capellán

En el registro municipal belga sólo constan el año de 1930 y los nombres indispensables. El resto se ha ido perfilando a medida que Hubert Lanssiers iba escuchando sus voces interiores. Hombre de este mundo, ha nutrido ese aire de lama tibetano en el mundo convulsionado de Saigón, de Laos y Camboya. No pueden impresionarlo las anécdotas sobre los Khmers Rojos: las ha vivido. Fue testigo de los horrores de Vietnam, y de la esforzada reconstrucción del pueblo japonés después de la Segunda Guerra Mundial. Imágenes todas que se me vienen a la cabeza cuando este sacerdote repasa los textos bíblicos y en su perfil de asceta cobran realce las palabras de Ezequiel: "El que oye el sonido de la bocina y no se pone a salvo será culpable de su propia muerte cuando llegue el enemigo". Debe ser el centinela quien dé la voz de alarma. Pero ¿quién da la alarma en un mundo vencido por la descomposición? La iglesia tiene que gritar.

En verdad, Hubert no necesita recordar la voz de los profetas ni adornar de citas explicatorias su habitual comportamiento. Desde 1975 es capellán de las cárceles. Testigo del hombre, de sus penas, de su abandono. Testigo de una sociedad cuyas jerarquías suelen verse asediadas por la corrupción. Todo huele mal por dentro y por fuera, y eso destruye en el hombre la esperanza y la salud moral. Sigue Hubert en calidad de testigo: "no hay nada más horroroso que ser testigo, me llena de pavor". Ahí descubrimos que la lógica de las gentes busca solamente la simple comodidad; "si el país está podrido, ¿por qué no practicar la eutana-

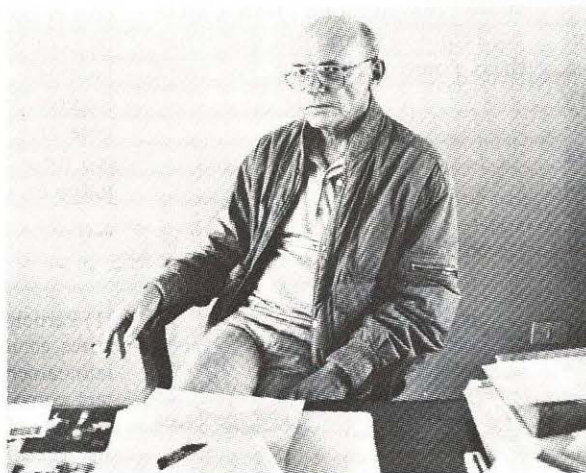
sia? ¿Vamos a admitir que el hombre no puede resurgir?" Es difícil penetrar en el hombre para comprenderlo. "Yo me quedé horrorizado cuando en un comunicado leí una opinión a favor de la pena de muerte". Ser capellán de prisiones no es fácil. La autoridad procura defender la sociedad para que no se contagie de las malas fojas de servicio, y recluye al delincuente. El encierro da así cumplimiento a la tarea de la sociedad. Hubert ve el otro lado, mejor dicho, la profundidad de ese corazón humano. Ser capellán significa, no lo olvidemos, ser testigo de múltiples vidas interiores: Pastor de almas, como dice la Biblia.

1991. Quince años de sacerdocio lo llevaron a transitar lugares de miseria y horror. Las guerras de los mundos y las intestinas donde la sorpresa y el acecho fueron espectáculo de todos los días. Otros quince años fueron en cárceles peruanas. Esta gente de Lurigancho (o aquellos que murieron en El Frontón) está en guerra con la sociedad y vive una dura contienda interior. Hubert nuevamente se enfrenta a las miserias que corren al hombre: "Cuando se trata de prisiones, hay muchas reacciones viscerales". La sociedad no

atiende sino a la culpa, pero se desentiende de la historia que la sustenta. Si hurgamos bien, esta gente es producto natural de un medio social complejo y horripilante: "de un modo subliminal abierto, el Perú ha enseñado a esta gente que el que no practica la violencia está vencido". Para estos hombres, la jungla ha sido la escuela en que cada cual ha debido realizarse. No podemos pedir que sean distintos al modelo ofrecido: "nunca han podido tener otra visión de las cosas que no fuera la violencia". Quince años de trabajo carcelario son una larga jornada: "fue un trabajo en la oscuridad". Ayudar a que el prisionero reivindique su propia dignidad es la tarea que debemos cumplir.

"La larga noche de sombras que vivimos tiene una salida; no la veremos en los términos de una vida humana, pero será el fruto de varias generaciones". Aprender a despertar el amor y la consideración por el prójimo ahí donde se ha sembrado incompreensión y discordia no es fácil. El mundo se hace y rehace con lentitud: "mira todo lo que pasó con el muro de Berlín, el resquebrajamiento de todo un mundo que nos había hecho creer que era el paraíso". Pasará lo mismo con esta ola de violencia. Para ello se necesita "crear una nueva mentalidad; yo practico el pesimismo de la inteligencia y el optimismo de la voluntad". Es muy fácil reglamentar e ideologizar la violencia, pues eso crea el fanatismo, y "todo exceso de devoción a una causa hace violento al hombre". Hay que robustecer la dignidad humana en cada hombre enfermo de soledad. La tarea de Hubert Lanssiers no tiene descanso. (Luis Jaime Cisneros H.)

Foto: Jaime Rázuri





La Cultura del Cochineo

Alonso Cueto

El cochineo (o el "sacar cachita"), es un ritual en el cual los peruanos encuentran la plena realización de su existencia. Todos los sábados, y durante tres horas, el hombre más popular en el Perú, Augusto Ferrando, ejecuta el arte del cochineo, celebrado casi por unanimidad. Al finalizar, los personajes de "Risitas y Salsa" reemplazan a Ferrando pero prolongan el arte del cochineo ante cámaras. Durante el resto del fin de semana, Carlos Alvarez, Jorge Benavides y los imitadores lo extienden, cada uno a su manera.

Gracias al cochineo, y porque se identifica con el cochineador, el peruano sabe que existe. "Yo cochineo, luego existo" o "Cochinear, triunfar, existir", podrían ser las claves de nuestra percepción de la vida. Porque el cochineo supone una afirmación vital, un acto violento matizado de humor, a través del cual el cochineador demuestra que es más vivo, más sapo, en suma mejor que el cochineado. Es su triunfo, y al convertir el cochineo en espectáculo, es el triunfo de todos los que a través de la pantalla o el escenario, lo ven.

Por eso es que para que el cochineo se cumpla, tiene que haber por lo menos dos. Uno el que cochinea y otro el cochineado. Frente al que cochinea, el cochineado no tiene ningún derecho (está mal visto que el cochineado se "amar-

gue" pues eso significa que "no tiene correa", es decir, que no forma parte del ritual). Es decir, el cochineado, no tiene ningún derecho excepto uno, que es a su vez el de cochinear. Así, todos hemos presenciado duelos verbales entre dos cochineadores, al final de los cuales la risa del público expectante declara, como un árbitro, al ganador.

Ferrando durante un cuarto de siglo o más, con verdadera imaginación y espontaneidad, hizo de ser cochineador una profesión. Carvajal Leonidas, Violeta y la Gringa la hicieron de ser los cochineados. Para que el ritual se cumpla, como he dicho, tienen que haber dos. Hay otros ejemplos. Chui-

man el cochineador necesitaba de Elmer Alfaro, o "Machucado". El caso de Barraza con el gordo Casaretto era el mismo.

Pero donde más se puede advertir el gusto de los peruanos por el cochineo es en la proliferación de imitadores y en el éxito violento de dos de ellos, Alvarez y Benavides, en los últimos años. El imitador es un artista predilecto de los peruanos porque a través de exageraciones y caricaturas, cochinea al poderoso o a la figura de éxito. Políticos, artistas, periodistas famosos, son los objetos predilectos de los imitadores. El cochineador, al cumplir esa forma humorística y matizada de la violencia, se está ganando el aplauso de la gran ma-



Augusto Ferrando, el hombre más popular del Perú, ejecuta el arte del cochineo celebrado casi por todos...

sa de gente. La explicación natural a este fenómeno es que toda figura que represente de algún modo la autoridad o el éxito es, por el solo hecho de serlo, merecedora del cochineo, es decir, en cierto modo de la violencia, por los peruanos.

Nuestra desconfianza y al mismo tiempo nuestra envidia y recelo por todos los personajes poderosos o exitosos nos reclama una compensación. El imitador es el encargado de llevar a cabo esa compensación que también es una venganza -sutil, humorística, tamizada y matizada- en nombre de los millones de peruanos anónimos y resentidos que están lejos de lograr el éxito o el poder, en cualquiera de sus formas.

Pero hay más. El caso de un programa cómico sobre la policía ("La Guardia Serafina"), es único en el mundo, al menos en mi experiencia de vida en varios países. Un programa que deforma, caricaturiza y se ríe de miembros de la policía, no es de extrañar, sin embargo, en la cultura del cochineo. "La Guardia Serafina" es un ejemplo más de la necesidad tan peruana de usar el humor como un arma solapada contra la autoridad o el poder, o contra quienes lo representan.

No menos significativo era otro *sketch* que fue exitoso durante varios años: "El Jefecito". Poder de formar y caricaturizar a través del Jefecito a los empresarios, los ejecutivos y los hombres de negocios -una clase poderosa- fue -y aún es- también una práctica preferida de los peruanos. Al reírse de ellos, el peruano está en cierto modo tratando de destruirlos o de vengar-



Cochinearnos es un modo de revelar nuestro drama sin dramatismo.

se, en nombre de algo.

Así como ha habido cochineadores famosos, ha habido también cochineados famosos en nuestra historia. A través de los chistes que han ido recorriendo las bocas de los limeños, Artola, hace veinte años y Jorge del Castillo hace poco han obtenido la dudosa inmortalidad de los cochineados. Es probable que si alguno de ellos hubiera ocupado puestos de menor importancia o poder, los chistes sobre ellos no hubieran existido.

Esto hubiera sido cierto aún cuando se tratara de personajes conocidos. (Los chistes de Del Castillo desaparecieron con la alcaldía de Belmont). Sólo el poder los hace punibles. El poder es una mancha que debe expiar, como todos los poderosos y famosos del Perú, a través del lente peruano del cochineo y del chiste. Sólo si el poderoso inclina la cabeza, entra

en el juego y le da la mano al verdugo que representa al pueblo, al cochineador, podrá ser aceptado y en parte, perdonado. Algunos políticos como el presidente Fujimori lo intuyen. Por eso, hace algunas semanas recibió en Palacio a Carlos Alvarez, presenció una imitación suya, se rio con él y lo abrazó ante el aplauso de los demás. El pacto se había sellado. El poderoso había asimilado y digerido el grito, en forma de risa.

Todo esto nos sirve para comprender una vez más que la risa es una de las armas más importantes que tiene el peruano para lidiar con sus miserias. Todo es susceptible de hacerse risa, chiste, broma para el peruano. Todo o casi todo. La risa es una manera de distanciarnos de la dimensión trágica, del drama que nos rodea y que somos nosotros mismos. Nos queda además un último recurso que es el socorrido de cochinearnos a nosotros mismos. (Como lo hacen los personajes de las novelas de Alfredo Bryce). Cochinearnos a nosotros mismos, es un modo de revelar nuestro drama restándole al mismo tiempo dramaticidad. Contra el terrible acto de exhibir abiertamente nuestras heridas, allí está el humor para disminuir la tragedia. Cochinear que significa literalmente ensuciar, no es, sin embargo, una práctica cruel aunque sí sea violenta. Es parte de la vida, la vida en la acepción que los peruanos le hemos dado a la palabra. ■



El imitador ejecuta una suerte de compensación o venganza contra el Poder.



¿Vino alguien después del funeral?

Siu Kam Wen

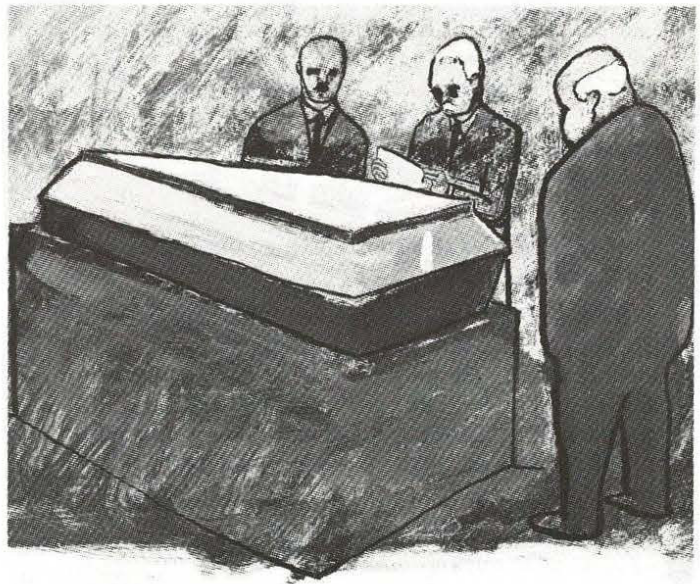
Siu Kam Wen nació en 1951 en China. Seis años después emigró con su familia a Hong Kong. En 1960, el ritual se repitió. El Perú fue el destino. Y la estancia resultó más prolongada: un cuarto de siglo. Siu creció y se educó en este país. Se siente peruano, pese a no poseer la nacionalidad. En 1985 Siu hizo maletas y se trasladó a las islas Hawai, donde reside actualmente. Ha publicado dos libros de cuentos. El tramo final, en 1985, y La primera espada del imperio, en 1988. Kam Wen es junto con Alonso Cueto, Cronwell Jara y Guillermo Niño de Guzmán uno de los mejores narradores de esa generación, y quizá el menos conocido. El texto que DEBATE publica en exclusividad forma parte de un conjunto de tres melodramas de un solo acto, originalmente escritos en forma de cuentos. Es un divertimento sin pretensiones, precisa el autor.

ESCENA 1

ESCENARIO: La sala y el dormitorio de la residencia de don Macedonio, jurista y catedrático jubilado. Por el momento, sólo la sala es visible al público. A la derecha está la puerta de calle; a la izquierda, la puerta del dormitorio y a foro, un corredor que conduce a otras piezas. El menaje es elegante, distinguido, pero no moderno. Al centro de la salase destaca una chimenea, cuya función es puramente decorativa. Sobre su repisa hay un pequeño pero hermoso reloj y más arriba, un cuadro al óleo que muestra la figura erguida, alta y exuberante de una mujer: es el retrato de la dueña de la casa, hecho hace unos treinta años. Con seguridad no ha sido una mujer bella, pero de su figura emanan una sensualidad y una vitalidad casi tangibles. A ambos lados de la chimenea, separados por una alfombra, hay dos sillones de cuero de altos respaldos.

La casa está completamente desierta de no ser por Margarita, la sirvienta, que tiene unos veintisiete años. Al momento de levantarse el telón ella se encuentra haciendo la limpieza de la repisa de la chimenea. Se detiene en su labor y levanta la vista para contemplar el retrato.

MARGARITA: Por lo que se puede ver en este cuadro, debió haber sido una mujer de veras atractiva. No bonita... pero sí atractiva. Y debió ser cierto eso de que volvió locos a no pocos hombres, como afirma la señora Challe, que la sirvió en sus mejores épocas. Entonces tenía también mejor temperamento, o mejor dicho no tenía tan mal temperamento, pero yo no la conocí hasta que entré a trabajar aquí



hace tres años, cuando ella ya era una mujer cincuentona, gruesa, regañona y desconsiderada con todo el mundo ... Con todo el mundo : con el señor, con sus amigos, con nosotras... Que Dios me perdone, pero no lamento en nada su fallecimiento, y si algo siento, es más bien una especie de alivio, como que desde ahora ya no la tendré que aguantar más. Que Dios perdone mi franqueza, pero, ¿no es mejor admitir los verdaderos sentimientos que tratar de engañarse a sí misma y a otros diciendo que una está acongojada por su pérdida, cuando en realidad no lo está en lo más mínimo?... (Baja la vista del cuadro y mira la hora que marca el

Ilustraciones:
PIERO QUIJANO

reloj.) Las ocho y un cuarto... ¿A qué hora se fueron la señora Challe y el señor? Hace ya más de seis horas, me parece. El entierro debe haberse terminado hace un buen rato y el señor estará ahora camino de regreso. Tal vez haría bien en ir a calentar un poco el agua para el té o el café, que de seguro van a necesitar. *(Ya se ha vuelto a medias cuando suena el timbre de calle.)* Oh... ya están aquí... *(Va apuradamente a abrir la puerta de calle.)*

(Entra la señora Challe, el ama de llaves, que va vestida de riguroso luto. Su rostro denota el natural cansancio que resulta de una larga y penosa jornada, pero en él hay también algo más: la buena mujer parece desconcertada, cosa que es desusual en ella. Parece no advertir la presencia de Margarita y su mirada, apenas entró, recae inmediatamente sobre el retrato. Durante un rato lo contempla sin decir una palabra.)

SRA. CHALLE: *(Moviendo la cabeza de un lado a otro, en un murmullo):* Debo estar haciéndome vieja; ya no oigo tan bien como antes; el oído me hace jugarretas... *(De repente, con firmeza)* ¡Pero no! No es mi oído. Puedo jurar que todas las demás personas también lo oyeron. Vi claramente sus expresiones. Y estaban tan desconcertados, tan horrorizados como lo estaba yo...

MARGARITA *(Desde atrás):* Señora Challe...

SRA. CHALLE *(Volviéndose, recobrada):* Oh, eres tú, Margarita.

(Coloca su cartera sobre la repisa de la chimenea y se deja caer en el sillón del lado derecho. Esta no es una actitud muy apropiada en una correcta ama de llaves, pero hay que tener en cuenta el lastimoso estado de sus piernas y el shock que ha sufrido.)

MARGARITA: ¿Ha sucedido algo durante el funeral, señora Challe?

SRA. CHALLE: ¡Que si ha sucedido algo durante el funeral!... ¡Oh Dios, qué terrible cosa, qué terrible cosa!... Ha sido una suerte para ti que no hayas tenido que ir. Por cierto, yo no habría ido ni por un millón de dólares de haberme imaginado que sucedería algo así... ¡Qué terrible cosa, qué terrible cosa!

MARGARITA *(Aguijoneada por la curiosidad):* ¿Y qué fue lo que sucedió exactamente?

SRA. CHALLE *(Asaltada súbitamente por otra idea, incorporándose a medias del sillón):* ¿Supongo que el señor todavía no ha vuelto?

MARGARITA: No, señora Challe... A propósito del señor, ¿dónde está? ¿No vino con usted?

SRA. CHALLE *(Volviéndose a sentar):* Se ha marchado con don Jorge. Le iban a dar de tomar algo para los nervios, algún trago fuerte o café. El pobre está completamente deshecho.

MARGARITA *(Incrédula):* ¿Deshecho? ¿Ha dicho usted "deshecho", señora Challe? ¿No se habrá

equivocado usted en sus apreciaciones? Me cuesta trabajo imaginar que la muerte de la señora le haya podido afectar tanto... Siempre pensé *(y usted perdóne mi franqueza)* que si tuviese menos años de los que tiene, si sus pies fuesen todavía los de un joven, el señor no dudaría en bailar sobre el cadáver de doña Elvira...

SRA. CHALLE *(En tono irónico):* Y faltó poco para que lo hiciera... *(Pensativa)* Me pregunto si lo que hizo hoy en el funeral no fue algo equivalente...

MARGARITA *(Ansiosa):* ¿Qué fue lo que hizo el señor?

SRA. CHALLE *(Meneando desaprobatoriamente la cabeza):* Algo que nunca debió haber hecho, algo que él mismo seguramente lo lamentará más tarde... porque el señor es y nunca dejará de ser un buen hombre, un gentil alma de Dios... Sólo que la hiel que le roía por dentro tenía que desbordarse algún día, tarde o temprano...

MARGARITA *(Exasperada):* ¡Señora Challe! ¡Por el amor de Dios! ¿Qué fue esa cosa tan terrible que hizo el señor?

SRA. CHALLE *(Suspirando):* ¿Quién lo hubiera imaginado capaz de una atrocidad semejante, a un hombre tan culto y tan dulce como él? Porque de eso se trata: de una atrocidad, de una monstruosidad... Tú lo has podido ver durante el velorio, Margarita: en ningún momento perdió la compostura, si bien tampoco llegó a derramar lágrimas por ella. Siempre estuvo atento, sobrio y hasta un tanto abatido, un poco triste... Su comportamiento en conjunto era el de un hombre que, luego de treinta años de matrimonio, acababa de perder a su compañera... Durante el responso estuvo igual, sólo que mucho más silencioso, más ensimismado... ¿Hay algo de té, Margarita?

MARGARITA *(Algo secamente):* No, señora Challe.

SRA. CHALLE: ¿Me quieres traer un vaso de agua, entonces?

MARGARITA *(Renuente):* Está bien, señora Challe. *(Se dirige a la cocina por el corredor. Vuelve tan pronto como puede, con un vaso de agua, que se lo da al ama de llaves.)* Aquí lo tiene. Es agua fría; no he tenido tiempo de hervirla.

SRA. CHALLE: No importa, chica.

(Bebe hasta casi secar el vaso. Es obvio que tiene sed.)

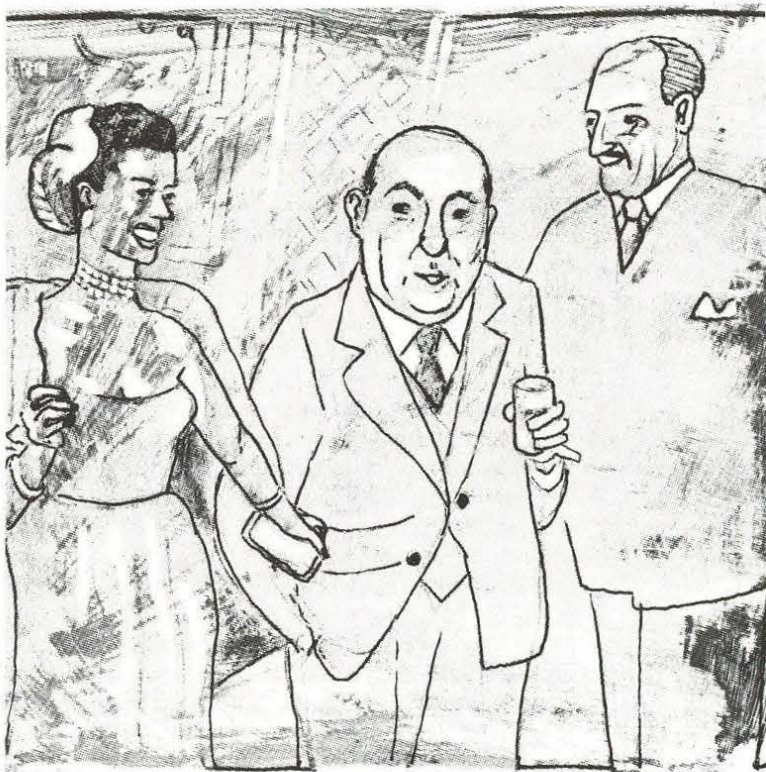
MARGARITA: Señora Challe, ¿quiere seguir con el relato? ¿Qué ocurrió durante el responso?

SRA. CHALLE: *(Devolviéndole el vaso):* ¿Durante el responso?... Pues nada. La cosa vino después... cuando los sepultureros bajaban el ataúd a la fosa. *(Su respiración se hace más agitada a medida que avanza en su relato.)* Había cuatro sepultureros, o tal vez sólo tres... Uno de ellos había bajado a la fosa

misma para guiar a sus compañeros, y fue a ése a quien se dirigió el señor... El señor se inclinó sobre la fosa abierta y le dijo algo a ese hombre... ¡Oh Dios! ¿Cómo pudo haber dicho una cosa tan terrible?

MARGARITA (*En tono cortante*): ¡Señora Challe!

SRA. CHALLE (*Retomando el hilo del relato*): ... Bueno, el pobre hombre, quiero decir el sepulturero, se detuvo en seco, como paralizado, y levantó el rostro todo desconcertado. Abrió la boca, pero nada salió de adentro. Supongo que no podía esperarse que ese hombre reaccionara de otro modo. Tampoco yo pude dar crédito al principio a mis oídos... El señor tomó una pausa, y luego repitió lo dicho de tal forma que esta vez todos los que estábamos alrededor de la fosa pudimos oírlo sin equívocos... "Dije que la entierren hondo," dijo el señor en voz clara y



pasmosamente tranquila... (*Al levantar la vista, se encuentra con la mirada horrorizada de Margarita.*) Sí, eso fue lo que dijo... "Que la entierren hondo"... ¿No es una frase terrible, monstruosa, Margarita? ¡Y salida no de los labios de cualquiera, sino de los del señor! ¿Quién lo hubiera creído posible?

MARGARITA (*Después de una larga pausa*): ¿No habrá oído mal usted, señora Challe?

SRA. CHALLE (*Suspirando*): ¡Ay, de eso es lo que he venido tratando en vano de convencerme!...

Pero no, no pude haberlo oído mal, pues el señor, como para que no quedasen dudas, lo repitió dos veces. Además, vi en los demás la misma expresión de estupor y horror que debía de mostrar también mi rostro... ¡Ay, qué cosa más terrible!

MARGARITA: ¿Dónde está el señor ahora?

SRA. CHALLE: No lo sé exactamente. Vi que don Jorge, su primo, se lo llevó a un lado y luego los dos se marcharon antes de que terminase el funeral. Me quedé hasta que llenaron la fosa y colocaron encima la losa provisional de cemento... (*Suena el timbre de calle.*) Oh, ahí vienen... ¡Margarita, ve a la cocina y prepara algo de té! ¡No salgas si no es estrictamente necesario! No creo que al señor le agrade que lo vean en el estado en que está... (*Coge su cartera y se la da a la sirvienta.*) Entretanto, guarda esto por mí, ¿quieres? (*Al ver que Margarita todavía no se dispone a irse*) ¡Ve, pronto!

(*Margarita, con el vaso y la cartera en las manos, hace mutis de prisa. La señora Challe se pone rápidamente de pie y va a abrir la puerta.*)

Entran don Macedonio y don Jorge, ambos septuagenarios, ambos de luto. Don Macedonio es un viejo de mediana estatura, el prototipo del hombre erudito, apacible, callado y atildado. En este momento, sin embargo, se ve mucho más viejo de lo que es y está visiblemente abatido. Don Jorge va detrás suyo, en silencio y con aire ausente. Ambos evitan escrupulosamente mirar el retrato de la difunta dueña de la casa.

Don Macedonio se deja caer en el sillón del lado derecho, donde anteriormente ha estado sentada la señora Challe y reclina la barbilla sobre el pecho)

SRA. CHALLE (*Volviéndose, después de cerrar la puerta, y en voz baja a don Jorge*): ¿Quiere usted que le traiga algo de tomar, don Jorge?

DON JORGE (*Afablemente*): No se moleste usted, señora Challe... Y por esta noche no se preocupe tampoco por la cena... Don Macedonio se irá de aquí directamente a la cama.

Le he hecho tomar tantos calmantes que no despertará hasta mañana muy de tarde.

SRA. CHALLE: Bien, don Jorge. Voy adentro a atender algunas cosas pendientes por hacer (mira significativamente a la figura inclinada de su amo), pero si me necesita para cualquier cosa no tiene usted más que llamarme.

(*Don Jorge asiente gravemente. La señora Challe hace mutis, por donde lo hizo anteriormente Margari-*

ta: por el corredor. Pausa. Don Jorge empieza a pasearse a poca distancia de su primo, procurando no mirar al retrato.)

DON JORGE (Finalmente): ¿Cómo te sientes, Macedonio?

DON MACEDONIO: Empiezo a sentirme soñoliento... Las pastillas, supongo... (De repente cubre la cara con ambas manos, en una voz que revela profunda tristeza) Jamás debí haber dicho una cosa como ésa, Jorge... Creo que por un momento perdí completamente la cabeza... La cosa no hubiera sido tan terrible si yo fuera todavía un mozalbete impulsivo, pero... ¡a mi edad! ¡a los años que tengo!...

(Se pone a sollozar.)

DON JORGE (Dándole palmaditas en los hombros, como a un niño): ¡Vamos, viejo, vamos!... Lo hecho, hecho está. Es tarde para lamentarlo. (Sin verdadera convicción) Además, no es tan terrible lo que has hecho... y, quién sabe, quizás era necesario desahogarte de este modo para no perder completamente la cabeza... (Don Macedonio mueve la cabeza de un lado a otro desoladamente.) Ahora, Macedonio, ponte de pie y ve a acostarte como un buen chico. No pienses más en el incidente. Por el momento estás demasiado alterado para hacer cualquiera otra cosa que no fuera dormir... ¡Vamos!

(Don Macedonio se pone de pie y se deja conducir mansamente al dormitorio por su primo. Ambos desaparecen dentro del cuarto aún sin iluminar.)

La señora Challe sale por el corredor; al no hallar a nadie en la sala, permanece cerca de la puerta del dormitorio, esperando. Don Jorge reaparece al cabo de un buen rato.)

DON JORGE (Al ama de llaves, a media voz) Acabo de acostar a su amo, señora Challe. No se preocupe usted: va a dormir como un ángel.

SRA. CHALLE (Cálidamente, también a media voz): ¿Se quedará usted, don Jorge?

DON JORGE: Sí.

SRA. CHALLE: Iré a prepararle el cuarto de huéspedes, entonces.

DON JORGE (Deteniéndola): No se moleste, señora Challe. No creo que después de todo este ajetreo logre conciliar el sueño... (Señalando los sillones) Voy a pasarme la noche ahí, leyendo algo. En la biblioteca de Macedonio hay un viejo ejemplar de "Vidas Paralelas" de Plutarco... Si no es molestia para usted...

SRA. CHALLE (Obsequiosa): Iré a traérselo en seguida.

(Mutis.)

(Por primera vez desde su entrada don Jorge levanta la vista y mira al retrato. Las luces se apagan simultáneamente.)

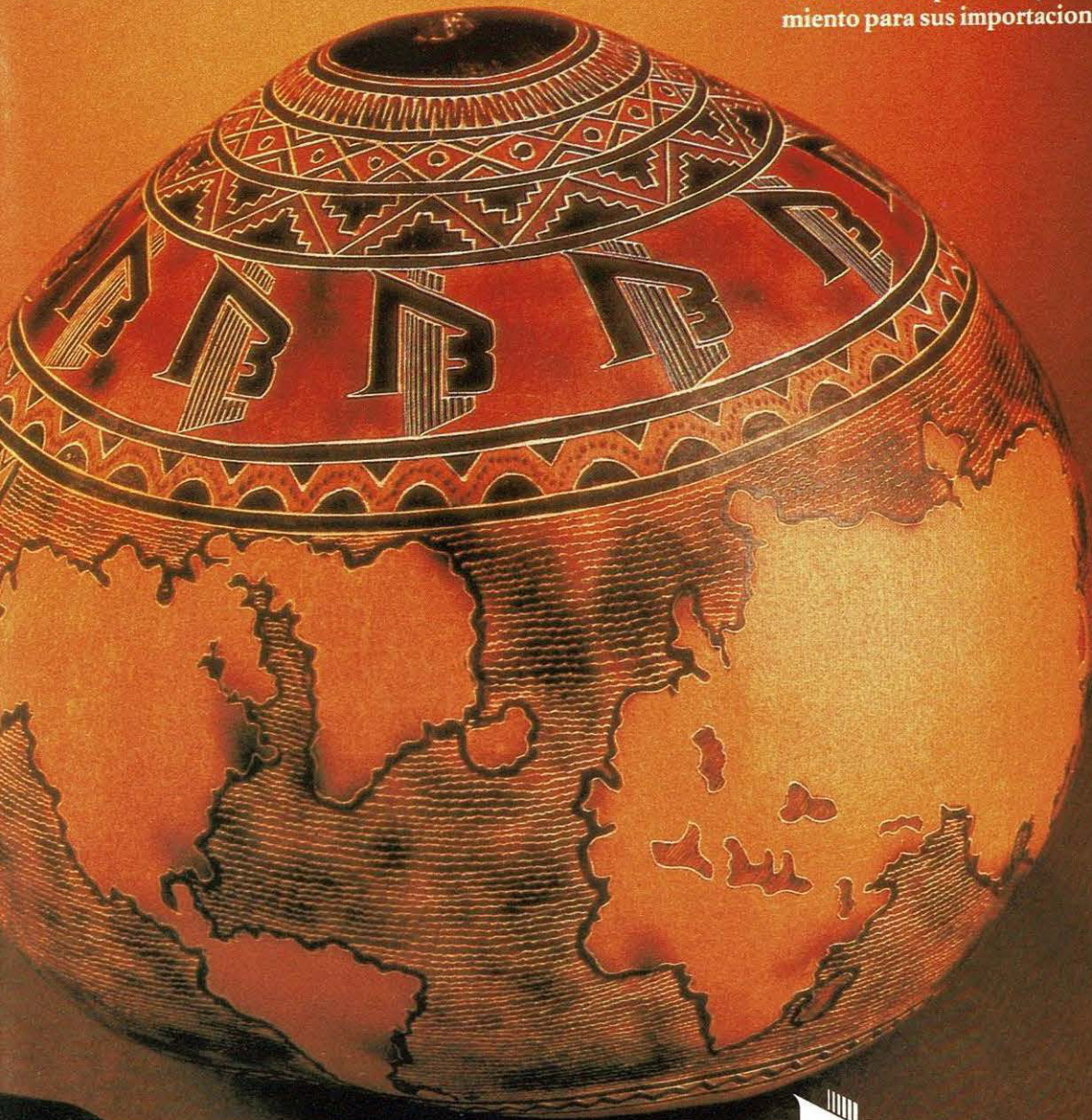
Cuatro horas más tarde. El escenario está sumido en la más completa oscuridad. Luz concentrada sobre la figura de don Jorge, que se ha dejado ganar por el sueño, en el sillón del lado derecho. Hay un tomo grueso de libro abierto sobre su regazo.

DON JORGE (Despertándose súbitamente): Parece que me he quedado dormido por un rato, a mi pesar... ¿Qué hora será? (Mira en dirección del reloj que hay encima de la repisa de la chimenea.) ¡Las once! ¡He dormido por lo menos dos horas! Parece que estoy más fatigado de lo que pensaba. Tal vez sea mejor que le pida a la señora Challe que me prepare el cuarto de huéspedes, después de todo. (En segunda reflexión) Pero no. La buena mujer debe haberse ya acostado: sería desconsiderado hacerla levantarse de su cama.. Aquí me quedará. (Una larga pausa. El único sonido que se escucha es el rítmico tic tac del reloj, que en medio del silencio da la impresión de adquirir un volumen desusado. Donde Jorge empieza a hojear el libro distraídamente, sin la menor intención de reanudar su lectura, nada más por tener algo en qué ocuparse. Se detiene en la primera página del libro.) Aquí hay una inscripción que no he visto antes. De puño y letra de Macedonio... (Leyéndolo en voz alta) "Santiago de Chile. Junio de 1950". (Deja de nuevo el libro sobre su regazo, pensativo) "Junio de 1950", ésa debió haber sido más o menos la fecha en que me envié aquella carta donde me anunciaba que volvía de Chile. ¿Cómo decía? Oh sí... "Querido Jorge (había escrito), vuelvo el día tal en el vapor tal, y vuelvo felizmente --no te imaginas cuánto-- casado con la mujer más maravillosa que he conocido. No diré por ahora nada más de ella. Permitidme el placer de sorprenderos a todos"... Ese fue, si no recuerdo mal, el tenor de su carta. Oh, la verdad es que realmente nos sorprendió a todos... Elvira tenía apenas un poco más de la mitad de la edad de Macedonio. Y eso no era todo: tenía además una figura verdaderamente despampanante. Todavía recuerdo cómo los hombres que habían en el muelle entonces la devoraban literalmente con la mirada. Macedonio no cabía en sí de feliz y orgulloso... Y no había duda de que muchos de sus amigos y parientes, todos cuarentones entonces, lo envidiábamos por su buena suerte. (Suspira de repente) ¡Ay, su buena suerte!... Todos éramos ciegos entonces, pues nadie vio la desgracia detrás de esa juventud y esa figura. ¿Pudo haber una pareja más dispar que un erudito, un hombre apacible como Macedonio y una yegua llena de vitalidad como Elvira? No tardamos en descubrir otros aspectos de la personalidad de ella, aunque en esos momentos tampoco les dimos ninguna importancia: Elvira... que en paz descansa... era francamente superficial, vulgar, pero en cambio no tenía un pelo de tonta ni su carácter tenía nada de sumiso. (Fijando la mirada en el retrato). Durante los cinco o seis años

A LA CIENCIA BANCARIA DE HOY LE AGREGAMOS NUESTRO ARTE DE SIEMPRE

Ese arte nos lleva a cuidar al detalle cada una de sus operaciones de comercio exterior.

El Banco Latino, es la entidad financiera de mayor crecimiento en el Perú y le ofrece todos los servicios de la banca mundial, con una amplia red de corresponsales y un constante asesoramiento para sus importaciones y exportaciones.



Banco Latino

Donde usted exige.

• Carabaya 341 - Lima 1 Perú • Teléfonos: 28-7870/32-6347
• Fax: (51 14) 327124 • Telex: 25531 PE BCOLATIN 25100 PE BCOLATIN • Swift: BLFOPEPL

UNMSM-CEDOC

SIEMPRE TUYAS



Soda, Vainilla,
Cream Crackers,
Shortcake, Charada,
Coronita, Crisp,
Pijos, Crocfill, María.

Siempre rico, siempre...

FIELD®

UNMSM CEDOC

que siguieron, no hubo acá un marido más ufano y acaso más feliz que Macedonio. Y la llevaba a todas las reuniones, más por el afán de exhibirla a su lado que porque así lo requería la etiqueta. Ese retrato fue hecho en esos años. Nole hace mucha justicia: la Elvira de carne y huesos era todavía más impresionante... (*Baja la vista, se pone de pie y de espaldas a la chimenea; habla al mismo tiempo que juguetea con el libro.*) Fue poco después de haberse terminado este cuadro que noté cambiado a Macedonio: parecía estar sufriendo en silencio. No me explicaba ese cambio... "Tal vez," me dije, "está preocupado porque hasta entonces Elvira no le había dado aún ningún vástago." Pero mi mujer me miró con lástima y dijo: "Los cerebros más brillantes del medio, los hombres más eruditos, y, sin embargo, no son capaces de ver lo que es obvio"... Aquella cosa tan obvia que yo no supe ver es que Macedonio sufría de celos. (*Pausa, durante la cual su mirada se fija en un punto del espacio con aire ausente.*) Hubo rumores de toda clase. Hasta se corrió la patraña de que ella había tenido no sólo un amante, sino toda una serie de amantes imberbes, mientras duró su belleza, mientras sus opulentos senos fueron firmes y su cintura delgada... ¿Había base para esos rumores? Entonces no lo sabía y prefería no saberlo... Ahora ya no cabe la menor duda. (*Pausa.*) No sé por cuánto tiempo duró esa vida disipada para ella, pero debió de terminar a partir de los cuarenta años, cuando sus senos empezaron a perder su antigua firmeza y el talle se ensanchó el doble de su tamaño. ¿Terminó entonces el martirio para Macedonio? ¡Oh no! ¡Todo lo contrario!... Ella había perdido definitivamente su juventud, su figura, en fin, todo lo que constituía su encanto, pero aún le quedaba su carácter banal, su fuerte temperamento, su ignorancia. Mis relaciones con Macedonio no fueron muy frecuentes durante estos últimos años. Apenas si visitaba esporádicamente esta casa. Me disgustaba oír las estúpidas observaciones que hacía ella, sus destemplados gritos a la servidumbre y la actitud hosca de mi primo. Me maravillaba a veces cómo Macedonio lograba soportar tan estoicamente todo eso, cómo no protestaba o se quejaba siquiera. ¿O es que Elvira lo tenía completamente domesticado? (*Se oye, proveniente del dormitorio, un débil, tembloroso "¡No! ¡No!". Don Jorge se interrumpe, agudiza el oído pero al no oír nada más, prosigue*) Hasta qué punto la vida en común con ella había sido un infierno para Macedonio... (*Otro "¡No!", esta vez más fuerte, más nítido, le interrumpe de nuevo.*)... no lo supe a cabalidad hasta hoy, cuando la bajamos a su tumba...

(*Se oye dentro del dormitorio el ruido de un cuerpo humano que se estrella contra la pared adyacente al corredor, un ruido por ahora ahogado. Don Jorge deja el libro sobre la chimenea, pero demasiado sorprendido, permanece estático. Se repite el mismo ruido, pero más fuerte, y seguidos vienen otros más, hasta convertirse en una especie de martilleo. Se oye asimismo el jadeo de alguien.*)

Se encienden todas las luces de la sala.

El cuerpo es estrellado contra la pared opuesta; y ahora el ruido es estrepitoso. Algún mueble se ha volcado. Alguna lámpara o adorno de cristal o cerámica se ha precipitado al suelo. Don Jorge se precipita hacia la puerta del dormitorio y trata frenéticamente de abrirla. Mientras tanto, Margarita y la señora Challe han aparecido en la boca del corredor, en batas y repitiendo: "¡Avermaría! ¿Qué es eso?", "¡Dios mío, Dios mío!", etc.)

DON JORGE (A voz en cuello, desesperado): ¡Señora Challe! ¿Ha echado usted llave a este cuarto?

SRA. CHALLE (Dejándose oír con dificultad a través del estrépito): ¡No, don Jorge, no!

DON JORGE: Entonces, ¿por qué demonios la puerta no se abre?

SRA. CHALLE: ¡El picaporte debe haberse trabado, don Jorge! ¡Ha venido funcionando mal desde hace algún tiempo!

(El dormitorio es remecido por un golpe extraordinariamente violento pero también final. Los ruidos, excepto el estertor de alguien, empiezan a extinguirse. La puerta al fin cede. Los tres son sobrecogidos por el repentino silencio. Finalmente, don Jorge franquea el umbral y trata de encender la luz de adentro.)

DON JORGE (Después de tantear inútilmente durante un rato): ¡Señora Challe, no consigo localizar la llave de luz!

SRA. CHALLE (Apartándolo a un lado): Permítame. (Enciende la luz)

(El dormitorio ofrece un espectáculo dantesco. La cama doble está deshecha; las frazadas, las almohadas y las cubrecamas caídas en el suelo en un increíble desorden. Una silla se ha volcado, un cuadro se ha caído de la pared y sobre el piso se ven los restos de algún objeto de porcelana de imposible identificación.)

A tres pasos de la cama yace don Macedonio, que viste pijama. El estertor proviene de él. No hay nadie



más en el cuarto.)

DON JORGE: ¡Macedonio!

SRA. CHALLE: ¡Dios mío! ¡Dios mío!

MARGARITA: ¡Avemaría purísima!

(Don Jorge corre al lado del cuerpo de su primo, se arrodilla, le toma una mano para sentir su pulso. Margarita se refugia en un rincón, pero sin dejar de mirar fascinada a los dos. La señora Challe mira por encima de los hombros de don Jorge, y desvía casi en seguida la mirada a otro lado. El estertor a ratos se hace más fuerte.)

DON JORGE (Aparte): Se está yendo... *(Inclinándose sobre el moribundo, a media voz)* Macedonio... mi querido Macedonio... ¿Me puedes oír?

SRA. CHALLE (Por encima de los hombros de don Jorge, en un gemido): ¡Oh, Dios mío! ¡Qué expresión tan terrible tiene su rostro! ¡Es como si...! ¡Y los ojos, los ojos! ¡Parece como si fueran a salir de sus mismas órbitas!... ¡Oh, Dios mío, Dios mío! ¿Qué cosa tan terrible le habrá sucedido?

DON JORGE (Pegando ahora su oído a los labios de su primo): ¿Quieres decirme algo, verdad?... Pues... hazlo, Macedonio, hazlo... Toma tu tiempo... no te esfuerces... toma tu tiempo... *(Los labios del moribundo se agitan convulsamente, hacen un esfuerzo sobrehumano por formular alguna palabra, alguna frase en forma inteligible, pero cualquiera que haya sido la cosa que ha querido comunicar con tanto apremio, no lo alcanzamos a oír. Luego el movimiento de los labios se detiene, el estertor se extingue, y don Jorge se yergue de nuevo, le vuelve a tomar el pulso. Finalmente, después de una pausa, dirigiéndose a nadie en particular)* Ha muerto...

SRA. CHALLE: Don Jorge...

DON JORGE (Sin volverse, aún arrodillado): ¿Sí?

SRA. CHALLE (Con voz agitada): ¿Quiere cerrarle los ojos, por favor?

DON JORGE: Gracias por recordármelo, señora Challe. *(Cierra los ojos del difunto. Se pone de pie y permanece así mirando al cadáver durante unos minutos. Se vuelve finalmente hacia el ama de llaves.)* Señora Challe, ¿me haría un gran servicio?

SRA. CHALLE (Solicítamente): Lo que usted diga, don Jorge.

DON JORGE: ¿Quiere llamar al doctor Mendoza y pedirle que venga de inmediato?

SRA. CHALLE: En seguida, don Jorge. *(A Margarita)* Ven conmigo, Margarita... *(En segunda reflexión)* si es que don Jorge no la necesita, por supuesto...

DON JORGE: Vaya con la señora Challe, Margarita.

(Ya a punto de franquear la puerta, la señora Cha-

lle se detiene de repente y se vuelve hacia don Jorge.)

SRA. CHALLE (Vacilante): Don Jorge... ¿qué fue lo que pasó, sabe usted? Lo que realmente pasó...

DON JORGE (Después de hacerse íntimamente la misma pregunta, meneando lentamente la cabeza): No lo sé, señora Challe... no lo sé...

(Salen del dormitorio la señora Challe y Margarita. La primera se acerca al teléfono y empieza a marcar el número del médico. Las luces empiezan a apagarse lentamente, hasta dejar iluminada sólo la figura de don Jorge.)

Don Jorge se agacha al pie de la cama, toma una de las frazadas caídas y cubre el cuerpo inerte de don Macedonio con ella. Todo esto lo hace con mucha lentitud y en medio de un silencio agobiante. Finalmente, se dirige al público, también lentamente.)

DON JORGE: Puedo adelantar sin mucha dificultad cuál sería el dictamen de nuestro doctor Mendoza en cuanto a la causa de la muerte: un ataque al corazón, un derrame cerebral o alguna otra enfermedad de efectos fulminantes. En fin, nada que no estuviese ya descrito y explicado en forma pormenorizada en los libros de medicina... ¿Los ruidos que oímos y todos estos destrozos? Para eso también hay una explicación racional: son los efectos de las convulsiones que algunas veces acompañan al ataque, cualquiera que sea la naturaleza de ese ataque... En otras circunstancias no dudaría un solo segundo en aceptar como verdad sagrada esas explicaciones médicas, científicas; al fin y al cabo, crecí en el seno de una familia donde se leía más a Descartes que a la Biblia, y mi profesión me impone la aceptación de la razón como la facultad rectora del hombre... Siempre he sido un racionalista... y seguiría siéndolo de no mediar una frase que... *(Mira por un breve instante al cadáver cubierto de su primo)* me dijo Macedonio poco antes de exhalar el último respiro. La dijo en un susurro, entre ahogos, pero la oí lo suficientemente claro. La dijo al filo de la muerte, con el alma herida mortalmente por el terror o cualquiera que fuese esa cosa que se adivinaba detrás de sus desorbitados ojos, pero no estaba de ningún modo loco o alucinado. *(Pausa)*. Esa frase será para mí como las últimas palabras que el doctor Neil Cream pronunció en la horca: un enigma que no tiene solución posible, una duda que no puede ni podrá jamás ser dilucidada. Cada vez que la memoria me traiga a la mente esas palabras, volveré a ver ante mí *(como lo veo ahora)* horrendas y sombrías posibilidades que la muerte del cuerpo no trunca, sino todo lo contrario. *(Aspira profundamente antes de proseguir, de decir lo siguiente:)* Poco antes de expirar mi pobre primo había dicho: "Jorge, no la han enterrado lo suficientemente hondo"... "no la han enterrado lo suficientemente hondo"; sí, eso fue lo que me dijo... *(Se estremece involuntariamente. Se apaga la única luz que hay en el escenario y...)*

TELÓN

PREGUNTA :

Sabe qué canal tiene los programas más vistos ?

Ranking Nacional de Programas

Rank.	Canal	Programa	Telvs (Mils)	Rating (%)	Rank.	Canal	Programa	Telvs (Mils)	Rating (%)
1	Panamericana	Natacha	4898	40.2	26	Panamericana	Carrusel dom.	1334	10.9
2	Panamericana	Risas y Salsa	4776	39.2	27	Panamericana	Guard. Bahía	1327	10.9
3	Panamericana	Tieta	3346	27.4	28	Frecuencia 2	Pasionaria	1325	10.9
4	Frecuencia 2	Las Mil y Una	2978	24.4	29	Panamericana	La Vida Cont.	1323	10.8
5	Panamericana	24 Horas	2794	22.9	30	Panamericana	Car. Que. sab.	1254	10.3
6	Panamericana	Trampolin	2540	20.8	31	Panamericana	Años Marav.	1240	10.2
7	Panamericana	Viva el Sab.	2398	19.7	32	Panamericana	Nubeluz sab.	1232	10.1
8	Panamericana	Fantastico	2313	19.0	33	Panamericana	Popeye	1226	10.1
9	Frecuencia 2	Cine Mill.	2107	17.3	34	Panamericana	Tres x Tres	1202	9.9
10	Frecuencia 2	Videos Casa	1944	15.9	35	Panamericana	Nubeluz dom.	1163	9.5
11	Panamericana	Alo Gisella	1889	15.5	36	America	Madres Ego.	1038	8.5
12	Panamericana	Dam. Rosa	1847	15.1	37	America	Encadenados	1035	8.5
13	Panamericana	24 Horas sab.	1784	14.6	38	Panamericana	Esp. Fam.	1018	8.3
14	Panamericana	El Zorro	1687	13.8	39	Frecuencia 2	Tortuninjas	1016	8.3
15	Panamericana	El Zorro dom.	1552	12.7	40	Frecuencia 2	Show C.G.	1004	8.2
16	Frecuencia 2	Velo N.V.B.	1487	12.2	41	Frecuencia 2	Contrapunto	990	8.1
17	Panamericana	Jiban	1478	12.1	42	Panamericana	Buenos D. Perú	963	7.9
18	Panamericana	Carmen Quer.	1440	11.8	43	America	Horabuena d.	962	7.9
19	Panamericana	La Pandilla	1440	11.8	44	Panamericana	Muñeca	944	7.7
20	Panamericana	Dam. Rosa sab.	1392	11.4	45	America	Hola Yola	931	7.6
21	Panamericana	Panorama	1356	11.1	46	Panamericana	Que Chicas	914	7.5
22	Frecuencia 2	Func. Estelar	1356	11.1	47	America	Triki Trak	907	7.4
23	Panamericana	Guardia Seraf.	1354	11.1	48	Frecuencia 2	90 Segundos	903	7.4
24	Panamericana	Carrusel	1352	11.1	49	America	Horabuena s.	862	7.1
25	Frecuencia 2	La Mira Ext.	1349	11.1	50	Panamericana	Carmín	860	7.1

Fuente C.P.I. del 27 al 02 de Junio de 1991

RESPUESTA :

PANAMERICANA

TELEVISION

No se moleste en contarlos, son 33.

UNMSM-CEDOC

Monolítica Prager

Luis Lama

La trayectoria de Sonia Prager se puede apreciar como la suma de logros que han dado lugar a uno de los conjuntos escultóricos más coherentes que se hayan producido en el Perú. Desde sus inicios hasta la actualidad la carrera de Prager se ha desarrollado en el campo de una investigación, marcada siempre por la severidad de sus resultados. Desde el metal a la madera, de las cuerdas hasta el mármol, Prager se ha caracterizado por presentar una de las propuestas escultóricas más radicales que se hayan realizado en nuestro medio. En sus últimos trabajos ella recurre a la piedra para presentarla con apariencia rudimentaria y establecer, a partir de ella, un equilibrio entre naturaleza y arte a través de algunas de las piezas más enigmáticas que hayamos percibido en el arte contemporáneo del Perú.

Hasta el momento la obra de Prager se ha caracterizado por un marcado ascetismo, porque la suya siempre ha sido una escultura de decantaciones en la cual se eliminan los vestigios de lo superfluo para dar prioridad a una volumetría marcada por reminiscencias de entidades primitivas.

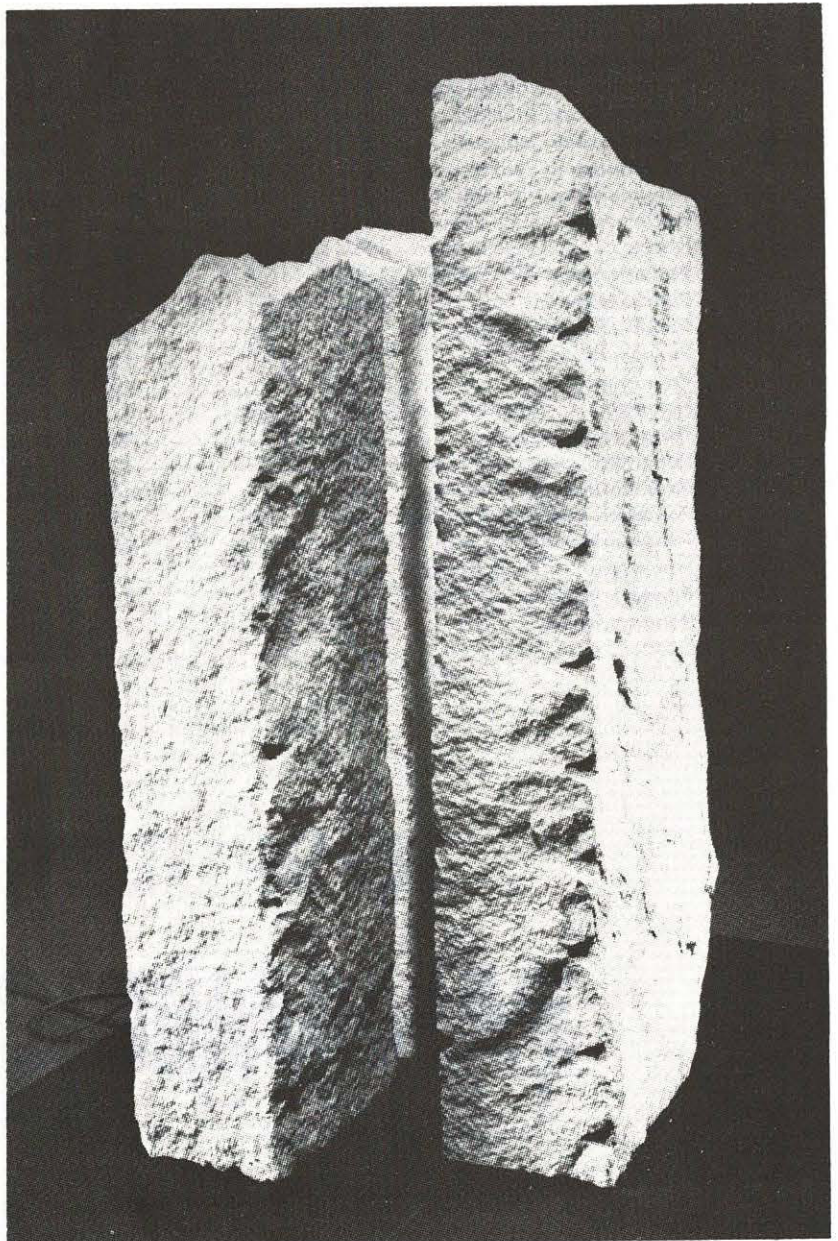
En su última muestra en el Centro Cultural de la Municipalidad de Miraflores, Prager llevó a extremos sus planteamientos, exacerbando el misterio de sus monolitos. En ellos ya no existen esas ataduras que antaño unían a los cuerpos de madera y a la vez dibujaban la superficie. De sus piezas han desaparecido el pulido que invitaba al tacto e introducía la sensualidad, en cambio en ellas se acrecienta ahora ese aspecto monumental que siempre ha caracterizado la obra de Prager, esa cualidad que la hace exceder sus dimensiones físicas para presentarse ante el espectador como formas inéditas de arquitectura, como enigmáticas construcciones pétreas.

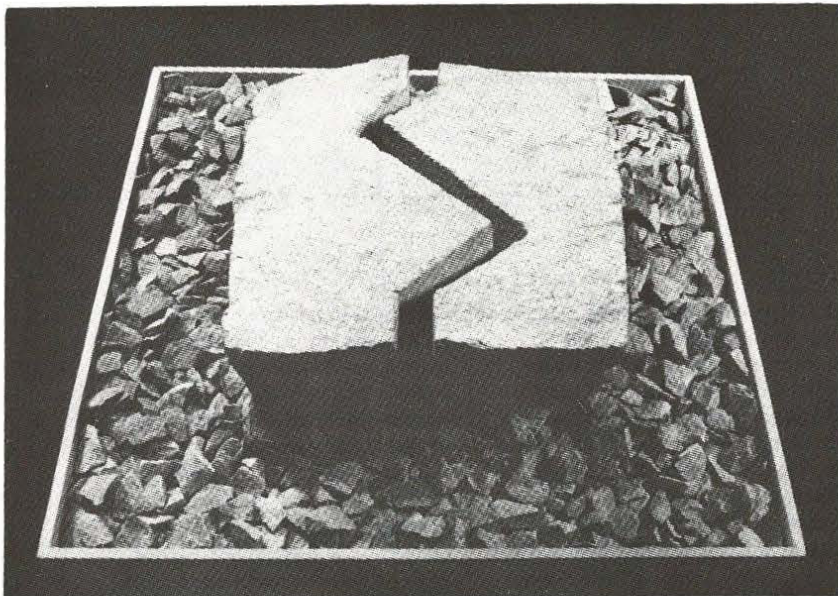
Por eso quizás su trabajo pu-

diera prestarse a un estudio que relacione escultura y arquitectura para explicar la monumentalidad de su obra, la cual depende, más que de la escala de cada pieza de su capacidad de dirigirse a nuestros ojos y a nuestra emoción. Al poder de compenetrarnos con ellas y a las asociaciones que nuestra visión puede generar ante cada una de estas entidades que emanan un extraño dinamismo, a pesar

del carácter estático de su materia.

Sonia Prager estudió con Anna Maccagno en la Universidad Católica. Es bueno recordar que bajo la enseñanza de Maccagno se ha formado la más brillante generación de escultores durante los últimos quince años en el Perú. Prager, sin embargo, se aleja de muchas de las cualidades comunes que han caracterizado a nuestros mejores artistas para seguir por un





Fotos: José Casals



camino en el cual si bien la piedra, la madera y, esporádicamente, el metal son tomados como puntos de partida, es la volumetría resultante la que le otorga a su escultura una nueva dimensión y la convierte -quizás a pesar suyo- en representativa de esa modernidad en la que se reúnen pasado y pre-

sente para otorgarle a cada una de sus piezas un carácter intemporal.

Nada aparenta estar más alejado de Sonia Prager que la intención de vanguardia. Y a pesar de ello se aprecia en su labor una transformación de conceptos en torno a la elaboración de la obra artística y de su apreciación, que

rompe con los esquemas del medio en cuanto a los límites de la escultura: la aspereza de la superficie, la agresión a través de los ángulos puntiagudos que rompen el monolito, la carencia de complacencias y la perfección del lenguaje hacen de Prager una de las escultoras más sobresalientes de nuestro medio.

Todo ello pudo comprobarse de manera masiva en su última exposición, que se iniciaba desde la Avenida Larco -una de nuestras vías céntricas de mayor tránsito peatonal y vehicular- para prolongarse hacia el interior de las salas donde descansaban cada uno de sus trabajos en una instalación en la cual ella confirmaba las características anotadas. Los pisos del Centro Cultural se erizaban con estas utopías de arquitecturas primarias que se presentaban al espectador como formas arquetípicas, en las cuales, toda la masa terminaba por convertirse en reflexión en torno a la naturaleza y a la civilización.

Pero el conjunto exhibido tenía otra característica adicional. De toda la ambientación se desprendía un misticismo producto del encuentro de la mirada entre las esculturas grávidas e impenetrables, y los dibujos escultóricos, traslúcidos, que volvían etérea la presentación de la piedra.

Para acentuar aún más los contrastes, Prager decidió ubicar a los dibujos flotando, separados de la pared a una altura elevada, inusual, añadiéndole una iluminación que reforzaba la sensación de vitrales ante el espectador.

Si en el Perú hubiéramos agotado la modernidad pudiéramos afirmar que con Sonia Prager tendríamos ese nuevo clasicismo, revalorizado por las corrientes posmodernas de la década anterior.

Sin embargo, como aún es largo el camino por recorrer, más que posmodernismo, preferimos considerar a estas esculturas más allá de tendencias y adjetivos. Por eso, quizás, la palabra intemporal pueda ser la que mejor se ajuste a este trabajo pleno de esas contradicciones que hacen que el arte moderno trascienda las limitaciones que en cada época nos ha tocado vivir. Y la monolítica labor de Prager es ciertamente trascendente. ■

La aventura de la modernidad

EL CONFLICTO DE LAS SENSIBILIDADES
José Guillermo Nugent
Lima, Instituto Bartolomé de Las Casas, 1991,
183 pp.

Aunque no son habituales en nuestro medio, las visiones sintetizadoras que permitan encontrarle un sentido a la maraña de procesos que marcan la historia del Perú contemporáneo, son cada vez más urgentes.

En su reciente trabajo, titulado *El conflicto de las sensibilidades*, Propuesta para una interpretación y crítica del siglo XX peruano (Instituto Bartolomé de las Casas, 1991), José Guillermo Nugent ha sabido combinar su formación de historiador, sus estudios de post-grado en ciencias sociales y su interés personal por la filosofía, para ofrecer un conjunto de cuatro ensayos a través de los cuales desarrolla una reflexión en torno a las relaciones entre tradición y modernidad como sugerente hilo conductor para abordar el problema de la identidad peruana.

Nugent hace una certera crítica de la ideología del mestizaje que tiene en Víctor Andrés Belaunde a su representante más emblemático pero cuyas resonancias aún se dejan sentir. Dicho discurso parte de un sujeto arquetípico ubicado en el pasado -en el momento del encuentro primordial entre los españoles ocupantes y la nobleza indígena- desde el cual se define quién es quién en la sociedad. De este modo, la identidad, en lugar de ser hallada en la comunicación de los contemporáneos, es fijada en el pasado dejando al presente desprovisto de toda significación social autónoma.

Es esto lo que explicaría las dificultades para construir en nuestro país una identidad histórica moderna. En efecto, ésta supone el abandono de

cualquier visión sustancialista, estática del pasado así como la voluntad consciente de construir una realidad común con los otros. Es decir, concebir la identidad no como algo *recibido* sino como algo *producido* libremente por los hombres. Ello significa devolverle al presente su densidad como horizonte temporal en el cual y desde el cual se realiza la articulación entre tradición y proyecto. Pues, como subraya Nugent, "la modernidad no significa la eliminación del rostro sino la posibilidad efectiva de formarlo y de que sea reconocido como tal" (P.100).

El aporte de José Carlos Mariátegui -a quien Nugent estudia en su primer ensayo- radica en que supo diferenciar entre el pasado, como un conjunto de hechos irrepetibles, definitivos y cerrados, y la tradición, como un mundo de significados en permanente reelaboración desde el presente. Sin embargo, será en la novela de Arguedas, *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, y en las primeras conferencias de Gustavo Gutiérrez sobre la Teología de la Liberación, desarrolladas ambas en 1968, que Nugent sitúa el inicio de una comprensión radicalmente moderna de la identidad.

No es casual que dichos discursos hayan tenido como escenario la ciudad de Chimbote, un lugar, como dice Nugent, sin historia, cuya identidad es construida desde el presente, es decir, desde la pobreza cotidiana de sus habitantes y que, por esta razón, es un hito de la modernidad en el Perú. Una modernidad nueva, popular, en cuyo "hervor" se funden las identidades previas.

Comienza entonces en el Perú, continúa Nugent, un período histórico caracterizado por la lucha entre dos concepciones distintas de la modernidad. Por un lado, una propuesta de modernización capitalista, con su énfasis en una racionalidad instrumental que prioriza el desarrollo económico por encima de la formación de sujetos sociales modernos. Por otro lado, un modernismo popular, cuya racionalidad democrática no es otra que la de la acción colectiva que reconoce la libertad de los individuos para asociarse y autogobernarse. Negando

a ambas racionalidades, se levantan las distintas formas de irracionalismo apocalíptico -Nugent lo denomina también "postfeudal"- que se expresa tanto en los devotos de la frase de Vargas Llosa: *¿en qué momento se jodió el Perú?*, como en quienes no ven otra alternativa para el Perú que el enfrentamiento *final* entre Sendero Luminoso y el Ejército. Para todos ellos, las transformaciones sociales experimentadas por el Perú en los últimos veinte años han conducido a un presente "vacío de significados" (p. 121) y absolutamente incapaz de construir una identidad histórica (p. 88), ante lo cual sólo quedaría la huída, la guerra civil o la dictadura.

La presencia de este irracionalismo es una prueba palpable de las dificultades que supone construir una identidad histórica moderna en el Perú. No es la única: allí están también el cada vez más extendido fatalismo ante la muerte; la coexistencia de una conciencia democrática en la vida social y de un abierto autoritarismo en las relaciones personales (especialmente notorio en la familia y en la escuela); en fin, la "institucionalización" del terror que nos obliga a "vivir la historia como construcción de la vida" (p. 115).

Foto: Exproso



JOSE GUILLERMO NUGENT

En conclusión, un libro que, lejos de las visiones sombrías a las que nos venimos acostumbrando, ofrece una reflexión estimulante y, por momentos, provocadora de las posibilidades y riesgos del proceso peruano. En este sentido, la lectura de *El conflicto de las sensibilidades* es imprescindible.

PEDRO CORNEJO GUINASSI

Directa y confesional

ENTRE MUJERES SOLAS
Giovanna Pollarolo
Lima, Editorial Colmillo
Blanco, 1991, 78 pp.

Conversando con Ana María Gazzolo, Jorge Eslava y algunas personas que habían leído este libro de Giovanna Pollarolo, pude constatar que mi experiencia de lectura no había sido distinta de la de mis interlocutores: todos habíamos leído el libro, como se dice, "de un tirón". No sé si sea necesariamente una virtud. La mejor poesía demanda una lectura reflexiva, despaciosa y reiterada. Como una buena película o un cuadro cautivante, el poema merece visitarse más de una vez; siempre descubriremos algo nuevo, un efecto digno de turbarnos y conducirnos nuevamente a otra lectura, lo que atenta muchas veces contra la visión fluida del conjunto.

La densidad significativa de la poesía obliga a un adiestramiento que muy pocos están dispuestos a seguir, por eso no es extraño que cuente con tan pocos lectores. "La inmensa minoría" de la que hablaba Juan Ramón Jiménez es siempre la misma devota hermandad que, por lo general, desconfía de la lectura fácil. Por supuesto no aludo a la difícil sencillez de un Javier Sologuren o de un Luis Hernández. Tampoco a los nuevos

poemas de Giovanna Pollarolo. ¿Por qué entonces esta reflexión inicial? Porque deseo ofrecer una explicación (aunque sea personal) a la necesidad que apremia al lector de acompañar al vector discursivo que atraviesa de principio a fin las páginas de este excelente libro de poemas.

No será difícil observar que alrededor de este soterrado vector se articulan los recuerdos, conversaciones, sueños e imágenes que configuran el relato. Desprenderse de él será una pérdida análoga a devolver una novela que hemos leído sólo hasta la mitad: nos quedará la incertidumbre del desenlace, la sensación de poseer a medias el complejo valor de la trama.

La sabiduría de Giovanna juega desde el título con la deliberada confusión entre los actores (sería mejor llamarlas *actrices*) y sus interlocutores potenciales. En este punto no tengo más remedio que confesar que como lector (como interlocutor) me he sentido el impertinente partícipe de una larga, exasperada e íntima reunión de mujeres solas a la que no estaba invitado. ¿De qué hablan las mujeres cuando están solas? Los hombres solos -ha escrito Ribeyro- rivalizan en la vanidad y el amor; hablan del trabajo, de fútbol y, naturalmente, de mujeres. Entre ellos no hay espacio para la confianza o la intimidad: o se habla de hazañas que todos envidian o se las inventan. De acuerdo con Ribeyro: "más vale vivir en el comercio de las mujeres que de los hombres".

Y las mujeres, ¿de qué hablan? Desde adolescente me ha sorprendido la necesidad -erróneamente calificada de mujeril- que tienen las mujeres de andar entre ellas. En las fiestas, por ejemplo, solían (suelen) hacer largas colas en los baños, donde permanecen horas en el único espacio de intimidad que el bullicio ofrece. No pretendo reflexionar sobre el "período fraterno" que desarrollara Sigmund Freud en sus estudios sobre sexualidad, tampoco insistir en el fácil tópico de la "mujer chismosa" (lo chismoso es propio de nuestro ser social limeño), sino señalar que la lectura de este libro nos ofrece la respuesta a esta interrogante; pero la ofrece de una manera curiosa: invita a los hombres a

Foto: Luz María Bedoya



GIOVANNA POLLAROLO

escuchar a las mujeres como si ellas (las viejas amigas que luego de los treinta cotejan el fracaso de sus sueños) hubieran abierto deliberadamente una rendija donde se ve y se escucha todo aquello que conversan. Definitivamente estos poemas reclaman un interlocutor masculino, pero no un interlocutor cómplice, sino transgresor de la intimidad femenina. Un *voyeur* humillado que se ve obligado a callar para no delatar su presencia y poder seguir el hilo secuencial del relato.

En uno de los últimos poemas del libro, Giovanna se recuerda de niña observando al abuelo "desde el pequeño hueco descubierto en la madera". Él hablaba con una mujer desconocida a quien besaba y le hacía "cosas que no sé" en el depósito de maíz. No podía saberlo, pero aquella escena la iniciaba en el "aprendizaje de la vida": la debilidad que sustenta los valores familiares (y, por proyección, los valores sociales, morales, religiosos etc.) la introduce en el *zafaranch* que intentará subvertir estableciendo sutilmente la inversión de funciones entre el observador y el observado. De este modo, la turbación, el miedo y -¿por qué no?- el deseo que se instalan en la niña son los mismos que sufrimos los lectores de este excelente libro.

Poesía directa y tremendamente confesional, la de Giovanna no hace concesiones a la nostalgia ni a la ironía encubridoras. Todo recuerdo se ve duramente interrogado por la lucidez que lo despoja de todo atributo gratificante. Por ello su lectura, que resulta fácil por lo atractivo del lenguaje coloquial, se transforma en un áspero y asordado grito que es también un reclamo y una valiente vindicación.

EDUARDO CHIRINOS

Arqueología para leer

PERU HOMBRE E HISTORIA. DE LOS ORIGENES AL SIGLO XV.

Duccio Bonavia
Lima, Ediciones Edubanco,
1991, 586 pp.

Producto de un ambicioso proyecto dirigido por el padre Armando Nieto y titulado "Perú, Hombre e Historia", acaba de publicarse el primer tomo de un total de tres volúmenes destinados a una global divulgación y comprensión de la historia del Perú.

Duccio Bonavia, el autor de este primer tomo, es por cierto un arqueólogo de prestigio internacional. Egresado de la Universidad de San Marcos, Bonavia, especialista en arqueología andina, es bien conocido en el medio intelectual por sus exitosos estudios sobre el origen y la domesticación del maíz en América. Actualmente se desempeña como catedrático de la Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Este primer volumen, "De los orígenes al siglo XV", analiza la historia del Perú antes de la llegada de los españoles y, por lo tanto, la del Perú sin escritura. Si bien es cierto que los

estudiosos de este largo período prehispanico cuentan para su estudio con las narraciones de los primeros peninsulares que hicieron contacto con el mundo andino y siempre pueden recurrir a la tradición oral, Bonavia subraya que este estudio es básicamente patrimonio del arqueólogo. La arqueología se convierte así en una ciencia de extrema importancia, que logra poner en evidencia restos olvidados por el tiempo.

Este es, por cierto, uno de los principales objetivos que alentaron el proyecto de Bonavia: dar a conocer los vestigios arqueológicos que dejaron los antiguos pobladores del Perú y crear en el público lector una conciencia histórica que lo lleve a respetar y cuidar su patrimonio arqueológico.

La obra ofrece, además, una gran ventaja. La de haber sido concebida para hacerse asequible al público en general (incluido el no iniciado) y no, exclusivamente, a los especialistas en arqueología.

Bonavia, desde una posición crítica en la que él mismo asume responsabilidades, juzga que hasta este momento la mayoría de las publicaciones sobre arqueología se ha

destinado a una minoría especializada en el tema. La única capaz de entender la cantidad de tecnicismos a los que le someten los propios arqueólogos. Una ausencia de contexto histórico en este tipo de textos y un lenguaje exageradamente técnico han hecho que para el común de los hombres estas publicaciones tengan, según el autor, una especie de "sabor esotérico". Bonavia enfatiza en su introducción la necesidad de que los arqueólogos en general se esfuercen por hacer más comprensibles sus escritos. La nueva obra de este arqueólogo sobrepasa largamente este propósito al convertirse en un texto de fácil y amena lectura.

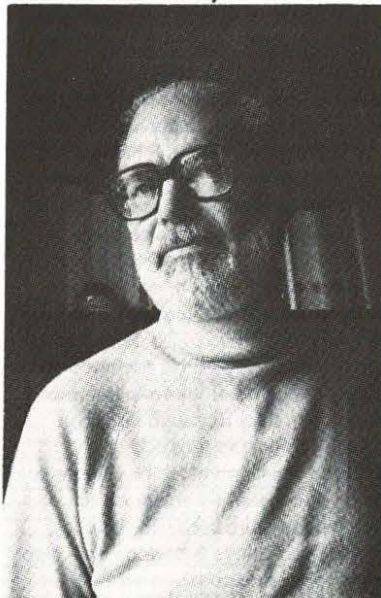
En las quinientas ochenta y seis páginas que conforman este primer tomo, Bonavia logra con buenos resultados estructurar una síntesis de lo que fue el desarrollo de la cultura andina anterior al siglo XV. Capítulo por capítulo y remarcando la importancia del medio ambiente en este tipo de proceso, el autor analiza la evolución de los diferentes pueblos que conformaron la cultura andina y que ocuparon los Andes centrales. Es decir, la costa y tierras altas del Perú y las serranías bolivianas.

Comenzando por investigar el origen de los primeros habitantes que poblaron los Andes desde hace unos diez mil años, reviviendo las formas de vida de estos primitivos cazadores recolectores, el autor analiza a continuación el surgimiento de la agricultura y de la cerámica en esta región, el nacimiento de las primeras sociedades organizadas y de culturas locales y regionales, la formación de los primeros imperios andinos hasta concluir con la historia de los incas. Una variada gama de ilustraciones hace por cierto aún más atractivo el tema y una guía bibliográfica orienta en sus últimas páginas a todo aquel que, atraído por el tema, desee profundizar un poco más en él.

Los dos siguientes tomos a publicarse correrán esta vez a cargo del historiador Franklin Pease. El segundo volumen abarcará la historia colonial y el último la republicana. Con ello culmina una colección de historia peruana que bien vale la pena adquirir.

SARA MATEOS

Foto: Luz María Bedoya



DUCCIO BONAVIA

Sección especial
sobre asuntos globales preparada para
DEBATE

The World Paper

LA OLA DE PRIVATIZACION

Dolores de cabeza públicos, soluciones privadas

Por JOHN KENNETH GALBRAITH desde Cambridge, EE.UU

HACE UNOS 50 AÑOS en el tiempo político y económico, la palabra clave dentro de la intensa discusión que se llevaba a cabo en ese momento era "nacionalización", o "socialización". Las grandes, poderosas y a menudo monopolísticas empresas preponderaban en la escena industrial. Aun las de reputación más intachable suponían que los obreros y los consumidores estaban a su merced. Qué plausible que el Estado interviniera, se hiciera cargo y operara estas empresas para beneficio de la ciudadanía.

John Kenneth Galbraith es profesor emérito Paul M. Warburg de economía en la Universidad de Harvard.

O tal vez las empresas no eran lo suficientemente poderosas y el público sufría las consecuencias de su debilidad, amenazado por su posible fracaso. Nuevamente el remedio: nacionalización.

Hoy en día, cualquier discusión de este tipo sería marcadamente obsoleta: el equivalente económico y político de, más o menos, la resurrección del Titanic o la reproducción de las cuevas y pinturas de Lascaux en el Central Park de Nueva York. Hoy en día, lo único que se menciona es la privatización, más ruidosamente en Europa Central y en la Unión Soviética, pero también en los países angloparlantes y como un componente fundamental de la política pública efectiva en América Latina y otras regiones. El debate económico no es sobre esta política, sino
(pasa a la página siguiente)



LA OLA DE PRIVATIZACION

Dolores de cabeza públicos

(viene de la página anterior)

sobre las maneras aceptables de pasar estas empresas al sector privado.

Es una discusión, sugiero, que se debería abordar con una cierta medida de reserva mental que, en ocasiones, se debería extender hasta el escepticismo más extremo. No hay ninguna regla general sobre la privatización que los países deban obedecer religiosamente. No hay sustituto para el cuidadoso análisis caso por caso, por más penoso que sea.

En Europa y Japón, los turistas estadounidenses viajan con placer en trenes del Gobierno o mayormente del Gobierno. La propiedad pública y el funcionamiento de este importante medio de transporte ha sido un éxito social y económico. En Estados Unidos no viajamos mucho en tren, y los trenes privados han sido mayormente un fracaso. La mayoría de los trenes de pasajeros—y muchos de los de carga—que todavía funcionan son del Estado. Este servicio se presta con relativa eficiencia, pero la alternativa es no tener ningún servicio para pasajeros y que una gran parte del Este industrial de EE.UU. quede sin trenes de carga.

En la mayoría de los países industrializados modernos, los servicios eléctricos provienen de empresas estatales. En Suiza, un país que en todos sus aspectos demuestra una firme dedicación al capitalismo y a la libre empresa, y donde he vivido parte de mi vida, tengo mi cuenta en un excelente banco del Estado, viajo en trenes gubernamentales y me complace ver ciudades en las que todos tienen derecho a una vivienda más que aceptable.

En otras partes, hay indicios de que si una empresa es lo suficientemente grande no importa demasiado quién es el propietario de sus acciones. Puede ser estatal o, con poca o ninguna diferencia, de inversores anónimos. Lo que importa es que la gerencia de la empresa tenga pleno derecho a tomar decisiones y que sea totalmente responsable por

el rendimiento de la misma, que se la recompense ampliamente por desempeñar una buena labor y que sufra las consecuencias de su ineptitud. En otras palabras, la empresa deberá estar sujeta a la prueba del mercado, disfrutar de los beneficios de un trabajo bien hecho y sufrir las penalidades por no hacer las cosas como es debido.

El desastre de las empresas estatales de gran parte de

América Latina y de las industrias más antiguas de Europa y de otras regiones, es que en ellas no se tiene en cuenta el rendimiento. Las firmas siguen operando para el beneficio de los que trabajan en ella. El servicio que se presta o el producto que se fabrica es malo y a veces innecesario, y el coste puede ser elevado y a veces insólito.

He estado hablando de las grandes empresas. Como lo han descubierto los rusos, los europeos centrales y los chinos, la privatización de las pequeñas empresas, especialmente las que prestan servicios o que producen diversos productos de consumo, es casi siempre recomendable. Fue aquí, más que en ninguna otra parte, donde el socialismo no dio resultado.

Nada de esto, sin embargo, es para minimizar los problemas de la transición a la empresa privada, algo que ha demostrado ser mucho más difícil que lo esperado.

Esta no es una cuestión que pueda estar guiada por una regla o ideología universal. No se puede llegar a la conclusión de que la empresa pública es siempre buena o mala. Asimismo, no existe un argumento general a favor o en contra de la privatización. Es

necesario estudiar cada caso o cada tipo de empresa. En el caso de la privatización, lo que importa es la lógica, no las reglas generales.

Como indiqué al principio, la consideración caso por caso es difícil, y hasta penosa. Es mucho más fácil enunciar principios generales, si bien poco plausibles. Algunos han hablado de una vasta transformación a la empresa privada. Soy lo suficientemente optimista como para creer que, en vez de ello, habrá un cuidadoso ajuste a una determinada circunstancia. ♦

El poder de la codicia

El número de empresas privatizadas en el mundo

Esta lista incluye privatizaciones de empresas estatales, adquisiciones de los obreros y/o de la gerencia, y ventas directas al sector privado.

* Incluye privatizaciones totales y parciales.

FUENTE: LIPTON AND SACHS, BROOKINGS PAPERS ON ECONOMIC ACTIVITY (1990)

LA OLA DE PRIVATIZACION

Ventas flojas en Filipinas

El lastre del legado de Marcos

POR JOSE MARTE A. ABUEG
desde Manila, Filipinas

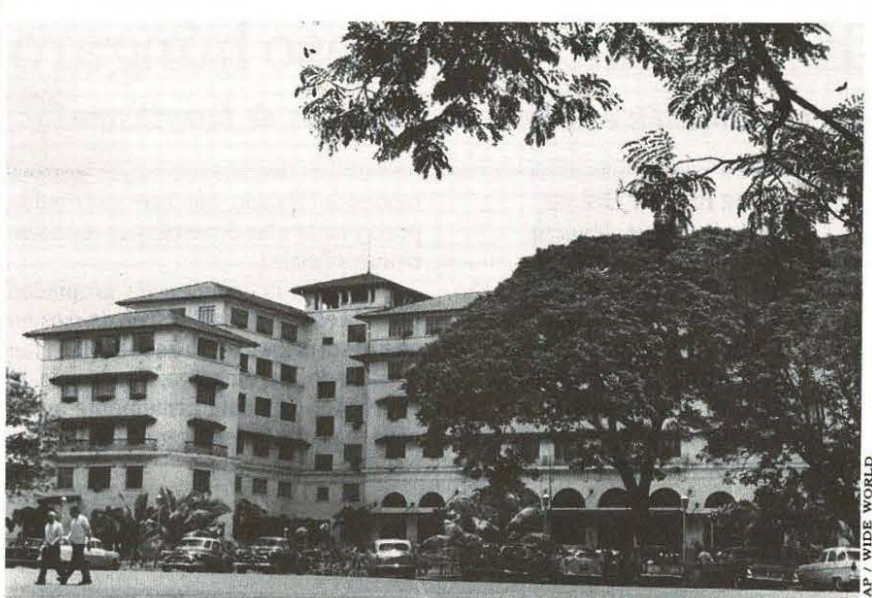
DESPUES DE CUATRO AÑOS, el progreso del ambicioso programa de privatización de Filipinas sigue siendo lento, empantanado en la burocracia y en disputas políticas.

El programa del Gobierno abarca casi 500 propiedades, incluyendo unos US\$7.000 millones en cuentas de préstamos—anteriormente en bancos estatales—relativas a 365 proyectos fallidos heredados de la época de Ferdinand Marcos.

Se han vendido más de US\$700 millones en activos, que abarcan desde automóviles y aviones hasta cuentas financieras y proyectos de construcción. Pero la gran mayoría de las ofertas más importantes, como Philippine Airlines, National Steel y Philippine Associated Smelting and Refining Corp. (PASAR) siguen sin venderse.

Para tratar de acelerar el proceso, el Comité de Privatización del Gobierno Filipino (COP) ha indicado a varias de las empresas estatales que están a la venta que deberán completar el proceso antes de mediados de este año. De las 301 empresas estatales, se privatizarían 123. Hasta ahora, sólo 67 han sido ofrecidas para la venta, y 58 de ellas se han vendido total o parcialmente, con un

José Marte A. Abueg escribe sobre negocios desde Manila, y es jefe de planificación empresarial de la AsiaBank Corporation.



Hasta el histórico Manila Hotel espera al mejor postor.

beneficio de unos US\$228 millones.

No obstante, muchos critican a la presidenta Corazón Aquino por haber perdido el impulso del programa. La propia Aquino ha expresado públicamente su impaciencia ante la lenta marcha del proyecto.

Sin embargo, las críticas más acerbadas provienen de ex funcionarios del programa, que alegan que el proceso burocrático se apoya en recomendaciones de asesores con intereses creados—como las empresas estatales—que perderán suculentos subsidios, y de funcionarios que perderán sus puestos si se privatizan sus empresas.

Un problema mucho más fundamental es que el propio mercado es flojo en Filipinas. Incluso si los bienes se ofrecen a precios inferiores a los del mercado, hay pocos candidatos, lo que crea una situación en la que un puñado de inversores podría dominar los mercados.

La mayoría de las ventas bajo este programa se han realizado a través del Asset Privatization Trust (APT), la más independiente de las entidades estatales

que participan en la venta de activos del Gobierno.

El APT, creado específicamente para vender las cuentas vinculadas al ex dictador Marcos hipotecadas y ejecutadas por los dos principales bancos nacionales, no intenta vender nada a precios superiores a los del mercado. Esta política ha generado críticas de que está vendiendo los activos oficiales a precios de liquidación. Este organismo está a cargo de profesionales, pero las decisiones de peso están en manos del COP.

Otros beneficios son más difíciles de cuantificar. Ferdinand Marcos aumentó el número de corporaciones estatales de sólo 70 al comenzar su dictadura—en 1972—, a 301. Aunque muchas de éstas permanecen en el Gobierno, el peso que representaban para el presupuesto nacional se ha aligerado considerablemente.

Nadie discute que las compañías privatizadas son más eficientes bajo la nueva administración que bajo los burócratas del Gobierno, pero los resultados de su actuación se verán en el futuro. ♦

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación

En inglés:

Mainichi Daily News Tokio
The Business Star Manila
Executive Hong Kong
Korea BusinessWorld Seúl
Business Review Bangkok
The Nation Lahore
Daily Observer Colombo
Business India Bombay
Daily Journal Caracas
The News Ciudad de México
The Star Ammán

en español:

Actualidad Económica San José
Gerencia Ciudad de Guatemala
La República Bogotá
El Diario de Caracas Caracas
Cronista Comercial Buenos Aires
Diario Noticias Asunción
La Epoca Santiago
Debate Lima
Hoy Quito

en ruso:

Novoe Vremia Moscú

en chino:

China & the World Pekín
Economic Information Pekín

en polaco:

Zarządzanie Varsovia

en islandés:

Heimsmýnd Reykjavík



Presidente/Redactor
Crocker Snow, Jr.

The WorldPaper / World Times Inc.
210 World Trade Center, Boston MA 02210, USA
Tel: 617-439-5400 Telex: 6817273
Fax: 617-439-5415

Volume XIII, Number 4 © Copyright World Times

El vacilante progreso húngaro

La privatización está llena de sospechas de favoritismo

POR ROBERT BECKSI
desde Budapest, Hungría

EN HUNGRÍA, nadie está satisfecho con el ritmo de la privatización. A pesar de la infinidad de propuestas, argumentos y leyes, se ha progresado poco.

También hay una creciente sospecha de que ciertos esquemas de privatización han llevado a entregas masivas de

bienes del Estado, que han contribuido poco y nada a las decrecientes recaudaciones oficiales.

La vuelta al régimen de propiedad privada es una tarea difícil en un país en que hasta el mercadito de la esquina fue socializado. Sin embargo, el principio de la privatización está firmemente arraigado, y puede tener lugar de tres maneras diferentes.

La primera es un cambio de propiedad iniciado por el Estado.

La segunda manera es el caso en que las propias empresas inician la venta.

Hay una tercera manera de privatizar una empresa: los inversores nacionales y extranjeros—incluyendo a la gerencia y a los empleados de la compañía—pueden solicitar la venta de una empresa o negocio específico.

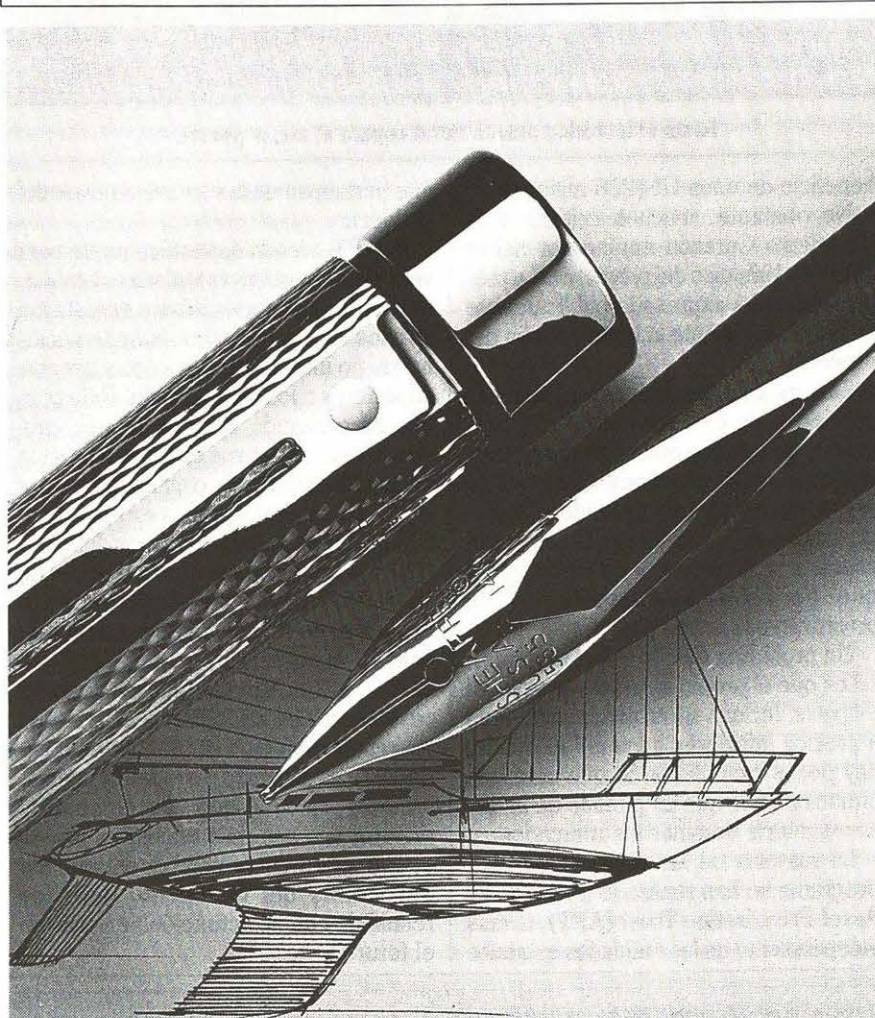
Además de estos programas, existe un "programa de *preprivatización*", iniciado por un acta especial del parlamento para el sector minorista, los restaurantes y los servicios de consumo. Su creación es un excelente ejemplo de las dificultades que enfrentan los Gobiernos de países anteriormente socialistas. La idea de una empresa que formalmente está bajo control oficial, pero que de hecho está dirigida independientemente y entregada en alquiler, parecía la solución ideal para realizar la transición a la industria privada. Bajo este programa, el Gobierno puede alquilar negocios minoristas y restaurantes a los empleados, que a su vez deben pagar cuotas mensuales y pueden retener el excedente.

La idea vio la luz, pero algunos gerentes, especialmente los que estaban vinculados a la élite política, a menudo abusaron de los generosos términos del alquiler. El equipamiento, suministrado por el Estado junto con el capital básico, se estableció a precios irrisorios, nuevamente para beneficiar a los gerentes.

Por el momento, el papel del capital extranjero es también dudoso. Nadie pone en duda que la economía húngara no se puede privatizar sin una inyección masiva de capital extranjero. La privatización de las grandes industrias requiere inversores extranjeros, pero pocos se aventuran en este medio económico tan incierto.

El riesgo de vender las empresas estatales a precios inferiores a los del mercado se podría reducir si intervinieran supervisores a través de los cuales el público podría estar al tanto del proceso. Pero este enfoque también tiene sus riesgos ya que, como regla general, al multiplicarse los procedimientos administrativos, se reducen los compradores y aumentan los dolores de cabeza derivados de la privatización. ♦

El economista Robert Becksi trabaja para el Instituto de Investigación del Mercado de Budapest.



SHEAFFER
L I F E T I M E

LA OLA DE PRIVATIZACION



JAGUAR CARS INC.

En Inglaterra, la privatización vacía los estantes del Gobierno

Aún no se sabe si un gran experimento fue un fracaso o un éxito

POR NIGEL ADAM
desde Londres, Inglaterra

A LOS INGLESES LES ENCANTAN las gangas. Hasta la recesión actual, el hacer cola en las liquidaciones era un pasatiempo nacional. Una liquidación fue tan popular que casi provocó tumultos en la City de Londres. Este fue el fenómeno conocido como la privatización.

La venta de una gran parte del activo industrial del Gobierno inglés fue una de las medidas más importantes de la administración de Thatcher.

En Inglaterra no cabe ninguna duda de que la era de la privatización está llegando a su fin, poco tiempo después de que la creadora de este fenómeno también abandonara la escena.

En total, el Gobierno inglés habrá recaudado unos US\$78.000 millones de la venta de empresas que comenzó a ofrecer públicamente cuando un 50 por ciento de British Aerospace se vendió hace 10 años. Las entidades estatales que han pasado a manos privadas incluyen la flor y nata de la industria británica en sectores clave, que abarcan desde la energía hasta las telecomunicaciones.

El debate sobre las consecuencias de

la privatización siempre ha sido muy agitado.

El Gobierno reconoce que la venta de empresas para reducir el nivel de la deuda pública es una actividad finita.

Nadie discute que la privatización ha aumentado el número de accionistas individuales en Gran Bretaña, que se multiplicaron de sólo dos millones en 1975 a unos 10 millones a fines del año anterior. La proporción de acciones en circulación en manos de inversores institucionales—principalmente fondos para pensiones y compañías de seguros—también ha aumentado significativamente.

El Gobierno, deliberadamente, ha diseminado las nuevas acciones muy ampliamente. La mayoría de los inversores sólo posee unos pocos cientos, algo que resulta muy engorroso tanto para las empresas recientemente privatizadas—que deben mantener un voluminoso registro de accionistas—como para los individuos, que encuentran que el creciente coste de las transacciones hace que este reducido número de acciones apenas valga la pena.

La cuestión estuvo en el candelero el pasado mes de noviembre, cuando las acciones de las compañías regionales de electricidad se vendieron con exceso en forma masiva. Las asignaciones se redujeron tan drásticamente que la mayoría de los inversores recibió sólo 100 acciones, que valían unos US\$195 (100

A la izq, Jaguar rindió suculentas ganancias.

libras esterlinas) al precio inicial.

La venta de la compañía de electricidad fue la mayor—y la última—del Gobierno. El evento, proclamado como la pieza de resistencia del programa de privatización, presentaba fallas mucho antes de sus minutos finales. Primero, en 1989, el Gobierno se vio forzado, contra su voluntad, a retirar las plantas nucleares de la venta, tras haber calculado erróneamente sus costes de operación. Después, el verano pasado, comenzó a hablar con Hanson, el conglomerado industrial, sobre la posible venta privada de PowerGen, uno de los dos consorcios de electricidad de Gran Bretaña. Cuando las conversaciones ya estaban en marcha, el Gobierno decidió volver a su idea original y realizar una venta pública a principios de 1991.

A los inversores sin suerte, la venta de la compañía de electricidad les debe haber parecido una lotería, pero los que sí recibieron sus acciones ya han ganado un 50 por ciento. Retrocediendo en la historia de la privatización, los que corrieron a comprar acciones de Jaguar, cuando se vendió en 1984, ganaron un 500 por ciento cuando Ford adquirió la firma en 1989.

Las grandes empresas de servicios públicos como British Gas y British Telecom han generado considerables ganancias desde su privatización, pero esto se debe a que todavía tienen el monopolio de sus mercados. Telecom ha mejorado los servicios, pero el interventor de la empresa, nombrado por el Gobierno, opina que los precios y los servicios deberían ser más favorables para el consumidor.

Esta actitud se reforzará si en las próximas elecciones—a celebrarse a mediados de 1992, a más tardar—ganan los socialistas. El Partido Laborista ha dicho que volverá a nacionalizar sólo ciertas industrias, principalmente Telecom y las compañías de obras sanitarias y de electricidad.

Todavía no se ha dicho la última palabra sobre el éxito del experimento de privatización de Gran Bretaña. A sus instigadores les puede servir de consuelo que el proceso se está repitiendo en todo el mundo, a menudo según el modelo inglés. Al menos, el término “privatización” ha pasado a ser parte indivisible del vocabulario de la industria. ♦

Career English Language Center for International Students (CELCIS)

WESTERN MICHIGAN UNIVERSITY

Enseñanza completa
del idioma inglés
y
orientación cultural
para
una carrera exitosa



MIEMBRO DE:
University and
College Intensive
English
Programs
(UCIEP)

Para mayor información escribir a:

CELCIS Director-22, Western Michigan University
Kalamazoo, Michigan 49008, USA
FAX (616) 387-4806

LEARN ENGLISH IN CHICAGO



THE TUTORIUM IN INTENSIVE ENGLISH at the University of Illinois at Chicago offers full-time intensive instruction for international students and professionals:

- Major university campus near Chicago's famous downtown area
- Year-round intensive program
- Elementary through advanced, 20-25 hours weekly
- Small classes with professional faculty
- Computer-assisted learning
- Modern, secure environment
 - On-campus housing
 - Extensive recreational, social and cultural opportunities
 - Close to museums, theaters, transportation



The University of Illinois at Chicago

For more information write to:

The Tutorium in Intensive English (M/C 324)
U.I.C., Box 4348
Chicago, Illinois 60680 USA
Telephone (312) 996-8098



"Venga al corazón de Europa: Maastricht en Holanda"

Programas internacionales,
profesionales y prácticos, únicos en
su género en:

- Gestión general de empresas estatales
- Gestión financiera de pequeñas y medianas empresas

Duración: 6 de septiembre al 6 de diciembre de 1991

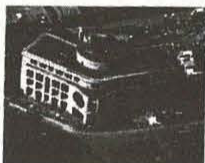
- Capacitación para empresarias (en colaboración con FEMCONSULT)

Duración: 16 de agosto al 12 de octubre de 1991

- Manejo de la energía en pequeñas y medianas empresas (en colaboración con la Universidad de Twente)

Duración: 4 de octubre al 8 de noviembre de 1991

Co-ordinator Executive
Development Programmes
The Netherlands International
Institute for Management (RVB)
PO Box 1209
6201 BE Maastricht
Holanda
Fax: 043 618330
Telex: 56729



Schiller International University

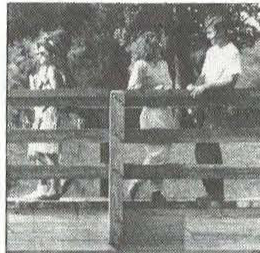
in London · Paris ·
Strasbourg · Madrid ·
Heidelberg · Berlin ·
Engelberg (Switzerland)

AND NOW
in FLORIDA
USA

ASSOCIATE, BACHELOR
and MASTER DEGREE
PROGRAMS include:

- Business Administration
- Hotel and Tourism Management
- International Relations & Diplomacy
- Computer Systems Management
- Economics
- Engineering Management
- Commercial Art
- Pre-Medicine
- Pre-Engineering
- Languages etc.

SCHILLER INTERNATIONAL
UNIVERSITY (Dept WP1G)
51 Waterloo Road - London SE1 8TX
Tel: (071) 928-8484 Fax: (071) 620 1226
Telex: 8812438 SCOLG
Accredited member AICS, Washington, D.C. USA



El Instituto de Inglés de la Florida International University ofrece enseñanza del idioma inglés desde 1978.

- clases con pocos alumnos.
- 5 niveles de enseñanza
- moderno laboratorio de idiomas
- programas de 14, 7 ó 4 semanas
- preparación para el TOEFL
- mejora de la pronunciación
- preparación de la monografía CLAST

Para mayor información, ponerse en contacto con:
The English Language Institute
Florida International University
Miami, Florida 33199, EE.UU.
Teléfono: (305) 348-2222
Fax: (305) 348-2959

Cursos Universitarios Por Correspondencia TITULOS UNIVERSITARIOS POR CORRESPONDENCIA

BACHELOR • MASTER • DOCTORADO • DERECHO

Se otorga puntaje por la experiencia cotidiana y laboral.
No se requiere residencia.

ENVIE CURRICULUM PARA EVALUACION GRATUITA
LA SALLE UNIVERSITY DEPARTMENT 6
Mandeville, LA 70470-4000 EE.UU.

Teléfono: 504-624-8932 Fax: 504-624-8931

TITULOS UNIVERSITARIOS TOTALMENTE APROBADOS

Económicas clases por correspondencia para título de Bachelor, Master's y Doctorado. Cursos plenamente aprobados por el Departamento de Educación del Estado de California. Un prestigioso cuerpo docente prepara programas de estudios independientes. Se reconoce la experiencia laboral y la práctica cotidiana (5000 matriculados, 400 profesores). Información gratuita—Richard Crews, M.D. (Harvard) President, Columbia Pacific University, Department 3G65, 1415 Third Street, San Rafael, CA 94901. Llame sin cargo (desde EE.UU.) al (800) 227-0119; desde California al (400) 552-5522 ó al (415) 459-1650



Obtenga un
TITULO
UNIVERSITARIO

Usando su experiencia de trabajo, de la vida diario y académica. Para evaluación e información envíe curriculum en inglés a:

PACIFIC SOUTHERN
UNIVERSITY
9581 W. Pico Blvd, Dept 11
Los Angeles, CA 90035 EE.UU.

ARMSTRONG COLLEGE Berkeley ♦ California

Puerta de entrada a los estudios de Administración de Empresas en EE.UU.

Armstrong College, fundada en 1918, es una pequeña universidad privada que atiende las necesidades de los estudiantes internacionales en pos de una carrera en Administración de Empresas y Contabilidad.

El profesorado y el estudiantado internacionales brindan un medio de aprendizaje variado y estimulante. Armstrong está situada en el corazón de Berkeley, California, un conocido centro educativo. Toda la cultura, belleza y recursos de Berkeley están al alcance de la mano, al igual que los que rodean a la zona de la Bahía de San Francisco.

ARMSTRONG COLLEGE • (415) 848-2500
2222 Harold Way, Berkeley, California 94704, USA

Envíe este cupón para recibir una solicitud de ingreso e información sobre lo siguiente:

- Programas "Certificate" en Administración de Empresas y Contabilidad
- Programas Universitarios y de Posgrado en Administración de Empresas y Contabilidad
- Programa de Inglés (Preparación para el TOEFL)

Nombre y apellido _____

Dirección _____

Ciudad _____

País _____

Reconocida por la Association of Independent Colleges and Schools WP 4/91

DOCTORADO Europeo

Cursos de Licenciatura y de Posgrado—incluyendo programas de investigación para el título de Doctorado—diseñados para profesionales. Para recibir un Prospecto General, enviar US\$9 a:

Somerset University



Aprenda inglés y disfrute de las artes!

¡A sólo 3 millas de Boston, Mass! Más de 50 cursos de prep. de ESL, TOEFL Y SAT, medios de difusión, danza, música, teatro, artes visuales. Visitas a universidades los fines de semana. Educ. mixta, alumnos de 13 a 19 años. Julio 1 - Agosto 10. Escribir a: International Arts Program, 69 Middlesex Rd., Chestnut Hill, MA 02167 USA. Call: (617) 568-7462

Hoteles



Cuatro petit hotels victorianos forman este hotel de categoría con un inigualado ambiente hogareño en el corazón de South Kensington.

16 SUMNER PLACE LONDRES SW7 3EG INGLATERRA
TEL.: 071-589 5232 TELEX: 266638
FAX: 071-584 6615

Negocios

SURPLUS PLANTS—SALE Oxygen - Nitrogen - Argon

Modern Liquid — Excellent
Condition
75 T (2250M)
1/2 T (15M) 1 T (30M)

LOW PRICES WITH FINANCING
Nicolai Joffe Corp. Dept. P,
P.O. Box 5362, Beverly Hills,
Calif. 90210 USA. Tlx: 674638
FAX: 213-275-9372

ARTISTICOS TAPICES TEJIDOS A MANO

Tapices de lana tejidos con sus diseños y/o monogramas. Disponemos de diseños de paisajes y monogramas. Un regalo ideal que durará 100 años.

IMPORTADORES, PONERSE EN CONTACTO CON:

K. BASKARAN Teléfono
LAKSHMI & CO. 0413 26455
29/30 NATESAN NAGAR 0413 27099
PONDICHERY-605 005 Télex
INDIA 0489 291 ASIA IN

LA OLA DE PRIVATIZACION

América Latina se desprende de las empresas estatales

La privatización chilena ofrece valiosas lecciones

POR FELIPE LARRAIN
desde Santiago, Chile

LA PRIVATIZACION trasciende las barreras ideológicas de América Latina. Este proceso, que hasta hace unos años se consideraba como el patrimonio de la derecha, está siendo adoptado por la izquierda. Claramente, los ejemplos de la España de Felipe González y de la Francia de François Mitterrand han inspirado a las mentes más flexibles de la izquierda latinoamericana.

En el sector privado, la privatización ha renovado la confianza de los inversores en economías que hasta hace poco tiempo parecían estar destinadas a permanecer bajo un estricto control oficial.

En la década del 80, México le quitó a Chile el liderazgo de la privatización. En la década del 70, Chile fue el primer país suramericano en implantar esquemas nacionales de privatización.

En 1990 ya se habían adjudicado las dos principales aerolíneas mexicanas, Aeroméxico y Mexicana de Aviación, al igual que la compañía telefónica, Telmex.

Argentina también ha iniciado el proceso de privatización. Brasil, Venezuela y muchos otros países de la región también han entrado en la etapa inicial del proceso de privatización.

Muchos viejos dogmas de la empresa pública se han hecho humo en este proceso. Hace unos pocos años, por ejemplo, la privatización de las aerolíneas oficiales, símbolos del orgullo nacional, hubiera sido inconcebible. Sin embargo, Argentina y Brasil (y Chile anteriormente) se tragaron el orgullo nacional y privatizaron sus aerolíneas.

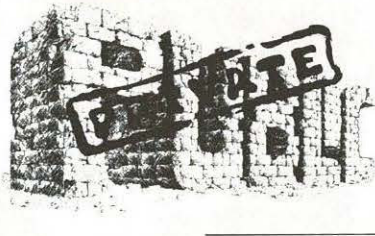
La privatización no es solamente el resultado de una ideología, como muchos dijeron del proceso chileno en la década del 70, sino que surge de la necesidad. En Argentina, la privatización es una tarea urgente, motivada por factores prácticos. El sector público argentino sencillamente no tiene los

recursos necesarios para mantener las operaciones normales en muchas de las empresas estatales.

El camino chileno hacia la privatización ofrece lecciones de gran utilidad para los países de América Latina y de otras regiones que cuentan con mercados privados significativos.

En Chile, el Gobierno militar que tomó el poder en septiembre de 1973, decidió transferir la mayor parte de los bienes que habían pasado al control estatal durante la presidencia de Allende al sector privado.

Hace unos pocos años, la privatización de las aerolíneas oficiales, símbolos del orgullo nacional, hubiera sido inconcebible.



A raíz de la venta de estos bienes (ocurrida entre 1974 y 1978), el Gobierno recaudó unos US\$1.200 millones. En 1980 sólo quedaban 43 empresas públicas, y el porcentaje gubernamental del PIB se había reducido de un 40 por ciento en 1973 a un—todavía considerable—24 por ciento en 1981. Algunas empresas públicas habían permanecido en manos del Gobierno, especialmente en los sectores de comunicaciones, minería y servicios públicos. Aunque a primera vista esto parece ser un éxito rotundo, hay varios puntos que vale la pena destacar en la primera rueda de privatización en Chile:

- Las ventas se realizaron en un mo-

mento poco propicio: la mayor parte de las privatizaciones se llevaron a cabo en 1975, cuando Chile pasaba por la peor depresión desde la década del 30.

- Las firmas recientemente privatizadas comenzaron con un alto coeficiente de endeudamiento. Cuando subieron las tasas de interés y la depresión de 1982-83 azotó a la economía, muchas empresas quebraron.

- No se tomaron suficientes medidas para diseminar ampliamente la propiedad. A consecuencia, las ventas resultaron en la concentración de la propiedad en manos de un grupo relativamente pequeño, que tenía acceso a créditos extranjeros.

- Los precios que se pagaron por ciertas empresas crearon una importante controversia. Muchos expertos han dicho que las compañías públicas se vendieron a un precio ínfimo.

Chile inició una segunda rueda de privatización en 1985. Esta vez, el procedimiento se había mejorado considerablemente.

El Gobierno también privatizó muchas empresas estatales que habían permanecido en sus manos después de la primera rueda, simplemente para reducir su cartera. Se emplearon varios métodos para privatizar estas empresas: se permitió que los fondos para pensiones privados compraran cantidades limitadas de acciones a través de la bolsa (capitalismo institucional); los trabajadores recibieron importantes incentivos para convertirse en accionistas de las empresas recientemente privatizadas, como el acceso a los fondos de indemnización por despido para pagar las acciones (capitalismo laboral); y, los inversores individuales compraron acciones a través de la bolsa o participaron en los procesos de licitación (capitalismo tradicional).

Durante la segunda rueda de privatización algunos expertos manifestaron dudas sobre ciertos cambios efectuados en el programa a medida que evolucionaba el proceso, especialmente sobre la privatización de los monopolios naturales (a pesar de estar regulados), y de los subsidios otorgados a los inversores extranjeros. A pesar de todo, el programa ya ha tenido algunos éxitos importantes al proveer una mayor diseminación de las antiguas propiedades estatales, permitir que los trabajadores pasen a ser propietarios de sus empresas y mejorar la posición financiera de las empresas recientemente privatizadas. ♦

Felipe Larrain es profesor adjunto de economía en la Pontificia Universidad Católica de Chile, ubicada en Santiago.

PONGA SU NEGOCIO EN EL CENTRO DEL MUNDO

En tierra y en el aire, el Aeropuerto Internacional de Atlanta pone el mundo al alcance de su mano.

En el aire: Todos los días, 31 aerolíneas con 2000 vuelos ofrecen servicios sin escala a los principales mercados de Estados Unidos, y sus insuperables conexiones lo llevan y lo traen de casi todos los rincones del planeta.

En tierra: Hemos duplicado nuestra capacidad de carga y expandido nuestro sector internacional, que ahora ofrece 14 puertas y un rápido y eficiente servicio de aduanas. Y nuestro Atlanta Tradeport ha sido designado como zona de comercio exterior.

Nuestros modernos trenes subterráneos lo llevan de las terminales a los diversos sectores del aeropuerto. Después, el veloz servicio de tren MARTA lo transporta hasta el centro de Atlanta, el nuevo centro comercial internacional del sudeste de Estados Unidos.

Con razón somos el aeropuerto favorito de los viajeros de negocios.

Atlanta International Airport



Para mayor información, escribir a:

John M. Braden

Director of Marketing

Hartsfield Atlanta International Airport

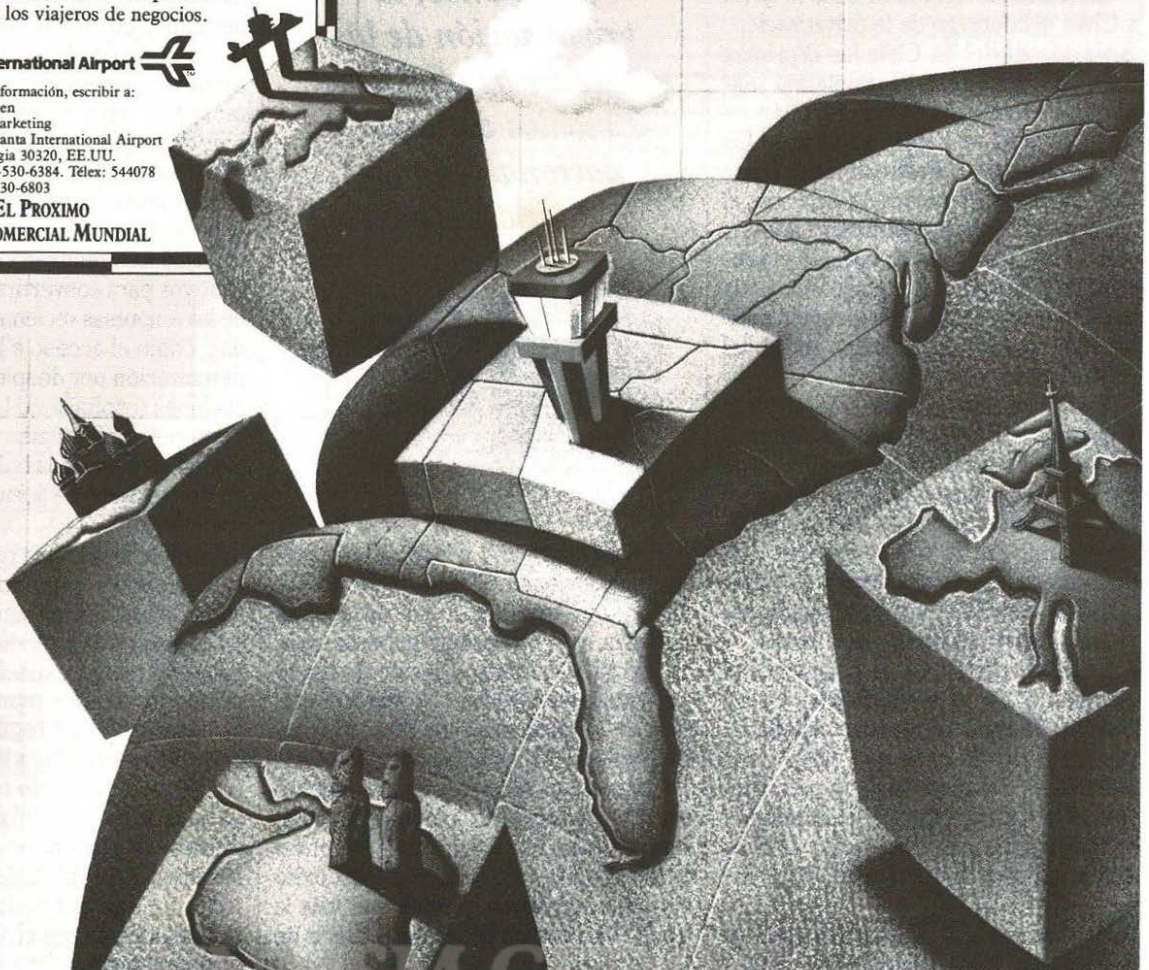
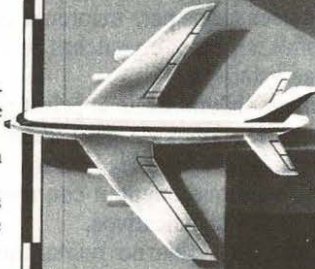
Atlanta, Georgia 30320, EE.UU.

Teléfono: 404-530-6384. Télex: 544078

Teléfono: 404-530-6803

ATLANTA. EL PROXIMO

CENTRO COMERCIAL MUNDIAL



**BANCO
MERCANTIL**

VALIDO SOLO EN PERU / VALID ONLY IN PERU

5314 9161 9876
1557 ICS VALIDA HASTA 12/92
RODRIGO ZEVALLOS



La tarjeta roja del **Banco Mercantil**



**POR ENCIMA DE
TODAS LAS TARJETAS**

Ahora.

Lo que usted quiera lo
obtiene con nuestra
tarjeta. Es fácil obtenerla
y la aceptan siempre.




**BANCO
MERCANTIL**

El Primer Banco Personal.

A partir del 1ro. de Julio de 1991,
la unidad monetaria del Perú será el Nuevo Sol (S/.)

UNMSM-CEDOC



Como líderes en comercio exterior hablamos todos los idiomas. Principalmente, el suyo.

Hoy, muchos bancos hablan de Comercio Exterior.
Pero sólo uno es el líder.

El Banco Continental.

Porque el liderazgo no se consigue con palabras.

Sino con servicio: Agil, directo, sin intermediarios.

Con amplias y variadas líneas de crédito.

Grandes facilidades de financiamiento.

Seguridad y rapidez en el cobro de sus exportaciones.

El servicio de un líder.

Que le brinda la mayor y más experta red de corresponsales.

Especialistas en ubicar su producto en los principales mercados del mundo.

Oportunamente, con rapidez, sin complicaciones.

Con las ventajas que dá trabajar con el Nro. 1.

Infórmese en todas nuestras oficinas. Nos entenderemos rápidamente.

Porque el líder en Comercio Exterior habla en todos los idiomas.

Pero el suyo, es el más importante.



BANCO CONTINENTAL

Su banco amigo.